

Luftentfeuchter

**Dehumidifier – Déshumidificateur – Deumidificatore – Deshumidificador –
Luchtontvochtiger – Osuszacz - Odvlhčovac vzduchu**

Demecto 10

DE

EN

FR

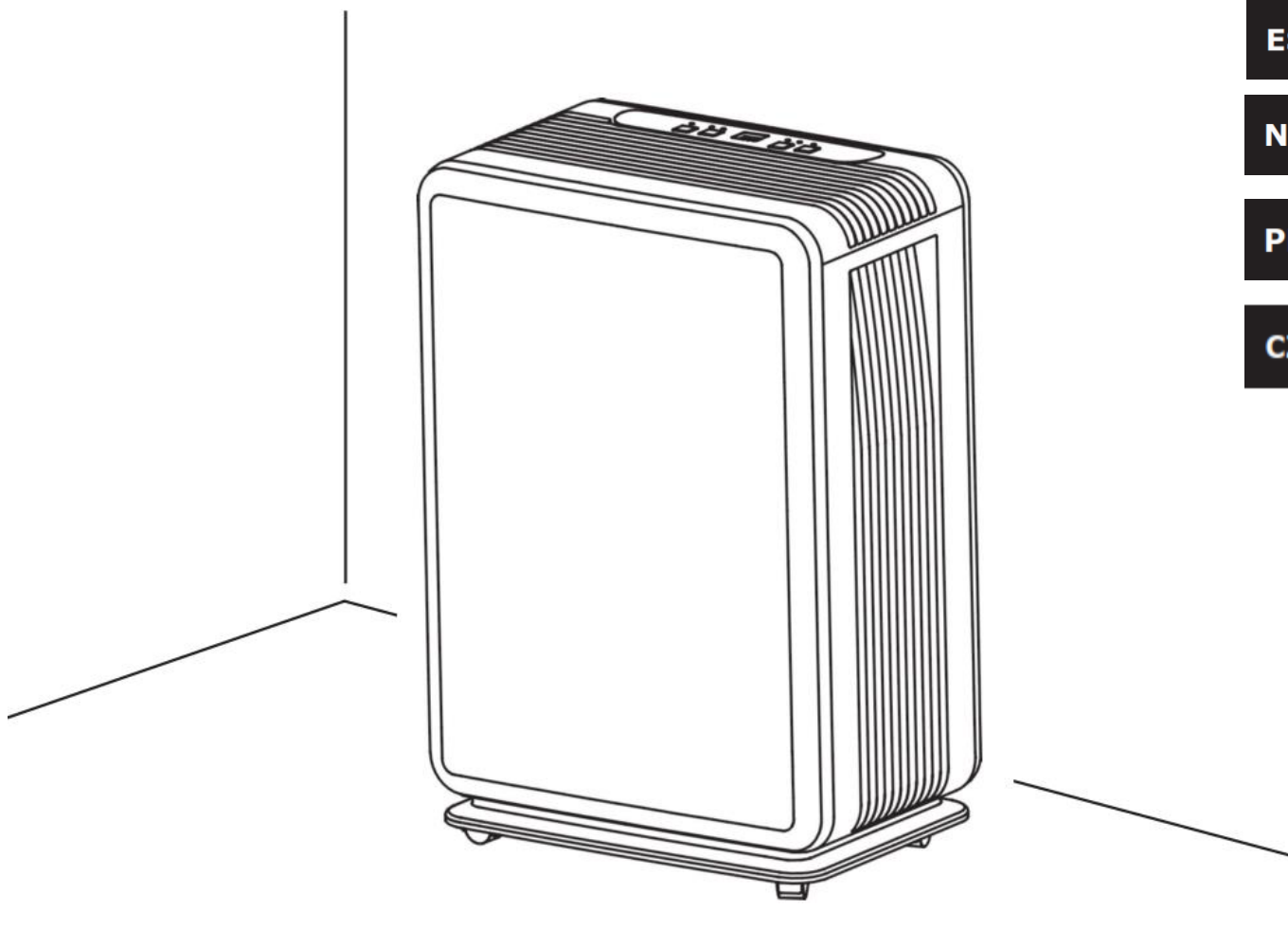
IT

ES

NL

PL

CZ



Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	3
Sicherheitshinweise.....	4-6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Betriebshinweise.....	6
Technische Daten.....	7
Gerätebeschreibung.....	7-8
Aufstellhinweise.....	9
Vor der Inbetriebnahme.....	9
Inbetriebnahme.....	9-11
Schlauchentwässerung.....	11
Empfehlungen zur Trocknung mit dem Comedes Demecto 10.....	12-13
Wartung.....	14
Häufig gestellte Fragen.....	15

DE

Lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Demecto 10 der Comedes GmbH entschieden haben.

Sie haben einen leistungsstarken Luftentfeuchter erworben, der nach den neuesten technischen Standards entwickelt wurde. Damit Ihnen das Gerät über einen langen Zeitraum ein treuer Diener wird, bitten wir Sie die Betriebsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, eingehend zu studieren.

Wenn Sie noch Fragen zu dem Gerät haben, nachdem Sie die Betriebsanleitung gelesen haben, so zögern Sie nicht uns zu kontaktieren:

E-Mail Adresse: service@comedes.com

Wenn Sie Ihre Rufnummer angeben, rufen wir Sie kostenfrei zurück.

Wir freuen uns über jedes Feedback von Kunden und begrüßen es, wenn Sie mit uns Kontakt aufnehmen.

Mit freundlichen Grüßen



Philipp Thannhuber
Geschäftsführer

Comedes GmbH

WARNUNG:

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Anleitung genau durch. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

DE

Achtung! Gerät nicht öffnen, bevor der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen ist. Lebensgefahr durch Stromschlag! Lassen Sie Reparaturen nur durch eine autorisierte Fachwerkstatt durchführen.



caution, risk of fire

Entzündliches Gas Gefahr

Dieses Symbol weist Sie auf Gefahren durch extrem entflammbares Gas für Gesundheit und Leben hin.



Bedienungsanleitung beachten

Dieses Symbol weist Sie auf die Berücksichtigung der Bedienungsanleitung vor der Installation und des Betriebens des Gerätes hin.



Bedienungsanleitung und Betriebshinweise beachten

Dieses Symbol weist Sie auf die Berücksichtigung und Einhaltung der Bedienungsanleitung und der darin enthaltenen Betriebshinweise hin.



Reparaturanleitung, Technisches Handbuch beachten

Tätigkeiten am Kältekreislauf, wie unter anderem Entsorgung, Reparaturen und Wartungstätigkeiten dürfen nur von Personen mit diesbezüglichem Befähigungsnachweis und nur nach den Herstellervorgaben durchgeführt werden. Reparaturanleitungen sowie Wartungs- und Entsorgungsinformationen erhalten Sie auf Anfrage beim Hersteller.



Gefahr

Es besteht Gefahr für das Gerät oder Gegenstände, die sich in der Umgebung des Gerätes befinden.



Elektrische Gefahr

Gefahr eines Stromschlages

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen oder das Gerät zu reinigen.



Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder eine eingeschaltete elektrische Heizung) zu lagern.



Nicht durchbohren oder verbrennen.

Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchslos ist.



Das Gerät darf nur in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 6m² installiert, betrieben und gelagert werden.



Die Wartung darf nur gemäß den Vorgaben des Herstellers durchgeführt werden.



Das Gerät ist in einem gut belüfteten Bereich zu lagern, in dem die Raumgröße dem für den Betrieb festgelegten Raumbereich entspricht.



Alle Arbeitsabläufe, die sich auf sicherheitsrelevante Aspekte auswirken (z.B. Reparaturen), dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Lagern Sie das Gerät an einem sicheren Ort, um Stromschlag, Flammen oder Verletzungen zu vermeiden.



Tauchen Sie dieses Produkt nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Servicepartner oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



Bitte wenden Sie sich an einen Fachmann, um das Produkt reparieren zu lassen. Unsachgemäße Reparaturen können zu Verletzungen des Benutzers führen.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie das Produkt bewegen, reinigen und auch wenn es nicht benutzt wird.

Bitte betreiben Sie das Produkt mit der



angegebenen elektrischen Spannung. Verwenden Sie dieses Produkt nur als Haushaltsgerät und gemäß der vorgesehenen Bestimmung.

Legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

Um Wasseraustritt zu vermeiden, entleeren Sie bitte den Wassertank, bevor Sie das Produkt bewegen.

Neigen Sie das Gerät nicht, da austretendes Wasser das Gerät beschädigen kann.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung über den sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von

Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Bitte positionieren Sie das Produkt in einem Mindestabstand von 50cm zu der Wand oder anderen Barrieren. Der Betriebstemperaturbereich für dieses Gerät ist 5-35°C.



Betreiben Sie Ihren Luftentfeuchter nicht in einem Nassbereich. Das Gerät ist nicht Spritzwasser geschützt.

Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche, instabile, unebene oder nasse Fläche, um eine erhöhte Geräuscentwicklung, Vibrationen, das Auslaufen von Wasser oder Stromschlag während des Betriebs zu vermeiden.



Stecken Sie niemals Gegenstände (wie bspw. eine dünne Stange) in das Gerät. Dies kann zu Beschädigungen des Gerätes führen. Bitte stecken Sie das Gerät ab, wenn Sie es ausschalten oder vorhaben es über einen längeren Zeitraum nicht mehr zu benutzen.

Transport, Kennzeichnung und Lagerung der Geräte

Beim Transport von Geräten und Teilen, die brennbare Kältemittel enthalten, müssen die Transportvorschriften eingehalten werden. Die Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln muss unter Einhaltung der nationalen Vorschriften durchgeführt werden.

Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten können.

Der Arbeitsbereich des Gerätes muss mindestens 6m² groß sein. Es muss sichergestellt sein, dass

sich im Arbeitsbereich des Gerätes keine entflamm-baren Materialien befinden.

Nutzen Sie den Ein/Aus Schalter, um das Gerät ein und aus zu schalten.

Benutzen Sie auf keinen Fall den Stecker, um das

Gerät ein und aus zu schalten.



Reinigen Sie den Luftentfeuchter nicht mit Wasser. Bespritzen Sie das Gerät auf keinen Fall mit Wasser.

Bespritzen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln. Berühren Sie die Lüftungsschlitze nicht. Decken Sie den Lufteinlass oder -auslass nicht ab. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzleitung beschädigt ist.

Nutzen Sie das Gerät nicht in hermetisch abgeriegelten Räumen.

Betreiben Sie das Gerät mindestens immer 35 Minuten (Gefahr von Kompressorschaden). Das selbsttätige Schalten des Gerätes im

Automatikbetrieb stellt kein Problem dar.

Halten Sie den Wassertank frei von Fremdkörpern.

Stellen Sie das Gerät entfernt von Heizgeräten oder Wärme erzeugenden Geräten auf.

Das Gerät darf nicht in stark staub- oder chlorhaltiger Umgebung verwendet werden.



caution, risk of fire



caution, risk of fire



Nutzen Sie das Gerät nur, wenn Ihre Steckdose mit einem RCD (FI) Schutzschalter ausgerüstet ist. Schalten Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus. Versuchen Sie nicht Reparaturen oder sonstige Anpassungen, sowohl elektrischer als auch mechanischer Art, selbst am Gerät durchzuführen. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung, wie z.B. Kunststofffolien spielen.



Halten Sie ausreichend Abstand zum Luftauslass des Gerätes. DE Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven, entflammbaren oder ätzenden Materialien. Stecken Sie den Netzstecker fest und sicher in die Steckdose. Betreiben Sie den Luftentfeuchter nicht über eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Luftentfeuchter ist nur zur Entfeuchtung von privat genutzten Räumen (z.B. für Wohn-, Schlaf-, Lager- oder Kellerräume) bestimmt. Der Nutzer hat die vorgegebenen Betriebsparameter dieser Anleitung einzuhalten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Betriebshinweise

Das Gerät ist für einen Temperaturbereich zwischen 5 und 35°C ausgelegt. Unter 5°C schaltet der Luftentfeuchter automatisch ab und die Luftfeuchte ist tendenziell sehr gering, so dass Sie keinen Luftentfeuchter einsetzen müssen. Über 35°C kann es dazu kommen, dass der Überhitzungsschutz das Gerät automatisch abschaltet. Das Gerät ist nicht für den Betrieb außerhalb des Temperaturbereiches zugelassen.

Damit der Luftentfeuchter optimal entfeuchten kann, wärmt er die Luft an. Deshalb kann die Raumtemperatur um 1-2 Grad steigen. Dies ist ganz normal und erhöht die Effizienz des Gerätes.

Um energetisch günstig zu arbeiten, schaltet sich das Gerät bei Erreichen der eingestellten Luftfeuchte automatisch ab. Wird die Luftfeuchte wieder höher, so schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein.

Wenn der Wassertank voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Technische Daten

Produktname:	Comedes Demecto 10
Spannung:	220~240V 50 Hz
Nennleistung:	190W
Entfeuchtungsleistung: (30°C 80% Luftfeuchte)	10 l/Tag
Gewicht:	10,7 kg
Zulässige Einsatztemperatur:	5-35°C
Kühlmittel / Menge:	R290/48g
IP Schutzklasse:	IP21
Wassertankgröße:	2,1 l
Raumgröße:	ca. 14-45m ³ od. ca. 6-20m ² (Rh. 2,3m)
Abmessungen:	340 x 220 x 495 mm
Zugelassener Arbeitsbereich:	
Niederdruckseite:	0.6 MPa
Hochdruckseite:	2.5 MPa
Maximaler Arbeitsdruck:	4.0 MPa

DE

Gerätebeschreibung

Abbildung 1:

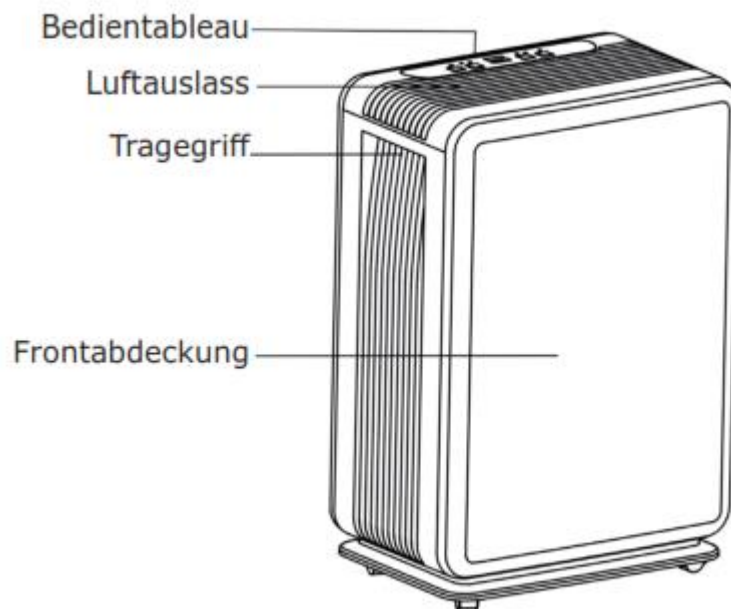
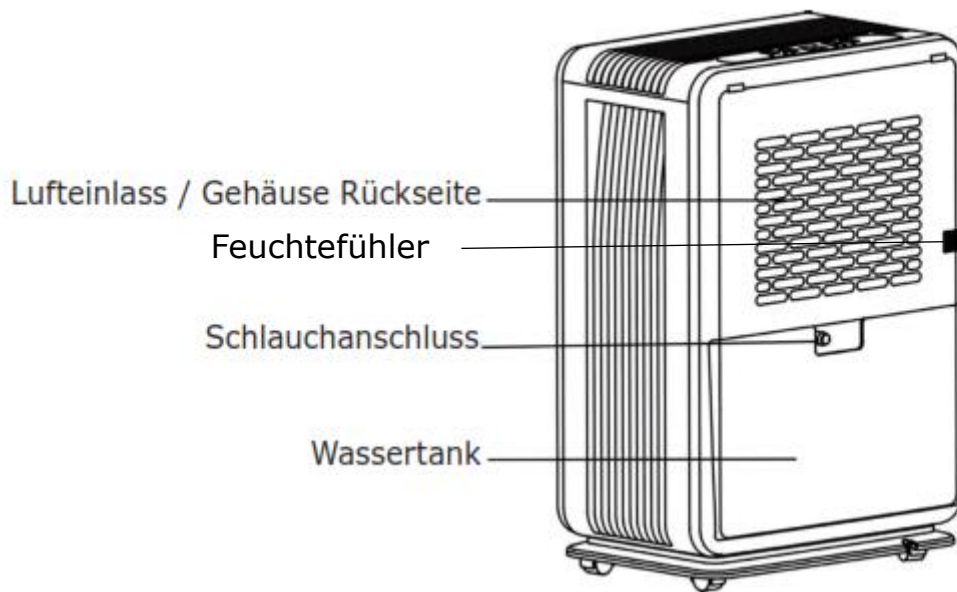
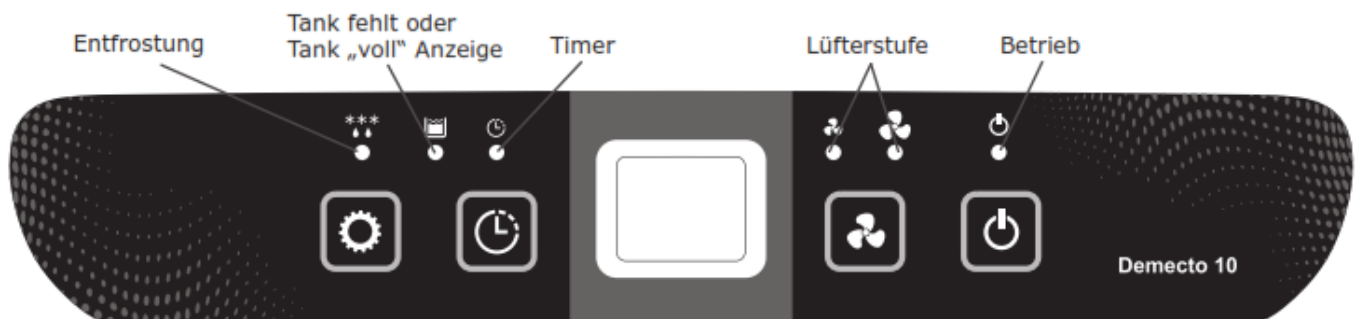


Abbildung 2:



Bedienungsfield

Abbildung 3:



Aufstellhinweise



Betreiben Sie das Gerät nur in Räumen mit mindestens 6m² Grundfläche

Entfernen Sie alle Klebebänder, die zur Transportsicherung verwendet wurden. Prüfen Sie, dass das Gerät sicher auf festem, ebenem und trockenem Untergrund steht.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät auch im Falle eines auslaufenden Wassertanks keine Wasserschäden verursachen kann.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lassen Sie es immer mindestens 2 Stunden in seiner endgültigen Position stehen, damit sich das Kältemittel beruhigen kann und keine Gefahr eines Kompressorschadens besteht.

Prüfen Sie, dass das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Überprüfen Sie den Schwimmer auf korrekten Sitz und Leichtgängigkeit. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank korrekt sitzt.

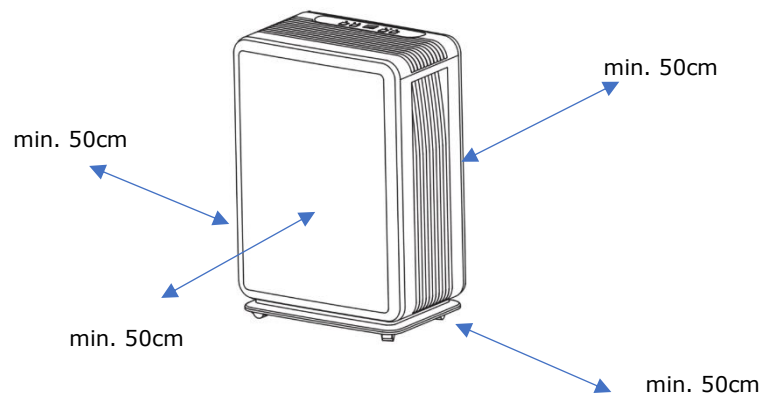


Stellen Sie sicher, dass die Steckdose mit einem RCD Schutzschalter (FI-Schutzschalter) ausgestattet ist. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dies der Fall ist, können Sie ihren Elektriker fragen oder einen Personenschutzstecker (im Baumarkt erhältlich) verwenden.

Um Strom zu sparen und potentielle Gefahren zu vermeiden, stecken Sie das Gerät ab, wenn dieses nicht betrieben wird.



Halten Sie mindestens 50cm Abstand rund um das Gerät zu Wänden und Gegenständen. Stellen Sie sicher, dass der Luftauslass frei ist und sich keine Vorhänge oder Textilien darüber befinden.



Vor der Inbetriebnahme

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Inbetriebnahme

Bevor Sie den Netzstecker anstecken, prüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen. Das Gerät darf nur mit einwandfreier Netzleitung betrieben werden.

Stecken Sie die Netzleitung an und schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus Schalter an.

ACHTUNG: Lassen Sie das Gerät immer mindestens 35 Minuten laufen, ehe Sie es abschalten und schalten Sie das Gerät niemals ständig ab und an. Es bestünde die Gefahr eines Kompressorschadens.

Lassen Sie den Comedes Demecto 10 nach dem Abschalten mindesten 3 Minuten lang stehen, ohne das Gerät zu bewegen, damit das in der Abtropfwanne befindliche Wasser vollständig ablaufen kann.

Je höher die Luftfeuchte in einem Raum und je höher die Temperatur in diesem ist, desto besser kann der Comedes Demecto 10 die Luft entfeuchten. Daher wird der Kompressor Wärme erzeugen und so die Raumluft anwärmen. Dies ist ganz normal und braucht Sie nicht zu beunruhigen.

Ein / Aus Schalter:



Drücken Sie diesen Taster, um das Gerät einzuschalten und drücken Sie diesen erneut, um das Gerät wieder auszuschalten. Ist das Gerät in Betrieb, leuchtet die „Operation“ LED durchgehend. Wenn die eingestellte Raumluftfeuchte erreicht ist oder das Gerät nach dem Einschalten die aktuelle Luftfeuchtigkeit ermittelt, blinkt die „Operation“LED.

Speed:

Drücken Sie diesen Taster, um zwischen den beiden Lüfterstufen zu wechseln.


DE

Timer:

Drücken Sie die Timertaste, um die Timerfunktion zu starten. Durch wiederholtes Drücken können Sie eine Zeit von 1-24 Stunden einstellen. Ist der Timer aktiviert, wird dies durch die zugehörige LED angezeigt.

Aktivieren Sie den Timer während des Betriebs, so schaltet das Gerät nach der eingestellten Zeit ab. Aktivieren Sie den Timer während das Gerät im Standby Modus ist, startet das Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch.

Feuchtigkeitseinstellung:

Das Gerät ist mit einem modernen Hygrostat (Feuchtigkeitsregler) ausgestattet und der Kompressor schaltet sich nach Erreichen der gewünschten Feuchte automatisch aus. Steigt die Feuchte im Raum wieder an, so schaltet sich der Comedes Demecto 10 automatisch mit Lüfterstufe 2 wieder ein. Durch wiederholtes Drücken der „“ Taste, kann eine Zielluftfeuchte von CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% und AU eingestellt werden.

Die Hysterese des Gerätes beträgt in etwa 3%. Während des Betriebs wird die aktuelle Luftfeuchtigkeit auf dem Display angezeigt. Liegt die aktuelle Luftfeuchtigkeit unter 35% wird auf dem Display „LO“ angezeigt. Liegt die Luftfeuchtigkeit über 95% wird auf dem Display „HI“ angezeigt.

Memory Funktion

Das Gerät verfügt über eine Memory Funktion, welche die Einstellung für Lüftergeschwindigkeit und Zielluftfeuchte speichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Sobald der Luftentfeuchter wieder eingeschaltet wird, startet dieser mit den gespeicherten Einstellungen.

Dauerbetrieb (CO.):

Bei der Einstellung „CO“ entfeuchtet das Gerät mit maximaler Kapazität und schaltet nicht mehr ab bis der Tank voll ist.

Komfort Betrieb (AU):

Bei dieser Einstellung arbeitet das Gerät in einem von der Temperatur beeinflussten Automatikbetrieb.

1. Bei einer Temperatur von unter 5°C stoppt der Kompressor.
2. Bei einer Temperatur zwischen 5°C und 20°C ist automatisch eine Zielluftfeuchte von 60% hinterlegt.
3. Bei einer Temperatur zwischen 20°C und 27°C ist automatisch eine Zielluftfeuchte von 55% hinterlegt.
4. Bei einer Temperatur über 27°C ist automatisch eine Zielluftfeuchte von 50% hinterlegt.

Abtauautomatik:

Das Gerät ist mit einer Abtauautomatik ausgestattet, welche ein zu starkes Vereisen des Verdampfers verhindert. Wenn das Gerät abtaut, schaltet sich der Kompressor ab und die „Operation“ LED blinkt.

Achtung: Drücken Sie nach der Einstellung eines Wertes innerhalb der nächsten 5 Sekunden keine weitere Taste, um die Einstellung zu übernehmen.

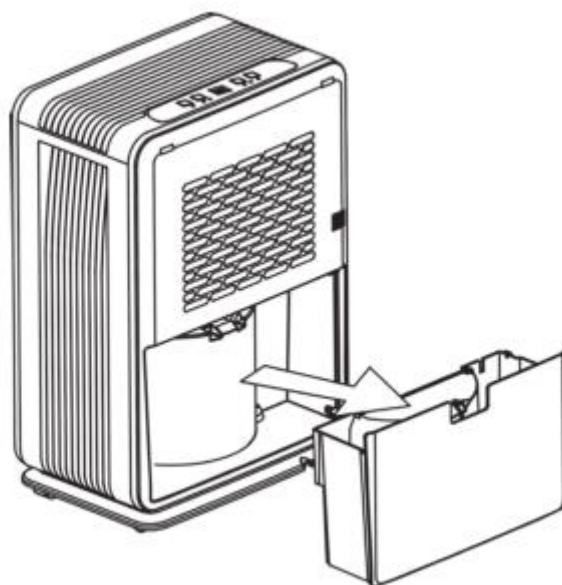
Achtung:

DE

- Während des Betriebs des Luftentfeuchters ist darauf zu achten, dass die Zielluftfeuchtigkeit nicht höher als die Umgebungsfeuchtigkeit eingestellt wird.
- Wenn die entsprechende Anzeige leuchtet, entleeren Sie den Wassertank und setzen Sie diesen anschließend wieder ein. Im Anschluss wird das Gerät weiterarbeiten.
- Wenn das Gerät abgeschaltet hat/wurde, warten Sie bitte mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten, um eine Beschädigung des Kompressors zu vermeiden.
- Der anwendbare Betriebstemperaturbereich für dieses Gerät ist 5-35°C.
- Wenn der Luftentfeuchter nicht starten kann (die Kontrollleuchte leuchtet nicht) oder sich der Luftentfeuchter unerwartet abschaltet, stellen Sie bitte sicher, dass der Stecker fest mit der Stromversorgung verbunden ist. Wenn sich der Stecker und die Stromversorgung/Steckdose in einwandfreien Zustand befinden, warten Sie bitte 10 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten. Wenn das Gerät nach 10 Minuten immer noch nicht anläuft, lassen Sie es bitte von Ihrer örtlichen Kundendienststelle oder vom Hersteller reparieren.
- Wenn der Entfeuchter in Betrieb ist, wird der Kompressor etwas Wärme erzeugen und kann somit die Umgebungstemperatur leicht erhöhen. Dies ist völlig normal und braucht Sie nicht zu verunsichern.
- Wenn das Gerät abtaut, leuchtet die entsprechende Kontrollleuchte auf.
- Das Gerät zeigt die Umgebungsfeuchtigkeit während des Betriebs an. Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit höher als RH95% ist, zeigt die Anzeige "HI" an; wenn die Umgebungsfeuchtigkeit niedriger als RH35% ist, zeigt die Anzeige "LO".

Wassertank leeren:

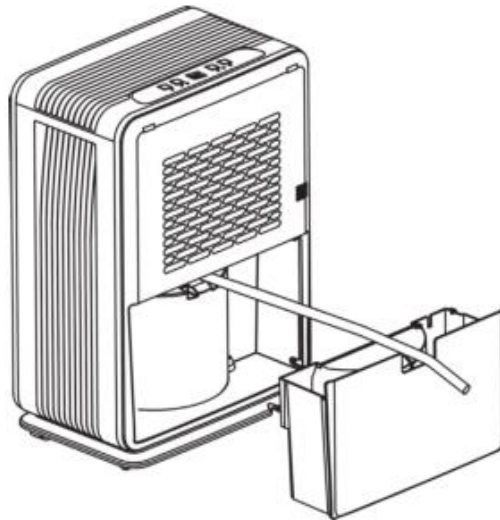
Nachdem der Wassertank voll ist, schaltet der Comedes Demecto 10 automatisch ab und die rote LED (Tank „Voll“ Anzeige, Abb. 3) leuchtet auf. Sie müssen den Wassertank leeren, um den Demecto 10 wieder in Betrieb nehmen zu können.



Schlauchentwässerung

Der Comedes Demecto 10 kann auch mittels eines Drainageschlauches betrieben werden. Hierzu entnehmen Sie den Wassertank und befestigen einen Drainageschlauch Ø12mm (nicht im Lieferumfang enthalten). Legen Sie diesen in die Aussparung am Tank, setzen den Tank wieder ein und leiten den Schlauch in einen Abflusskanal. Stellen Sie sicher, dass der Abfluss nicht höher als der Anschluss am Gerät liegt, damit das Wasser ungestört ablaufen kann.

DE



Empfehlungen zur Trocknung mit dem Comedes Demecto 10

Um mit dem Demecto 10 ein möglichst gutes Entfeuchtungsergebnis bei möglichst geringem Energieeinsatz zu erzielen, geben wir folgende Hinweise: Da diese Anleitung nur beschränkt Hilfe geben kann, empfehlen wir Ihnen weitergehende Informationen unter: www.luftentfeuchter-tipps.de einzuholen.

Grundlagen zur Entfeuchtung mit dem Comedes Demecto 10

Der Luftentfeuchter arbeitet ähnlich wie ein Kühlschrank mit einer Kältemaschine. Diese erzeugt eine kalte Oberfläche (am Verdampfer), an der Wasser kondensiert. Je nach Luftfeuchte und Umgebungstemperatur kondensiert das Wasser bei der Taupunkttemperatur. Damit der Luftentfeuchter entfeuchten kann, muss die kalte Oberfläche unter der Taupunkttemperatur liegen. Da bei negativen Taupunkttemperaturen das Wasser gefrieren würde, kann der Luftentfeuchter nur mit positiven Taupunkttemperaturen arbeiten. Um dies zu gewährleisten, ist der Luftentfeuchter mit einer modernen, temperaturgesteuerten Abtauautomatik ausgerüstet, die die Verdampfer Temperatur etwa zwischen 0 und 5°C hält. Um sinnvoll entfeuchten zu können, sollte die Taupunkttemperatur über 5°C liegen. Liegt die Taupunkttemperatur darunter, ist eine Entfeuchtung entweder gar nicht oder nur sehr ineffizient möglich. Mit folgender Tabelle können Sie die Taupunkttemperatur in Ihrem Fall bestimmen. Bei zu niedrigen Taupunkttemperaturen empfiehlt es sich zu heizen.

Achtung:

Heizen Sie den Raum ausschließlich mit wasserführenden Heizeinheiten, wie Fußbodenheizungen und fest installierte Heizkörper.

Ist dies nicht möglich, kann der Raum mit einem anderen elektrischen Heizgerät vorgeheizt werden. Der Luftentfeuchter darf sich hierbei jedoch nicht in diesem Raum befinden.

Unter allen Umständen sind die Sicherheits- und Betriebshinweise dieser Anleitung zu befolgen.

DE

Raumtemp.	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Trocknen bei Problemen mit Kondensfeuchte

Kondensfeuchte tritt meist in Kellern auf, wenn im Sommer feuchte Luft in den Keller eindringt und an den kalten Kellerwänden kondensiert. Wir empfehlen den Keller Raum für Raum zunächst im Dauerbetrieb zu entfeuchten. Lassen Sie das Gerät zunächst im Dauerbetrieb laufen, bis Sie feststellen, dass die Menge an Wasser, die Sie täglich aus dem Tank entleeren, weniger wird. Nun stellen Sie das Gerät in den nächsten Raum. Haben Sie alle Räume getrocknet, empfehlen wir einen zentralen Aufstellungsort auszuwählen und das Gerät im Automatikbetrieb zu betreiben. Als Feuchteinstellung empfehlen wir etwa 50-60%. Diese Art der Entfeuchtung ist energieeffizienter, als wenn Sie sofort auf Automatikbetrieb entfeuchten, da dann das Gerät sehr häufig aus und ein schaltet.

Trocknen bei Baumängeln oder Wasserschäden

Bei Baumängeln und Wasserschäden sollte die Ursache zunächst beseitigt werden. Im Anschluss daran können die Räume mit Kondenstrocknern, wie dem Demecto 10 getrocknet werden. Hierbei wird der Luftentfeuchter im Dauerbetrieb betrieben. Die Umgebungstemperatur sollte mindestens 20°C betragen (nicht mehr als 27°C). Wenn nötig, kann zugeheizt werden.

Achtung: Heizen Sie den Raum ausschließlich mit wasserführenden Heizeinheiten, wie Fußbodenheizungen und fest installierte Heizkörper.

Ist dies nicht möglich, kann der Raum mit einem anderen elektrischen Heizgerät vorgeheizt werden. Der Luftentfeuchter darf sich hierbei jedoch nicht in diesem Raum befinden.

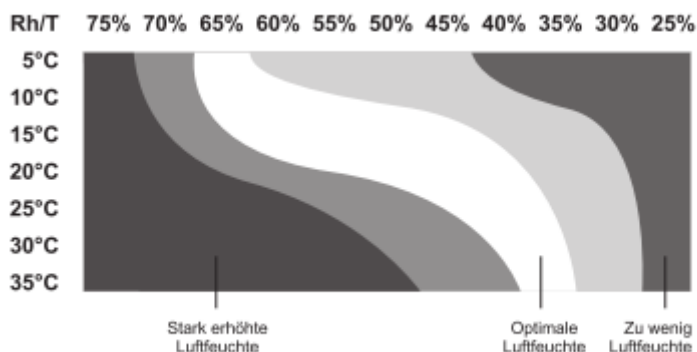
Unter allen Umständen sind die Sicherheits- und Betriebshinweise dieser Anleitung zu befolgen.

Bitte beachten Sie, dass je nach Baumangel auch eine Dämmschichttrocknung notwendig werden kann. Diese muss durch eine Fachfirma durchgeführt werden.

Empfohlene Luftfeuchten für Räume

Grundsätzlich kommt dies auf die Umgebungstemperatur an. Je höher die Temperatur des Raumes, desto niedriger sollte die relative Luftfeuchte eingestellt werden, da

ansonsten die Schimmelbildung im Raum begünstigt wird. Die angenehme Luftfeuchte bewegt sich, je nach Umgebungstemperatur, von 35% bis 65% rel. Luftfeuchte. Folgendes Diagramm gibt einen Anhaltspunkt, welche Luftfeuchte bei welchen Umgebungstemperaturen optimal sind.



Das Diagramm geht davon aus, dass es sich bei Temperaturen $\geq 20^{\circ}\text{C}$ um Wohnräume und bei Temperaturen $\leq 20^{\circ}\text{C}$ um Kellerräume handelt.

Wartung

Für den Betrieb des Gerätes ist ein Wartungsprotokoll wie folgt zu führen:

Wartungsintervalle:

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	Mindestens alle 2 Wochen	Mindestens alle 4 Wochen	Mindestens alle 6 Monate	Mindestens jährlich
Luftein- u. Luftauslass prüfen und Verunreinigungen entfernen. (Abb. 2, Abb1.)	X			X		
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Wasserauslasses (Schlauchanschluss) auf Verschmutzungen		X				X
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	X		X			
Gerät auf Beschädigungen prüfen (Netzleitung, Gehäuse, Tank, Lüfterrad)	X					
Probelauf						X
Tank leeren, bzw. Schlauchentwässerung prüfen		X				

Wartungsprotokoll für Comedes Demecto 10:

Seriennummer:

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Luftlein- u. Luftauslass prüfen und Verunreinigungen entfernen.															
Außenreinigung															
Sichtprüfung des Wasserauslasses (Schlauchanschluss) auf Verschmutzungen															
Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln															
Gerät auf Beschädigungen prüfen (Netzleitung, Gehäuse, Tank, Lüfterrad)															
Befestigungsschrauben prüfen															
Probelauf															
Tank leeren, bzw. Schlauchentwässerung prüfen															

1. Datum: Unterschrift	2. Datum: Unterschrift	3. Datum: Unterschrift	4. Datum: Unterschrift
5. Datum: Unterschrift	6. Datum: Unterschrift	7. Datum: Unterschrift	8. Datum: Unterschrift
9. Datum: Unterschrift	10. Datum: Unterschrift	11. Datum: Unterschrift	12. Datum: Unterschrift
13. Datum: Unterschrift	14. Datum: Unterschrift	15. Datum: Unterschrift	16. Datum: Unterschrift

Luftlein- und Luftauslass prüfen

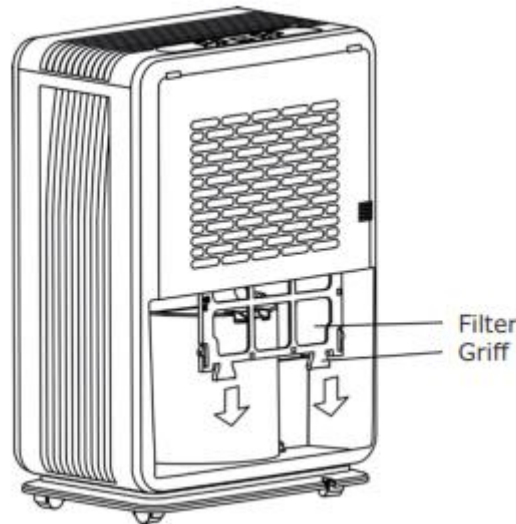
Das Gerät saugt die Luft rückseitig an (Abb. 2) und bläst diese oben wieder aus. (Abb. 2) Stellen Sie sicher, dass Luftlein- und Luftauslass nicht blockiert sind und prüfen Sie dies bei jeder Inbetriebnahme. Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände oder Wände den Luftlein- oder Luftauslass behindern und halten Sie die Abstandsregeln ein.

Luftfilter prüfen:

Dies sollte alle 2 Wochen durchgeführt werden.

Hierzu schalten Sie das Gerät ab, ziehen die Netzleitung und entnehmen den Wassertank. Sie können den Filter nun nach unten aus dem Gerät ziehen. Spülen Sie den Filter mit warmem (maximal 40°C) klarem Wasser und lassen Sie ihn trocknen. Achten Sie hierbei darauf, dass der Filter keinen hohen Temperaturen ausgesetzt wird und verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Substanzen (wie Benzin oder Alkohol). Anschließend können Sie ihn wieder am Gerät anbringen.

DE



Prüfen des Entwässerungsschlauches:

Überprüfen Sie den für die Schlauchentwässerung verwendeten Schlauch regelmäßig auf Verstopfungen und Beschädigungen. Sollte der Schlauch verstopft oder beschädigt sein, ersetzen Sie diesen durch einen Neuen.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Aktuelle Betriebshinweise finden Sie unter: <http://blog.comedes.com>

Gerät startet die Arbeit nicht.

1. Ist das Gerät korrekt eingesteckt?
2. Sitzt der Wassertank richtig?
3. Leuchtet die rote Tank „voll“ Anzeige?
4. Ist die Sicherung durchgebrannt?
5. Wenn oben stehende Punkte ok sind, dann versuchen Sie es in 10 Minuten erneut.
6. Wenn das Gerät immer noch nicht arbeitet, kontaktieren Sie bitte service@comedes.com

Die Entfeuchtungsleistung ist zu gering.

1. Ist der Staubfilter verschmutzt?
2. Ist der Luftein- oder -austritt blockiert?
3. Ist die Temperatur oder die Luftfeuchte zu gering? (Vgl. Taupunktabelle auf S. 12.)

Das Gerät schaltet im Automatikbetrieb nicht ab.

1. Sind die Fenster und Türen geschlossen?
2. Produziert irgendein Gerät Dampf in diesem Raum?
3. Ist der Raum zu groß?

Das Gerät ist sehr laut.

1. Steht es auf festem, geeignetem Untergrund?
2. Berührt das Gerät die Raumwand?
3. Bei Fliesenböden empfiehlt es sich ein Stück Teppich unterzulegen.

Die Sicherung brennt ständig durch.



Der RCD (FI) Schutzschalter löst ständig aus. Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com

Die Netzleitung oder der Stecker wird unverhältnismäßig warm.



Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com

Es befinden sich Gegenstände oder Wasser im Gerät.

Stellen Sie den Betrieb ein und kontaktieren Sie uns unter: service@comedes.com



Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dieser Luftentfeuchter muss an einer Recyclingstelle für elektronische und elektrische Geräte abgegeben werden. Nähere Informationen über diesbezügliche Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, oder bei der Comedes GmbH.

table of contents

Foreword.....	3
Safety instructions.....	4-6
Intended use.....	6
Operating Instructions.....	6
Technical data.....	7
Device description.....	7-8
Installation instructions.....	9
Before commissioning.....	9
Commissioning.....	9-11
Hose drainage.....	11
Recommendations for drying with Comedes Demecto 10.....	12-13
Maintenance.....	14
Frequently Asked Questions.....	15

EN

Dear customer,

thank you for choosing the Demecto 10 from Comedes GmbH.
You have purchased a powerful dehumidifier developed to the latest technical standards. To ensure that the device will remain your faithful servant over a long period of time, we ask you to study the operating instructions, in particular the safety instructions, in detail.

If you still have questions about the device after you have read the operating instructions, please do not hesitate to contact us:

E-mail address: service@comedes.com

If you enter your telephone number, we will call you back free of charge.

We welcome any feedback from our customers and would appreciate it if you contact us.

Yours sincerely



Philipp Thannhuber
Managing Director

Comedes GmbH

WARNING:

Read the instructions carefully before commissioning. Failure to follow the safety instructions and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all safety instructions and instructions for the future.

Watch your step! Do not open the device until the mains plug has been disconnected from the mains socket. Risk of death due to electric shock! Have repairs carried out only by an authorised specialist workshop.



caution, risk of fire

Flammable gas Danger

This symbol indicates dangers to health and life caused by extremely flammable gas.

**Observe operating instructions**

This symbol indicates that the operating instructions must be observed before installing and operating the device.

**Observe operating instructions and operating instructions**

This symbol indicates that the operating instructions and the operating instructions contained therein have been observed and adhered to.

**Repair instructions, observe technical manual**

Activities on the refrigeration circuit, such as disposal, repairs and maintenance work, may only be carried out by persons with the relevant certificate of competence and only in accordance with the manufacturer's instructions. Repair instructions as well as maintenance and disposal information are available on request from the manufacturer.

**peril**

There is danger to the device or objects in the vicinity of the device.

**Electrical hazard**

Risk of electric shock

safety instructions

Do not use any means other than those recommended by the manufacturer to speed up the defrosting process or to clean the appliance.



The appliance must be stored in a room without permanently operated ignition sources (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or a switched-on electric heater).



Do not puncture or burn. Make sure that the refrigerant is odourless.



The device may only be installed, operated and stored in a room with a floor area of more than 6m².



Maintenance may only be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.



The unit is to be stored in a well-ventilated area in which the room size corresponds to the room area specified for operation.



All work processes that affect safety-relevant aspects (e.g. repairs) may only be carried out by qualified personnel.



Store the unit in a safe place to avoid electric shock, flame or personal injury.

Do not immerse this product in water or other liquids.

Liquids.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative, or similar qualified personnel to avoid hazards.



Please contact a specialist to have the product repaired. Improper repairs may result in injury to the user.

Disconnect the appliance from the power supply before moving, cleaning and even when not in use. Please operate the product with the

specified electrical voltage.

Use this product only as a household appliance and in accordance with its intended use.

Do not place any objects on the product.



To prevent water leakage, empty the water tank before moving the product.

Do not tilt the appliance as leaking water may damage the appliance.

This device may be used by children 8 years of age and older and by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have received instruction on the safe use of the device and understand the dangers involved. Children are not allowed to play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

Please position the product at a minimum distance of 50cm from the wall or other barriers.

The operating temperature range for this device is 5-35°C.

Do not operate your dehumidifier in a wet area. The unit is not splash-proof.

Do not place the product on a soft, unstable, uneven, or wet surface to avoid increased noise, vibration, leakage of water, or electric shock during operation.



Never insert objects (such as a thin rod) into the device. This can lead to damage to the device. Please disconnect the device if you switch it off or intend not to use it for a longer period of time.

Transport, marking and storage of equipment

When transporting equipment and parts containing flammable refrigerants, the transport regulations must be observed.

Disposal of appliances containing flammable refrigerants must be carried out in accordance with national regulations.

The maximum number of devices that can be stored together depends on local regulations.

The device must be stored in such a way that no mechanical damage can occur.

The working area of the device must be at least 6m². It must be ensured that there are no flammable materials in the working area of the device.



Use the On/Off switch to turn the unit on and off. Never use the plug to switch the appliance on or off.



Do not clean the dehumidifier with water. Do not splash the device with water under any circumstances.


Do not spray the unit with flammable liquids or cleaning agents.

Do not touch the ventilation slots.

Do not cover the air inlet or outlet.

Do not use the unit if the power cord is damaged.

Do not use the device in hermetically sealed rooms.

 Always operate the unit for at least 35 minutes (danger of compressor damage).

The automatic switching of the device in automatic mode is no problem.

 Keep the water tank free of foreign objects.

Place the unit away from heaters or heat-generating equipment.

The device must not be used in an environment containing high levels of dust or chlorine.

Only use the device if your socket outlet is equipped with an RCD (FI) protective switch.



Never switch the appliance on or off with wet hands. Do not attempt to repair or make any other adjustments, both electrical and mechanical, to the unit yourself.

Do not let children play with the packaging, such as plastic films.

Keep sufficient distance to the air outlet of the unit.

Do not operate the device near explosive, flammable or corrosive materials.

Insert the mains plug firmly and securely into the socket.

Do not operate the dehumidifier via a multiple socket or an extension cord.



Intended Use

The dehumidifier is only intended for dehumidification of privately used rooms (e.g. living rooms, bedrooms, storage rooms or cellars). The user must comply with the specified operating parameters of these instructions.

The machine may only be used for its intended purpose. Any further use beyond this is not intended. The user/operator and not the manufacturer shall be liable for any damage or injury of any kind resulting therefrom.

Operating instructions

The device is designed for a temperature range between 5 and 35°C. Below 5°C the dehumidifier switches off automatically and the humidity tends to be very low, so you do not have to use a dehumidifier. Above 35°C, the overheating protection may automatically switch off the unit. The device is not approved for operation outside the temperature range.

The air dehumidifier warms the air so that it can dehumidify optimally. Therefore the room temperature can rise by 1-2 degrees. This is quite normal and increases the efficiency of the device.

In order to work energetically, the unit switches itself off automatically when the set humidity is reached. If the air humidity increases again, the device switches on automatically.

When the water tank is full, the appliance switches off automatically.

Technical data

EN

Product name:	Comedes Demecto 10
Tension:	220~240V 50 Hz
Nominal power:	190W
Dehumidification capacity: (30°C 80% humidity)	10 l/day
Weight:	10,7 kg
Permissible operating temperature:	5-35°C
Coolant / Quantity:	R290/48g
IP protection class:	IP21
Water tank size:	2,1 l
Room size:	approx. 14-45m ³ or approx. 6-20m ² (Rh. 2,3m)
Dimensions:	340 x 220 x 495 mm
Approved work area:	
Low pressure side:	0.6 MPa
High pressure side:	2.5 MPa
Maximum working pressure:	4.0 MPa

Device description

Figure 1:

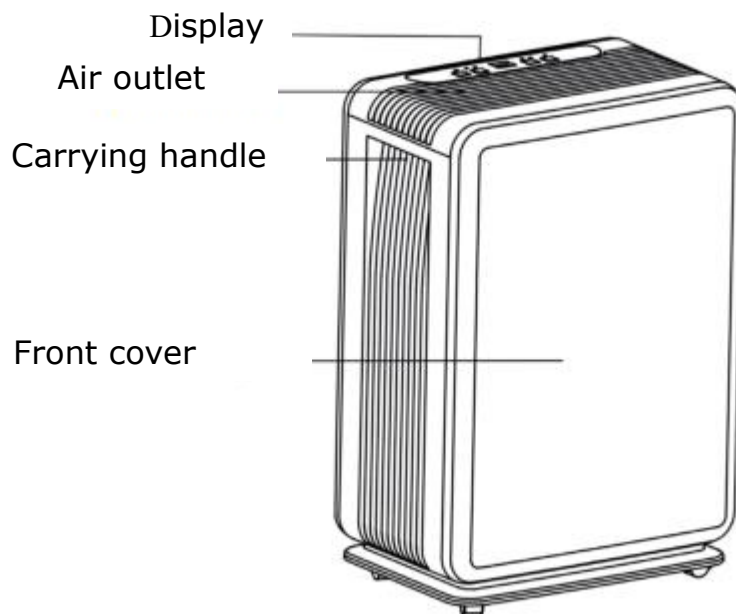
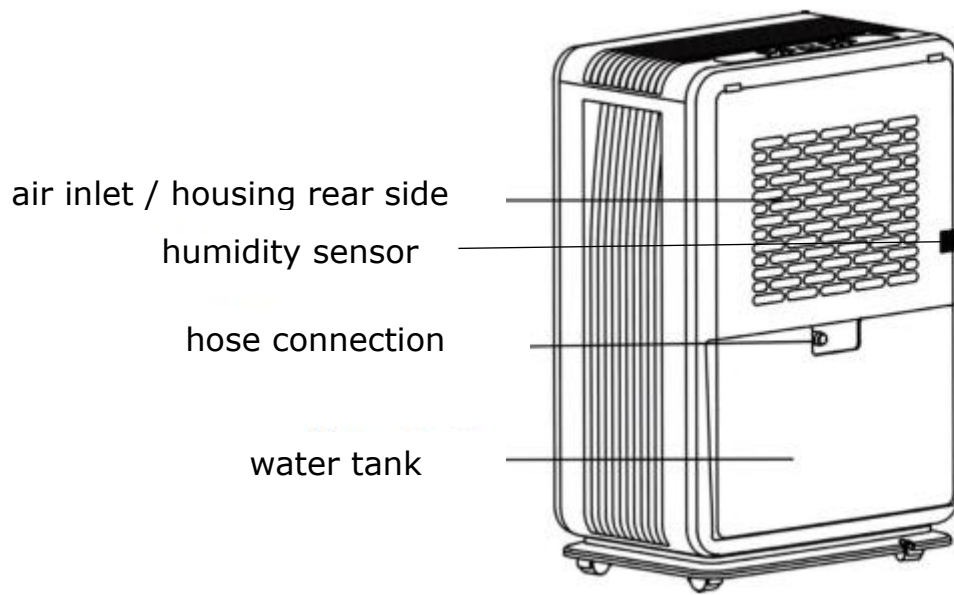
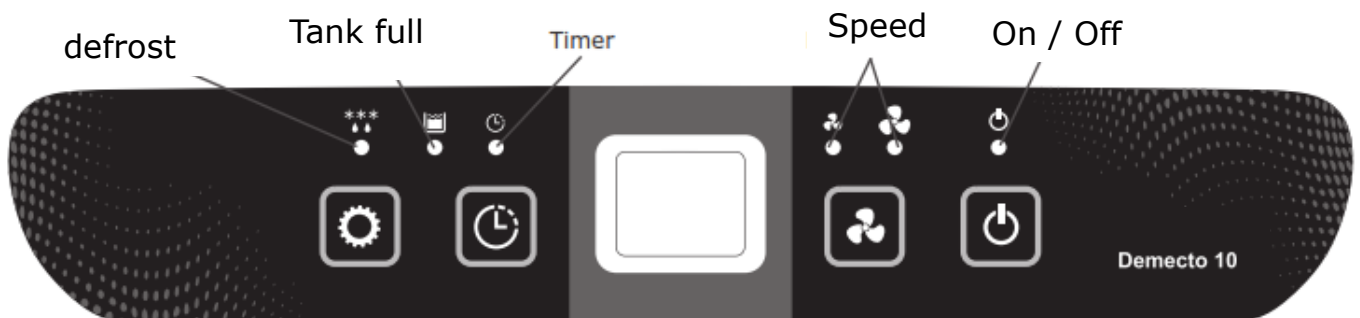


Figure 2:



Control panel

Figure 3:



Installation instructions



Operate the device only in rooms with at least 6m² floor space.

Remove all adhesive tapes that have been used to secure the unit during transport.

Check that the unit stands securely on a firm, level and dry surface.

Make sure that the device cannot cause any water damage even if the water tank is leaking.

Before putting the unit into operation, always leave it in its final position for at least 2 hours to allow the refrigerant to settle and to avoid the risk of compressor damage.

Check that the device is not exposed to direct sunlight. Check the float for correct seating and ease of movement.

Make sure the water tank is correctly seated.

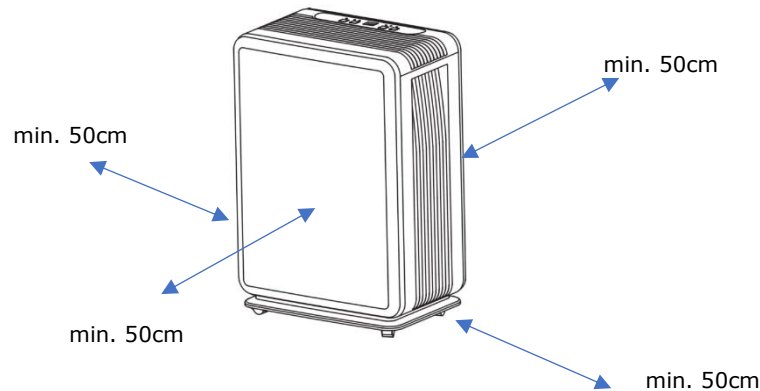


Make sure that the outlet is equipped with an RCD circuit breaker. If you are not sure whether this is the case, you can ask your electrician or use personal protection plug (available in the DIY store).

To save power and avoid potential hazards, disconnect the unit when not in use.



Keep at least 50cm distance around the device to walls and objects. Make sure that the air outlet is free and that there are no curtains or textiles above it.



Before commissioning

Make sure that the device is switched off.

Commissioning

Before you plug in the mains plug, check the cable for damage. The device may only be operated with a faultless mains cable.

Plug in the mains cable and switch on the device with the on/off switch.

CAUTION: Always allow the unit to run for at least 35 minutes before turning it off and never turn it off or on continuously. There would be a risk of compressor damage.

After switching off, leave the Comedes Demecto 10 to stand for at least 3 minutes without moving the appliance so that the water in the drip tray can drain off completely.

The higher the humidity in a room and the higher the temperature, the better the Comedes Demecto 10 can dehumidify the air. Therefore, the compressor will generate heat and heat the room air. This is quite normal and does not need to worry you.

On / Off switch: 

Press this button to turn on the unit and press it again to turn off the unit. If the device is in operation, the following lights up the "Operation" LED is continuous. The "Operation" LED flashes when the set room humidity has been reached or when the unit detects the current humidity after being switched on.

Speed:


Press this button to switch between the two fan levels.

EN

Timer:

Press the timer button to start the timer function. Press repeatedly to set a time of 1-24 hours. If the timer is activated, this is indicated by the corresponding LED. If you activate the timer during operation, the device switches off after the set time. If you activate the timer while the device is in standby mode, the device starts automatically after the set time has elapsed.

Humidity setting:

The unit is equipped with a modern hygrostat (humidity regulator) and the compressor switches off automatically when the desired humidity is reached. If the humidity in the room rises again, the Comedes Demecto 10 automatically switches on again with fan level 2. By repeatedly pressing the "" button, a target humidity of CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% and AU can be set.

The hysteresis of the device is about 3%. During operation, the current humidity is shown on the display. If the current humidity is below 35%, "LO" appears on the display. If the humidity is above 95%, "HI" appears on the display.

Memory function

The unit has a memory function that stores the settings for fan speed and target humidity when the unit is turned off. As soon as the dehumidifier is switched on again, it starts with the stored settings.

Continuous operation (CO.):

With the "CO" setting, the unit dehumidifies at maximum capacity and does not switch off until the tank is full.

Comfort operation (AU):

With this setting, the device operates in an automatic mode influenced by the temperature.

1. if the temperature is below 5°C, the compressor stops.
2. at a temperature between 5°C and 20°C, a target air humidity of 60% is deposited.
3. at a temperature between 20°C and 27°C, a target air humidity of 55% is deposited.
4. at a temperature above 27°C, a target air humidity of 50% is automatically on file.

Automatic defrost:

The unit is equipped with an automatic defrosting system which prevents the evaporator from freezing up too much. When the unit defrosts, the compressor switches off and the "Operation" LED flashes.

Attention: After setting a value, press the key within the no further button is pressed for the next 5 seconds to accept the setting.

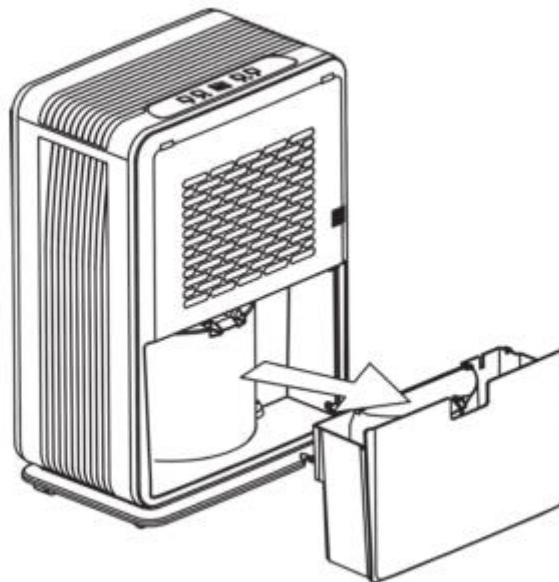
Attention:

EN

- When operating the dehumidifier, make sure that the target humidity is not set higher than the ambient humidity.
- When the corresponding indicator lights up, empty the water tank and then reinsert it. The device will then continue to work.
- If the unit has been switched off, please wait at least 3 minutes before restarting the unit to avoid damaging the compressor.
- The applicable operating temperature range for this instrument is 5-35°C.
- If the dehumidifier cannot start (the indicator light does not illuminate) or if the dehumidifier switches off unexpectedly, please make sure that the plug is firmly connected to the power supply. If the plug and the power supply/socket are in perfect condition, wait 10 minutes before restarting the unit. If the unit still does not start after 10 minutes, have it repaired by your local service center or the manufacturer.
- When the dehumidifier is in operation, the compressor will generate some heat and can therefore slightly increase the ambient temperature. This is completely normal and does not need to unsettle you.
- When the device defrosts, the corresponding control lamp lights up.
- The device indicates the ambient humidity during operation. If the ambient humidity is higher than RH95%, the display will show "HI"; if the ambient humidity is lower than RH35%, the display will show "LO".

Empty water tank:

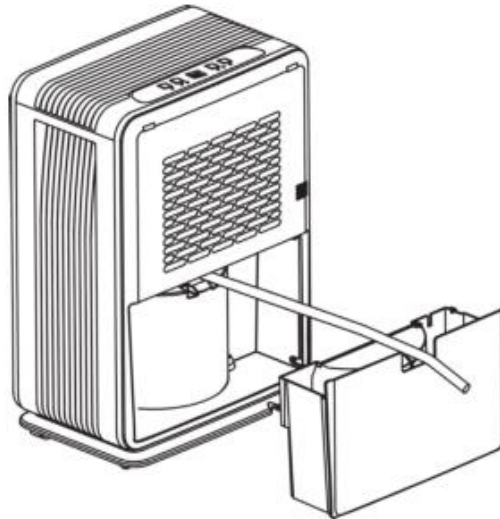
When the water tank is full, the Comedes Demecto 10 automatically switches off and the red LED (Tank "Full" indicator, fig. 3) lights up. You must empty the water tank in order to put the Demecto 10 back into operation.



Hose drainage

The Comedes Demecto 10 can also be operated with a drainage hose. To do this, remove the water tank and attach a drainage hose $\varnothing 12\text{mm}$ (not included). Place it in the recess on the tank, reinsert the tank and pipe the hose into a drain. Make sure that the drain is not higher than the connection on the device so that the water can drain off undisturbed.

EN



Recommendations for drying with the Comedes Demecto 10

In order to achieve the best possible dehumidification result with the Demecto 10 at to achieve the lowest possible energy consumption, we provide the following information:

Since this manual can only provide limited help, we recommend that you obtain further information at: www.luftentfeuchter-tipps.de.

Fundamentals of dehumidification with the Comedes Demecto 10

The dehumidifier works similar to a refrigerator with a refrigerating machine. This creates a cold surface (on the evaporator) on which water condenses. Depending on air humidity and ambient temperature, the water condenses at the dew point temperature. In order for the dehumidifier to dehumidify, the cold surface must be below the dew point temperature. Since the water would freeze at negative dew point temperatures, the dehumidifier can only work with positive dew point temperatures. To guarantee this, the dehumidifier is equipped with a modern, temperature-controlled automatic defrosting system that maintains the evaporator temperature between 0 and 5°C. The dehumidifier is equipped with a temperature control system that keeps the evaporator temperature between 0 and 5°C. The dehumidifier is equipped with a temperature control system. In order to dehumidify properly, the dew point temperature should be above 5°C. If the dew point temperature is lower, dehumidification is either not possible at all or only possible very inefficiently. With the following table you can determine the dew point temperature in your case. If the dew point temperature is too low, heating is recommended.

Attention:

Only heat the room with water-bearing heating units, such as underfloor heating and permanently installed radiators.

If this is not possible, the room can be preheated with another electric heater. However, the dehumidifier must not be located in this room.

The safety and operating instructions in this manual must be followed under all circumstances.

Raumtemp.	RH in %															
	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Drying in case of problems with condensation moisture

Condensation usually occurs in cellars when damp air enters the cellar in summer and condenses on the cold cellar walls. We recommend dehumidifying the cellar room by room first in continuous operation. Let the appliance run continuously until you notice that the amount of water you empty daily from the tank is decreasing. Now place the device in the next room. Once you have dried all the rooms, we recommend that you select a central installation location and operate the unit in automatic mode. We recommend a humidity setting of about 50-60%. This type of dehumidification is more energy-efficient than if you dehumidify immediately to automatic mode, as the unit then switches off and on very frequently.

Drying in the event of construction defects or water damage

In the case of construction defects and water damage, the cause should first be eliminated. The rooms can then be dried with condensation dryers such as the Demecto 10. The dehumidifier is operated in continuous operation. The ambient temperature should be at least 20°C (not more than 27°C). If necessary, can be heated.

Attention: Only heat the room with water-bearing heating units, such as underfloor heating and permanently installed radiators.

If this is not possible, the room can be preheated with another electric heater. However, the dehumidifier must not be located in this room.

The safety and operating instructions in this manual must be followed under all circumstances.

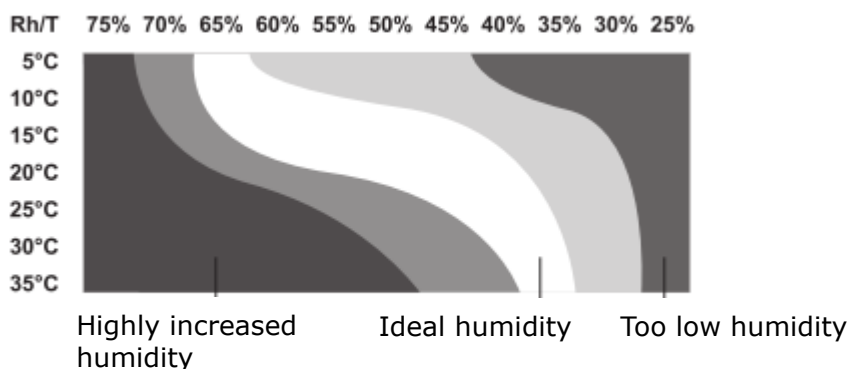
Please note that, depending on the building defect, drying of the insulating layer may also be necessary. This must be carried out by a specialist company.

Recommended humidity for rooms

Basically, this depends on the ambient temperature. The higher the temperature of the room, the lower the relative humidity should be, as otherwise the formation of

mould in the room is favoured. The pleasant humidity ranges from 35% to 65% relative humidity, depending on the ambient temperature.

The following diagram gives an indication of which air humidity is optimal at which ambient temperatures.



The diagram assumes that temperatures $\geq 20^{\circ}\text{C}$ are residential rooms and temperatures $\leq 20^{\circ}\text{C}$ are basement rooms.

Maintenance

A maintenance log must be kept for the operation of the device as follows:

Maintenance intervals:

Maintenance and care interval	before each commissioning	when required	At least every 2 weeks	At least every 4 weeks	At least every 6 months	At least annually
Check air inlet and outlet and remove impurities. (Fig. 2, Fig1.)	X			X		
exterior cleaning		X				X
Visual inspection of the water outlet (hose connection) for contamination		X				X
Check air filter for dirt and foreign bodies, clean or replace if necessary.	X		X			
Check device for damage (mains cable, housing, tank, fan wheel)	X					
trial						X
Empty the tank or check the hose drainage.		X				

Maintenance log for Comedes Demecto 10:

EN

Serial number:

Maintenance and care interval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Check air inlet and outlet and remove impurities.															
exterior cleaning															
Visual inspection of the water outlet (hose connection) for contamination															
Check air filter for dirt and foreign bodies, clean or replace if necessary.															
Check device for damage (mains cable, housing, tank, fan wheel)															
Check fastening screws															
trial															
Empty the tank or check the hose drainage.															

17. Date: Signature	18. Date: Signature	19. Date: Signature	20. Date: Signature
21. Date: Signature	22. Date: Signature	23. Date: Signature	24. Date: Signature
25. Date: Signature	26. Date: Signature	27. Date: Signature	28. Date: Signature
29. Date: Signature	30. Date: Signature	31. Date: Signature	32. Date: Signature

Check air inlet and outlet

The unit sucks in the air at the rear (Fig. 2) and blows it out again at the top. (Fig. 2) Make sure that the air inlet and outlet are not blocked and check this each time the unit is put into operation. Make sure that no objects or walls obstruct the air inlet or outlet and observe the distance rules.

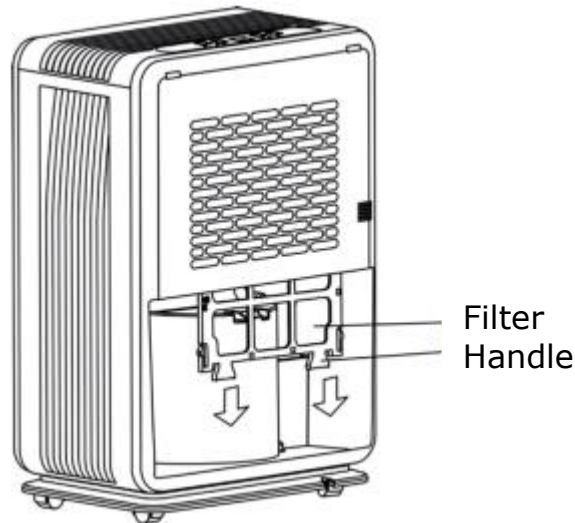
Check air filter:

This should be done every 2 weeks.

To do this, switch off the device, disconnect the mains cable and remove the water tank. You can now pull the filter downwards out of the device.

EN

Rinse the filter with warm (maximum 40°C) clear water and let it dry. Make sure that the filter is not exposed to high temperatures and do not use cleaning agents or other substances (such as petrol or alcohol). You can then attach it to the device again.



Check the drainage hose:

Check the hose used for hose drainage regularly for blockages and damage. If the hose is clogged or damaged, replace it with a new one.

Frequently Asked Questions (FAQ)

Current operating instructions can be found at: <http://blog.comedes.com>

Device does not start work.

1. is the device plugged in correctly?
2. Is the water tank right?
3. does the red tank light up "full"?
4. Has the fuse blown?
5. if the above points are ok, try again in 10 minutes.
6. if the unit is still not working, please contact service@comedes.com

The dehumidification performance is too low.

1. is the dust filter dirty?
2. Is the air inlet or outlet blocked?
3. is the temperature or humidity too low? (See dew point table on page 12.)

The unit does not switch off in automatic mode.

1. Are the windows and doors closed?
2. Does any device produce steam in this room?
3. Is the room too big?

The device is very loud.

1. Does it stand on solid, suitable ground?
2. Does the device touch the room wall?
3. a piece of carpet is recommended for tiled floors.

The fuse's blowing all the time.

The RCD (FI) circuit breaker trips continuously. Stop the business and contact us at: service@comedes.com

The mains cable or plug becomes disproportionately warm.

Stop the business and contact us at: service@comedes.com

There are objects or water in the device.

Stop the business and contact us at: service@comedes.com



Don't dispose this product with household waste. This dehumidifier must be returned to a collection station for electronic and electrical equipment. For further information on these collection stations, please contact your local municipal administration, or the Comedes GmbH.

table des matières

Avant-propos.....	3
Consignes de sécurité.....	4-6
Utilisation conforme à l'usage prévu	6
Mode d'emploi.....	6
Caractéristiques techniques.....	7
Description des appareils	7-8
Instructions d'installation.....	9
Avant la mise en service.....	9
Mise en service.....	9-11
Drainage du tuyau.....	11
Recommandations pour le séchage avec Comedes Demecto 10.....	12-13
Entretien.....	14
Foire aux questions.....	15

FR

Cher client,

Merci d'avoir choisi le Demecto 10 de Comedes GmbH.

Vous avez fait l'acquisition d'un déshumidificateur puissant développé selon les normes techniques les plus récentes. Afin de vous assurer que l'appareil restera votre fidèle serviteur pendant une longue période, nous vous demandons d'étudier en détail le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité.

Si vous avez encore des questions sur l'appareil après avoir lu le mode d'emploi, n'hésitez pas à nous contacter :

Adresse électronique : service@comedes.com

Si vous entrez votre numéro de téléphone, nous vous rappellerons gratuitement.

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous contacter.

Sincèrement vôtre



Philipp Thannhuber
Directeur Général

Comedes GmbH

AVERTISSEMENT :

Lire attentivement les instructions avant la mise en service. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions pour l'avenir.

FR

Attention où vous marchez ! N'ouvrez pas l'appareil tant que la fiche secteur n'a pas été débranchée de la prise de courant. Risque de mort par électrocution ! Faites effectuer les réparations uniquement par un atelier spécialisé agréé.



caution, risk of fire

Gaz inflammable Danger

Ce symbole indique les dangers pour la santé et la vie causés par des gaz extrêmement inflammables.



Respecter le mode d'emploi

Ce symbole indique que le mode d'emploi doit être respecté avant l'installation et l'utilisation de l'appareil.



Respecter le mode d'emploi et le mode d'emploi

Ce symbole indique que le mode d'emploi et le mode d'emploi qu'il contient ont été observés et respectés.



Instructions de réparation, respecter le manuel technique

Les travaux sur le circuit frigorifique, tels que les travaux d'élimination, de réparation et d'entretien, ne doivent être effectués que par des personnes possédant le certificat de compétence correspondant et uniquement conformément aux instructions du fabricant. Les instructions de réparation ainsi que les informations relatives à l'entretien et à l'élimination sont disponibles sur demande auprès du fabricant.



péril

Il y a un danger pour l'appareil ou des objets à proximité de l'appareil.



Danger électrique

Risque d'électrocution

consignes de sécurité

N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.



L'appareil doit être stocké dans une pièce sans source d'inflammation permanente (p. ex. flammes nues, appareil à gaz allumé ou chauffage électrique allumé).



Ne pas percer ou brûler. Assurez-vous que le réfrigérant est inodore.



L'appareil ne doit être installé, utilisé et stocké que dans une pièce de plus de 6 m².



L'entretien ne doit être effectué que



conformément aux instructions du fabricant. L'appareil doit être stocké dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la surface de la pièce spécifiée pour le fonctionnement.



Tous les processus de travail affectant des aspects importants pour la sécurité (par ex. les

réparations) ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié.



Rangez l'appareil dans un endroit sûr pour éviter les chocs électriques, les flammes ou les blessures. Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou d'autres liquides.



Liquides.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de maintenance ou tout autre personnel qualifié afin d'éviter tout danger.



Veillez contacter un spécialiste pour faire réparer le produit. Des réparations incorrectes peuvent causer des blessures à l'utilisateur. Débranchez l'appareil du secteur avant de le déplacer, de le nettoyer et même lorsqu'il n'est pas utilisé.

Veillez utiliser le produit avec l'option

tension électrique spécifiée.

Utilisez ce produit uniquement comme appareil électroménager et conformément à

l'usage auquel il est destiné.

Ne placez aucun objet sur le produit.

Pour éviter toute fuite d'eau, vider le réservoir d'eau avant de déplacer le produit.

N'inclinez pas l'appareil, car les fuites d'eau pourraient l'endommager.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les dangers associés. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Veuillez placer le produit à une distance minimale de 50 cm du mur ou d'autres barrières.

La plage de température de fonctionnement de cet appareil est de 5-35°C.

N'utilisez pas votre déshumidificateur dans un endroit humide. L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.



Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, instable, inégale ou mouillée pour éviter une augmentation du bruit, des vibrations, des fuites d'eau ou des chocs électriques pendant le fonctionnement.



N'insérez jamais d'objets (tels qu'une tige mince) dans l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil.

Veuillez débrancher l'appareil si vous l'éteignez ou si vous avez l'intention de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Transport, marquage et stockage des équipements

Lors du transport d'appareils et de pièces contenant des fluides frigorigènes inflammables, les prescriptions de transport doivent être respectées.

L'élimination des appareils contenant des fluides frigorigènes inflammables

doit être effectuée conformément à la réglementation nationale.

Le nombre maximum d'appareils pouvant être stockés ensemble dépend des réglementations locales.



L'appareil doit être stocké de manière à ce qu'aucun dommage mécanique ne puisse survenir.

La surface de travail de l'appareil doit être d'au moins 6m². Il faut s'assurer qu'il n'y a pas de matières inflammables dans la zone de travail de l'appareil.



Utilisez l'interrupteur Marche/Arrêt pour allumer et éteindre l'appareil.

N'utilisez jamais la fiche pour allumer ou éteindre l'appareil.

Ne nettoyez pas le déshumidificateur à l'eau. N'éclaboussez en aucun cas l'appareil avec de l'eau.

Ne pas vaporiser l'appareil avec des liquides inflammables ou des produits de nettoyage.

Ne touchez pas les fentes d'aération.

Ne couvrez pas l'entrée ou la sortie d'air.



N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.



Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces hermétiquement closes. Toujours faire fonctionner l'appareil pendant au moins 35 minutes (risque d'endommagement du compresseur). La commutation automatique de l'appareil en mode automatique ne pose aucun problème.



Veillez à ce que le réservoir d'eau ne contienne pas de corps étrangers.

Placer l'appareil à l'écart des appareils de chauffage ou de l'équipement générant de la chaleur.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans un environnement contenant des niveaux élevés de poussière ou de chlore.

N'utilisez l'appareil que si votre prise de courant est équipée d'un interrupteur de protection RCD (FI).

N'allumez ou n'éteignez jamais l'appareil avec les mains mouillées.

N'essayez pas de réparer ou d'effectuer vous-même d'autres réglages, électriques ou mécaniques, sur l'appareil.



Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, comme les films plastiques. Maintenez une distance suffisante par rapport à la sortie d'air de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières explosives, inflammables ou corrosives.



caution, risk of fire

Insérez fermement et solidement la fiche secteur dans la prise de courant. Ne pas faire fonctionner le déshumidificateur à l'aide d'une prise multiple ou d'une rallonge électrique.

Utilisation prévue

Le déshumidificateur est uniquement destiné à la déshumidification de pièces à usage privé (par ex. salles de séjour, chambres à coucher, locaux de stockage ou caves). L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement spécifiés dans ces instructions.

La machine ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée. Toute autre utilisation n'est pas prévue. L'utilisateur/opérateur et non le fabricant est responsable de tout dommage ou blessure de quelque nature que ce soit en résultant.

mode d'emploi

L'appareil est conçu pour une plage de température comprise entre 5 et 35°C. En dessous de 5°C, le déshumidificateur s'éteint automatiquement et l'humidité tend à être très basse, vous n'avez donc pas besoin d'utiliser un déshumidificateur. Au-delà de 35°C, la protection contre la surchauffe peut arrêter automatiquement l'appareil. L'appareil n'est pas homologué pour un fonctionnement en dehors de la plage de température.

Le déshumidificateur d'air réchauffe l'air afin qu'il puisse le déshumidifier de manière optimale. La température ambiante peut donc augmenter de 1 à 2 degrés. Ceci est tout à fait normal et augmente l'efficacité de l'appareil.

Afin de travailler énergétiquement, l'appareil s'éteint automatiquement lorsque l'humidité réglée est atteinte. Si l'humidité de l'air augmente à nouveau, l'appareil s'allume automatiquement.

Lorsque le réservoir d'eau est plein, l'appareil s'éteint automatiquement.

Caractéristiques techniques

FR

Nom du produit :	Comedes Demecto 10
Tension :	220~240V 50 Hz
Puissance nominale :	190W
Capacité de déshumidification : (30°C 80% d'humidité)	10 l/jour
Poids :	10,7kg
Température de fonctionnement admissible :	5-35°C
Liquide de refroidissement / Quantité :	R290/48g
Indice de protection IP :	IP21
Dimensions du réservoir d'eau :	2,1 l
Taille de la pièce :	env. 14-45m ³ ou env. 6-20m ² (Rh. 2,3m)
Dimensions :	340 x 220 x 495 mm
Zone de travail approuvée :	
Côté basse pression :	0,6 MPa
Côté haute pression :	2,5 MPa
Pression de service maximale :	4,0 MPa

description des appareils

Figure 1 :

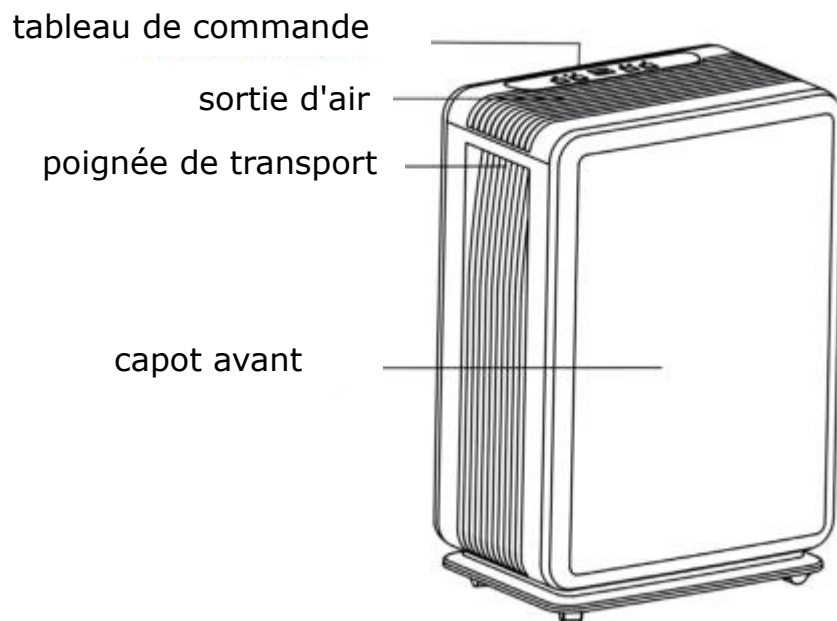


Figure 2 :

DE

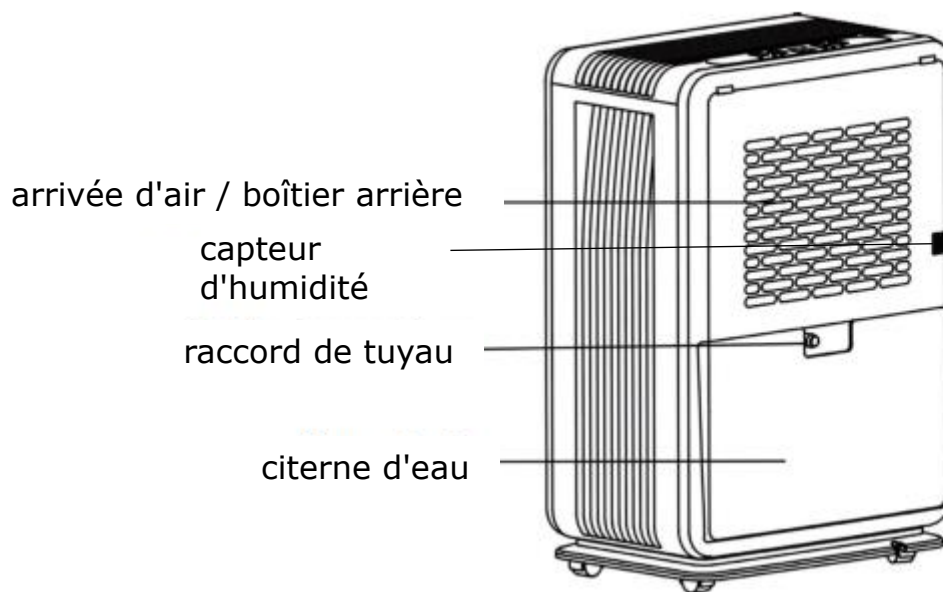
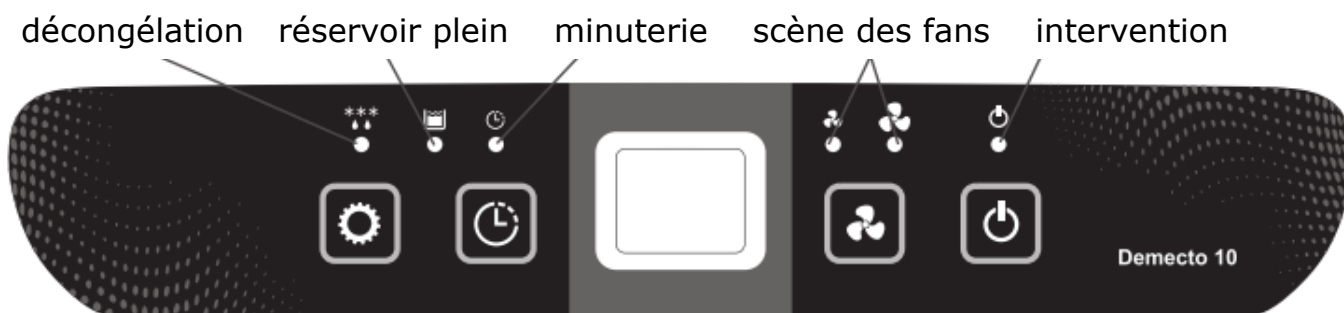


tableau de commande

Figure 3 :



instructions de montage



N'utiliser l'appareil que dans des pièces d'au moins 6m² de surface au sol.

Retirez tous les rubans adhésifs qui ont été utilisés pour fixer l'appareil pendant le transport.

Vérifier que l'appareil repose solidement sur une surface ferme, plane et sèche.

Assurez-vous que l'appareil ne peut pas causer de dégâts d'eau même si le réservoir d'eau fuit.

Avant de mettre l'appareil en service, toujours le laisser dans sa position finale pendant au moins 2 heures pour permettre au réfrigérant de se déposer et éviter tout risque d'endommagement du compresseur.

Vérifiez que l'appareil n'est pas exposé directement aux rayons du soleil.

Vérifier l'assise correcte et la facilité de mouvement du flotteur.

Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement installé.

FR

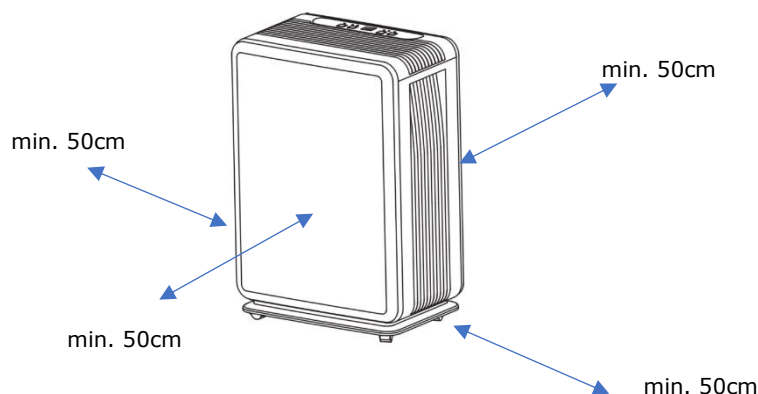


Assurez-vous que la prise est équipée d'un disjoncteur RCD. Si vous n'êtes pas sûr si c'est le cas, vous pouvez demander à votre électricien ou utiliser une fiche de protection personnelle (disponible dans le magasin de bricolage).

Pour économiser de l'énergie et éviter les risques potentiels, débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.



Maintenez une distance d'au moins 50 cm autour de l'appareil par rapport aux murs et aux objets. Assurez-vous que la sortie d'air est libre et qu'il n'y a pas de rideaux ou de textiles au-dessus.



Avant la mise en service

Assurez-vous que l'appareil est éteint.

mise en service

Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que le câble n'est pas endommagé. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec un câble secteur sans défaut.

Branchez le câble d'alimentation et allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

ATTENTION : Toujours laisser l'appareil fonctionner pendant au moins 35 minutes avant de l'éteindre et ne jamais l'éteindre ou l'allumer continuellement. Il y aurait un risque d'endommagement du compresseur.

Après l'arrêt de l'appareil, laissez le Comedes Demecto 10 reposer pendant au moins 3 minutes sans bouger l'appareil afin que l'eau du bac d'égouttage puisse s'écouler complètement.

Plus l'humidité est élevée dans une pièce et plus la température est élevée, plus la Comedes Demecto 10 déshumidifie l'air. Par conséquent, le compresseur produira de la chaleur et réchauffera l'air ambiant. C'est tout à fait normal et ne doit pas vous inquiéter.

Interrupteur marche / arrêt :

Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil et appuyez de nouveau sur cette touche pour l'éteindre. Si l'appareil est en service, les voyants suivants s'allument

la LED "Fonctionnement" est allumée en permanence. La LED "Fonctionnement" clignote lorsque l'humidité ambiante réglée est atteinte ou lorsque l'appareil détecte l'humidité actuelle après la mise sous tension.

FR

Vitesse :



Appuyez sur cette touche pour basculer entre les deux niveaux de ventilation.

Minuterie :



Appuyez sur la touche de minuterie pour démarrer la fonction de minuterie. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour régler une durée de 1 à 24 heures. Si la minuterie est activée, cela est indiqué par la LED correspondante.

Si vous activez la minuterie pendant le fonctionnement, l'appareil s'éteint après le temps réglé. Si vous activez la minuterie alors que l'appareil est en mode veille, l'appareil démarre automatiquement après écoulement du temps réglé.

Réglage de l'humidité :



L'unité est équipée d'un hygrostat moderne (régulateur d'humidité) et le compresseur s'arrête automatiquement lorsque l'humidité souhaitée est atteinte. Si l'humidité dans la pièce augmente à nouveau, la Comedes Demecto 10 se remet automatiquement en marche avec le niveau de ventilation 2. En appuyant plusieurs fois sur le bouton "⚙️", on peut régler une humidité de consigne de CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% et AU.

L'hystérésis de l'appareil est d'environ 3%. Pendant le fonctionnement, l'humidité actuelle s'affiche sur l'écran. Si l'humidité actuelle est inférieure à 35 %, "LO" s'affiche à l'écran. Si l'humidité est supérieure à 95%, "HI" apparaît sur l'afficheur.

Fonction mémoire

L'appareil est doté d'une fonction de mémoire qui enregistre les réglages de la vitesse du ventilateur et de l'humidité cible lorsque l'appareil est éteint. Dès que le déshumidificateur est remis en marche, il démarre avec les réglages mémorisés.

Fonctionnement continu (CO.) :

Avec le réglage "CO", l'appareil se déshumidifie au maximum de sa capacité et ne s'éteint que lorsque le réservoir est plein.

Commande confort (AU) :

Avec ce réglage, l'appareil fonctionne en mode automatique influencé par la température.

1. si la température est inférieure à 5°C, le compresseur s'arrête.
 2. à une température comprise entre 5 °C et 20 °C, une humidité de l'air cible de 60% est déposée.
 3. à une température comprise entre 20°C et 27°C, une humidité de l'air cible de 55% est déposée.
 4. à une température supérieure à 27°C, une humidité de l'air cible de 50 % est automatiquement atteinte.
- dans le dossier.

Dégivrage automatique :

L'unité est équipée d'un système de dégivrage automatique qui empêche l'évaporateur de trop geler. Lorsque l'appareil se dégèle, le compresseur s'éteint et la LED "Fonctionnement" clignote.

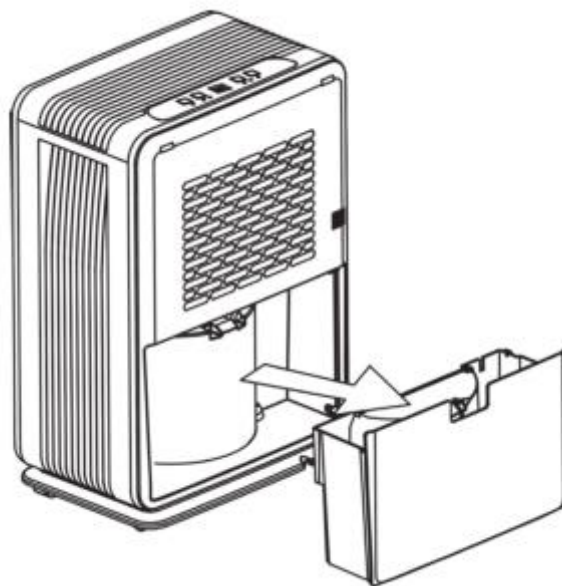
Attention : Après avoir réglé une valeur, appuyez sur la touche dans le champ aucune autre touche n'est appuyée pendant les 5 secondes suivantes pour valider le réglage.

Votre attention :

- Lors de l'utilisation du déshumidificateur, veiller à ce que l'humidité de consigne ne soit pas supérieure à l'humidité ambiante.
- Lorsque le voyant correspondant s'allume, videz le réservoir d'eau, puis réinsérez-le. L'appareil continuera alors à fonctionner.
- Si l'unité a été éteinte, veuillez attendre au moins 3 minutes avant de redémarrer l'unité pour éviter d'endommager le compresseur.
- La plage de température de fonctionnement applicable pour cet instrument est de 5-35°C.
- Si le déshumidificateur ne peut pas démarrer (le témoin ne s'allume pas) ou si le déshumidificateur s'éteint de manière inattendue, assurez-vous que la fiche est bien branchée sur le secteur. Si la fiche et l'alimentation/prise sont en parfait état, attendre 10 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre toujours pas après 10 minutes, faites-le réparer par votre centre de service local ou par le fabricant.
- Lorsque le déshumidificateur fonctionne, le compresseur génère de la chaleur et peut donc augmenter légèrement la température ambiante. C'est tout à fait normal et n'a pas besoin de vous déranger.
- Lorsque l'appareil se dégèle, le témoin de contrôle correspondant s'allume.
- L'appareil indique l'humidité ambiante pendant le fonctionnement. Si l'humidité ambiante est supérieure à RH95%, l'afficheur indique "HI" ; si l'humidité ambiante est inférieure à RH35%, l'afficheur indique "LO".

Vider le réservoir d'eau :

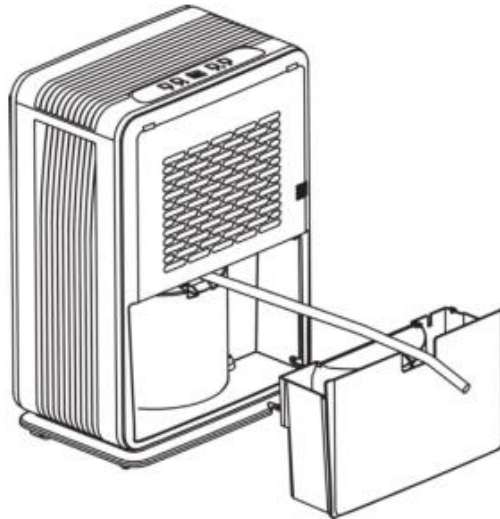
Lorsque le réservoir d'eau est plein, la Comedes Demecto 10 s'éteint automatiquement et la LED rouge (voyant Tank "Full", fig. 3) s'allume. Pour remettre le Demecto 10 en service, il faut vider le réservoir d'eau.



drainage des tuyaux

La Comedes Demecto 10 peut également être utilisée avec un tuyau d'évacuation. Pour ce faire, enlevez le réservoir d'eau et fixez un tuyau de drainage de Ø12mm (non fourni). Placez-le dans l'évidement du réservoir, réinsérez le réservoir et raccordez le tuyau d'arrosage à un drain. Veillez à ce que le drain ne soit pas plus haut que le raccord de l'appareil afin que l'eau puisse s'écouler sans être dérangée.

FR



Recommandations pour le séchage avec la Comedes Demecto 10

Afin d'obtenir le meilleur résultat de déshumidification possible avec le Demecto 10 à afin d'obtenir la consommation d'énergie la plus faible possible, nous fournissons les informations suivantes :

Comme ce manuel ne peut fournir qu'une aide limitée, nous vous recommandons d'obtenir de plus amples informations à l'adresse : www.luftentfeuchter-tipps.de . .

Principes de base de la déshumidification avec la Comedes Demecto 10

Le déshumidificateur fonctionne comme un réfrigérateur avec une machine frigorifique. Cela crée une surface froide (sur l'évaporateur) sur laquelle l'eau se condense.

Selon l'humidité de l'air et la température ambiante, l'eau se condense à la température du point de rosée. Pour que le déshumidificateur se déshumidifie, la surface froide doit être inférieure à la température du point de rosée. Comme l'eau gèlerait à des températures de point de rosée négatives, le déshumidificateur ne peut fonctionner qu'avec des températures de point de rosée positives. Pour garantir cela, le déshumidificateur est équipé d'un système moderne de dégivrage automatique à température contrôlée qui maintient la température de l'évaporateur entre 0 et 5°C. Le déshumidificateur est équipé d'un système de contrôle de température qui maintient la température de l'évaporateur entre 0 et 5°C. Il est équipé d'un système de contrôle de température. Pour une déshumidification correcte, la température du point de rosée doit être supérieure à 5°C. Si la température du point de rosée est plus basse, la déshumidification n'est pas possible ou ne l'est que de manière très inefficace. Le tableau suivant vous permet de déterminer la température du point de rosée dans votre cas. Si la température du point de rosée est trop basse, le chauffage est recommandé.

Votre attention :

Ne chauffez la pièce qu'avec des appareils de chauffage à eau, tels qu'un chauffage par le sol et des radiateurs installés en permanence.

Si cela n'est pas possible, la pièce peut être préchauffée avec un autre chauffage électrique. Cependant, le déshumidificateur ne doit pas se trouver dans cette pièce. Les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel doivent être respectées en toutes circonstances.

Raumtemp.	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Séchage en cas de problèmes d'humidité de condensation

La condensation se produit généralement dans les caves lorsque de l'air humide entre dans la cave en été et se condense sur les parois de la chambre froide. Nous recommandons de déshumidifier la cave pièce par pièce d'abord en fonctionnement continu. Laissez l'appareil fonctionner continuellement jusqu'à ce que vous remarquiez que la quantité d'eau que vous videz quotidiennement du réservoir diminue. Placez maintenant l'appareil dans la pièce voisine. Une fois que vous avez séché toutes les pièces, nous vous recommandons de choisir un lieu d'installation central et de faire fonctionner l'appareil en mode automatique. Nous recommandons un taux d'humidité d'environ 50-60%. Ce type de déshumidification est plus économe en énergie que si vous déshumidifiez immédiatement en mode automatique, car l'appareil s'éteint et s'allume très fréquemment.

Séchage en cas de défauts de construction ou de dégâts des eaux

En cas de défauts de construction et de dégâts des eaux, la cause doit d'abord être éliminée. Les pièces peuvent ensuite être séchées à l'aide de séchoirs à condensation tels que le Demecto 10. Le déshumidificateur fonctionne en fonctionnement continu. La température ambiante doit être d'au moins 20°C (pas plus de 27°C). Si nécessaire, peut être chauffée.

Attention : Ne chauffez la pièce qu'avec des appareils de chauffage à eau, tels que le chauffage par le sol et les radiateurs installés en permanence.

Si cela n'est pas possible, la pièce peut être préchauffée avec un autre chauffage électrique. Cependant, le déshumidificateur ne doit pas se trouver dans cette pièce. Les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans ce manuel doivent être respectées en toutes circonstances.

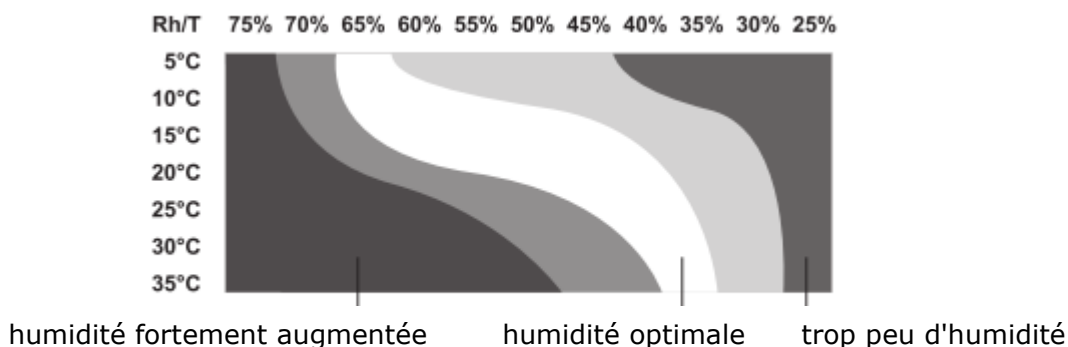
Veillez noter que, selon le défaut de construction, le séchage de la couche isolante peut également s'avérer nécessaire. Cette opération doit être effectuée par une entreprise spécialisée.

FR

Humidité recommandée pour les pièces

En principe, cela dépend de la température ambiante. Plus la température de la pièce est élevée, plus l'humidité relative doit être faible, sinon la formation de moisissures dans la pièce est favorisée. L'humidité de l'air agréable varie de 35% à 65% d'humidité relative en fonction de la température ambiante.

Le diagramme suivant donne une indication de l'humidité de l'air qui est optimale à quelles températures ambiantes.



Le diagramme suppose que les températures $\geq 20^{\circ}\text{C}$ sont des pièces résidentielles et que les températures $\leq 20^{\circ}\text{C}$ sont des pièces au sous-sol.

entretien

Pour le fonctionnement de l'appareil, il faut tenir un journal d'entretien comme suit :

Intervalles d'entretien :

Intervalle d'entretien et de maintenance	avant chaque mise en service	au besoin	Au moins toutes les 2 semaines	Au moins toutes les 4 semaines	Au moins tous les 6 mois	Au moins une fois par an
Vérifier l'entrée et la sortie d'air et éliminer les impuretés. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'encrassement de la sortie d'eau (raccord de tuyau)		X				X
Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé et qu'il n'y a pas de corps étrangers, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.	X		X			
Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé (câble secteur, boîtier, réservoir, roue de ventilateur).	X					
épreuve						X

Videz le réservoir ou vérifiez l'écoulement du tuyau.		X													
---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Journal de maintenance de la Comedes Demecto 10 :

FR

Numéro de série :

Intervalle d'entretien et de maintenance	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Vérifier l'entrée et la sortie d'air et éliminer les impuretés.															
nettoyage extérieur															
Contrôle visuel de l'encrassement de la sortie d'eau (raccord de tuyau)															
Vérifiez que le filtre à air n'est pas encrassé et qu'il n'y a pas de corps étrangers, nettoyez-le ou remplacez-le si nécessaire.															
Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé (câble secteur, boîtier, réservoir, roue de ventilateur).															
Vérifier les vis de fixation															
épreuve															
Videz le réservoir ou vérifiez l'écoulement du tuyau.															

33. Date : Signature	34. Date : Signature	35. Date : Signature	36. Date : Signature
37. Date : Signature	38. Date : Signature	39. Date : Signature	40. Date : Signature
41. Date : Signature	42. Date : Signature	43. Date : Signature	44. Date : Signature
45. Date : Signature	46. Date : Signature	47. Date : Signature	48. Date : Signature

Vérifier l'entrée et la sortie d'air

FR

FR

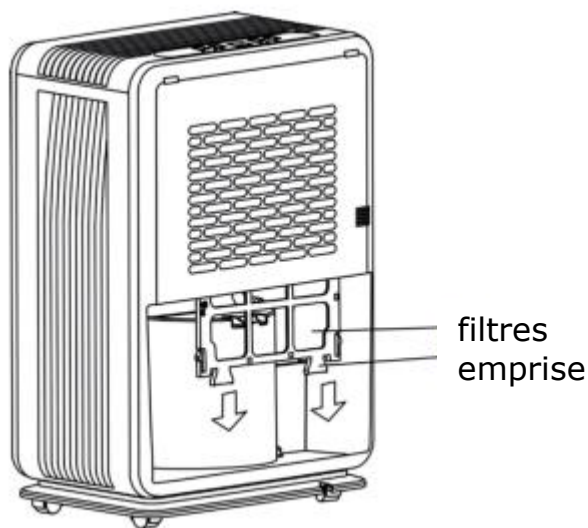
L'appareil aspire l'air par l'arrière (fig. 2) et l'expulse par le haut. (Fig. 2) Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstruées et vérifiez ceci chaque fois que l'appareil est mis en service. Assurez-vous qu'aucun objet ou mur n'obstrue l'entrée ou la sortie d'air et respectez les règles de distance.

Vérifier le filtre à air :

Ceci devrait être fait toutes les deux semaines.

Pour ce faire, éteignez l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et retirez l'adaptateur secteur.

le réservoir d'eau. Vous pouvez maintenant retirer le filtre vers le bas de l'appareil. Rincer le filtre à l'eau tiède (maximum 40°C) et le laisser sécher. Veillez à ce que le filtre ne soit pas exposé à des températures élevées et n'utilisez pas de produits de nettoyage ou d'autres substances (essence ou alcool). Vous pouvez ensuite le fixer à nouveau sur l'appareil.



Vérifier le tuyau de vidange :

Vérifiez régulièrement que le tuyau utilisé pour l'évacuation des eaux usées n'est pas obstrué et n'est pas endommagé. Si le tuyau est bouché ou endommagé, remplacez-le par un nouveau.

Foire aux questions (FAQ)

Le mode d'emploi actuel se trouve à l'adresse suivante :

<http://blog.comedes.com>

L'appareil ne démarre pas.

1. l'appareil est-il branché correctement ?
- Le réservoir d'eau est-il adéquat ?
3. le réservoir rouge s'allume-t-il "plein" ?
- Le fusible a sauté ?
5. si les points ci-dessus sont corrects, réessayez dans 10 minutes.
6. si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez contacter service@comedes.com

La puissance de déshumidification est trop faible.

1. le filtre à poussière est-il sale ?

L'entrée ou la sortie d'air est-elle obstruée ?

3. la température ou l'humidité est-elle trop basse ? (Voir le tableau du point de rosée à la page 12.)

L'appareil ne s'éteint pas en mode automatique.

1. les fenêtres et les portes sont-elles fermées ?

Y a-t-il un appareil qui produit de la vapeur dans cette pièce ?

La pièce est-elle trop grande ?

L'appareil est très bruyant.

1. s'appuie-t-il sur un sol solide et approprié ?

L'appareil touche-t-il le mur de la pièce ?

3. un morceau de tapis est recommandé pour les sols carrelés.

Les fusibles sautent tout le temps.



Le disjoncteur RCD (FI) se déclenche en continu. Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com

Le câble ou la prise secteur chauffe de façon disproportionnée.



Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com

Il y a des objets ou de l'eau dans l'appareil.

Arrêtez l'entreprise et contactez-nous à : service@comedes.com



Ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères. Ce Déshumidificateur doit être retourné à un point de recyclage pour les appareils électroniques et électriques. Pour plus d'informations sur les points de collecte correspondants, veuillez contacter votre administration locale ou municipale ou Comedes GmbH.

indice

Premessa.....	3
Istruzioni di sicurezza.....	4-6
Uso previsto	6
Istruzioni per l'uso.....	6
Dati tecnici.....	7
Descrizione dell'apparecchio	7-8
Istruzioni per l'installazione.....	9
Prima della messa in servizio.....	9
Messa in servizio.....	9-11
Drenaggio tubi flessibili.....	11
Raccomandazioni per l'essiccazione con Comedes Demecto 10.....	12-13
Manutenzione.....	14
Domande frequenti.....	15

IT

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto il Demecto 10 di Comedes GmbH.

Avete acquistato un potente deumidificatore sviluppato secondo i più recenti standard tecnici. Per garantire che l'apparecchio rimanga il vostro fedele servitore per un lungo periodo di tempo, vi chiediamo di leggere in dettaglio le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza.

Se avete ancora domande sull'apparecchio dopo aver letto le istruzioni per l'uso, non esitate a contattarci:

Indirizzo e-mail: service@comedes.com

Se inserisci il tuo numero di telefono, ti richiameremo gratuitamente.

Siamo lieti di ricevere qualsiasi feedback dai nostri clienti e saremmo lieti se ci contattaci.

La vostra sinceramente



Philipp Thannhuber
Direttore Generale

Comedes GmbH

ATTENZIONE:

Leggere attentamente le istruzioni prima della messa in funzione. La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Attento ai gradini! Non aprire l'apparecchio fino a quando la spina di rete non è stata scollegata dalla presa di corrente. Pericolo di morte per scossa elettrica! Far eseguire le riparazioni solo da un'officina specializzata autorizzata.



caution, risk of fire

Gas infiammabile Pericolo

Questo simbolo indica pericoli per la salute e la vita causati da gas estremamente infiammabili.



Osservare le istruzioni per l'uso

Questo simbolo indica che le istruzioni per l'uso devono essere rispettate prima dell'installazione e del funzionamento dell'apparecchio.



Osservare le istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso

Questo simbolo indica che le istruzioni per l'uso e le istruzioni per l'uso in esse contenute sono state osservate e rispettate.



Istruzioni per la riparazione, osservare il manuale tecnico

Le attività sul circuito frigorifero, come lo smaltimento, le riparazioni e gli interventi di manutenzione, possono essere eseguiti solo da persone in possesso del relativo certificato di idoneità e solo in conformità alle istruzioni del produttore. Le istruzioni per la riparazione e le informazioni sulla manutenzione e lo smaltimento sono disponibili su richiesta presso il produttore.



pericolo

Pericolo per l'apparecchio o per gli oggetti che si trovano nelle vicinanze dell'apparecchio.



Pericolo elettrico

Pericolo di scossa elettrica

Istruzioni di sicurezza

Non utilizzare mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare lo sbrinamento o per la pulizia dell'apparecchio.



L'apparecchio deve essere conservato in un locale senza fonti di accensione permanente (ad es. fiamme libere, apparecchi a gas accesi o riscaldatori elettrici accesi).



Non forare o bruciare. Assicurarsi che il refrigerante sia inodore.



L'apparecchio può essere installato, utilizzato e conservato solo in un locale di superficie superiore a 6m².



La manutenzione può essere eseguita solo secondo le istruzioni del produttore.



L'unità deve essere immagazzinata in un'area ben ventilata in cui la dimensione del locale corrisponde all'area del locale specificato per il funzionamento.



Tutti i processi di lavoro che riguardano aspetti rilevanti per la sicurezza

(ad es. riparazioni) possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

IT



Conservare l'unità in un luogo sicuro per evitare scosse elettriche, fiamme o lesioni personali.



Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Liquidi.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante dell'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.



Contattare uno specialista per la riparazione del prodotto. Riparazioni improprie possono causare lesioni all'utente.

Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di spostarlo, pulirlo e anche quando non viene utilizzato.

Si prega di utilizzare il prodotto con il comando tensione elettrica specificata.

Utilizzare questo prodotto solo come elettrodomestico e in conformità con l'uso previsto.

Non appoggiare oggetti sul prodotto.

Per evitare perdite d'acqua, svuotare il serbatoio dell'acqua prima di spostare il prodotto.

Non inclinare l'apparecchio in quanto le perdite d'acqua possono danneggiare l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza sorveglianza.

Posizionare il prodotto ad una distanza minima di 50 cm dal muro o da altre barriere.

L'intervallo di temperatura di funzionamento di questo dispositivo è di 5-35°C.

Non utilizzare il deumidificatore in ambienti



umidi. L'unità non è a prova di spruzzi d'acqua.

IT

Non collocare il prodotto su una superficie morbida, instabile, irregolare o bagnata per evitare rumori, vibrazioni, perdite d'acqua o scosse elettriche durante il funzionamento.



Non inserire mai oggetti (ad esempio un'asta sottile) nell'apparecchio. Ciò può causare danni all'apparecchio.


Scollegare il dispositivo se lo si spegne o se si intende non utilizzarlo per un periodo di tempo più lungo.

Trasporto, marcatura e stoccaggio delle attrezzature

Per il trasporto di attrezzature e parti contenenti refrigeranti infiammabili, devono essere rispettate le norme di trasporto.


Lo smaltimento degli apparecchi contenenti refrigeranti infiammabili deve essere effettuato in conformità alle normative nazionali.

Il numero massimo di dispositivi che possono


 essere memorizzati insieme dipende dalle normative locali.

L'apparecchio deve essere conservato in modo tale da evitare danni meccanici.

L'area di lavoro dell'apparecchio deve

 essere di almeno 6m². È necessario assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nell'area di lavoro dell'apparecchio.

Utilizzare l'interruttore On/Off per accendere e spegnere l'unità. Non utilizzare mai la spina per accendere o spegnere l'apparecchio.

 Non pulire il deumidificatore con acqua. Non spruzzare l'apparecchio con acqua in nessun caso.

Non spruzzare l'apparecchio con liquidi infiammabili o detergenti. Non toccare le fessure di ventilazione.

Non coprire l'ingresso o l'uscita dell'aria.

Non utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti ermeticamente chiusi.



caution, risk of fire


Utilizzare sempre l'apparecchio per almeno 35 minuti (pericolo di danni al compressore). La commutazione automatica dell'apparecchio in modalità automatica non è un problema.

Mantenere il serbatoio dell'acqua libero da corpi estranei.

Posizionare l'unità lontano da riscaldatori o impianti di produzione di calore.


L'apparecchio non deve essere utilizzato in un ambiente con alti livelli di polvere o cloro.

Utilizzare l'apparecchio solo se la presa di corrente è dotata di un interruttore di protezione RCD (FI).

 Non accendere o spegnere mai l'apparecchio con le mani bagnate.

Non tentare di riparare o apportare altre regolazioni, sia elettriche che meccaniche, all'unità.

Non lasciare che i bambini giochino con l'imballaggio, come le pellicole di plastica. Mantenere una distanza sufficiente dall'uscita dell'aria dell'unità.

 Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali esplosivi, infiammabili o corrosivi.

Inserire saldamente e saldamente la spina di rete nella presa di corrente. Non azionare il deumidificatore tramite una

presa multipla o una prolunga.

IT

Destinazione d'uso

Il deumidificatore è destinato esclusivamente alla deumidificazione di locali ad uso privato (ad es. soggiorni, camere da letto, magazzini o cantine). L'utente deve rispettare i parametri operativi specificati in queste istruzioni per l'uso.

La macchina può essere utilizzata solo per l'uso previsto. Qualsiasi altro uso oltre a questo non è previsto. L'utilizzatore/operatore e non il produttore sono responsabili di eventuali danni o lesioni di qualsiasi tipo che ne derivano.

Istruzioni per l'uso

Il dispositivo è progettato per un intervallo di temperatura compreso tra 5 e 35°C. Al di sotto dei 5°C il deumidificatore si spegne automaticamente e l'umidità tende ad essere molto bassa, quindi non è necessario utilizzare un deumidificatore. Al di sopra dei 35°C, la protezione da surriscaldamento può spegnere automaticamente l'unità. L'apparecchio non è omologato per il funzionamento al di fuori del campo di temperatura.

Il deumidificatore d'aria riscalda l'aria in modo che possa deumidificare in modo ottimale. Pertanto la temperatura ambiente può aumentare di 1-2 gradi. Questo è abbastanza normale e aumenta l'efficienza del dispositivo.

Per lavorare energicamente, l'apparecchio si spegne automaticamente al raggiungimento dell'umidità impostata. Se l'umidità dell'aria aumenta nuovamente, l'apparecchio si accende automaticamente.

Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Dati tecnici

Nome del prodotto:	Comede Demecto 10
La tensione:	220~240V 50 Hz
Potenza nominale:	190W
Capacità di deumidificazione: (30°C 80% di umidità)	10 l/giorno
Peso:	10,7 kg
Temperatura di esercizio consentita:	5-35°C
Refrigerante / Quantità:	R290/48g
Classe di protezione IP:	IP21
Dimensione del serbatoio dell'acqua:	2,1 l
Dimensione della stanza:	ca. 14-45m ³ o ca. 6-20m ² (Rh. 2,3m ²)
Dimensioni	340 x 220 x 495 mm
Area di lavoro approvata:	
Lato bassa pressione:	0,6 MPa
Lato alta pressione:	2,5 MPa
Pressione massima di esercizio:	4,0 MPa

IT

descrizione del dispositivo

Figura 1:

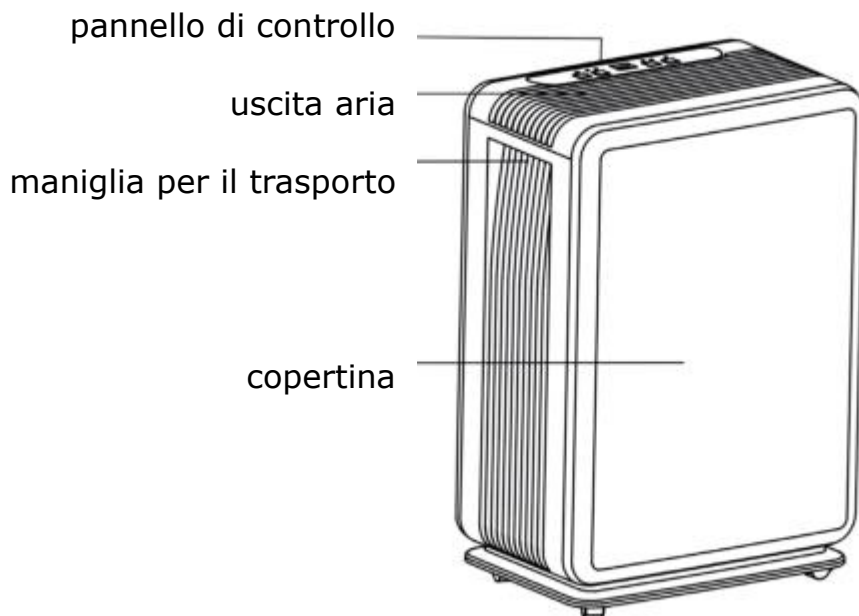
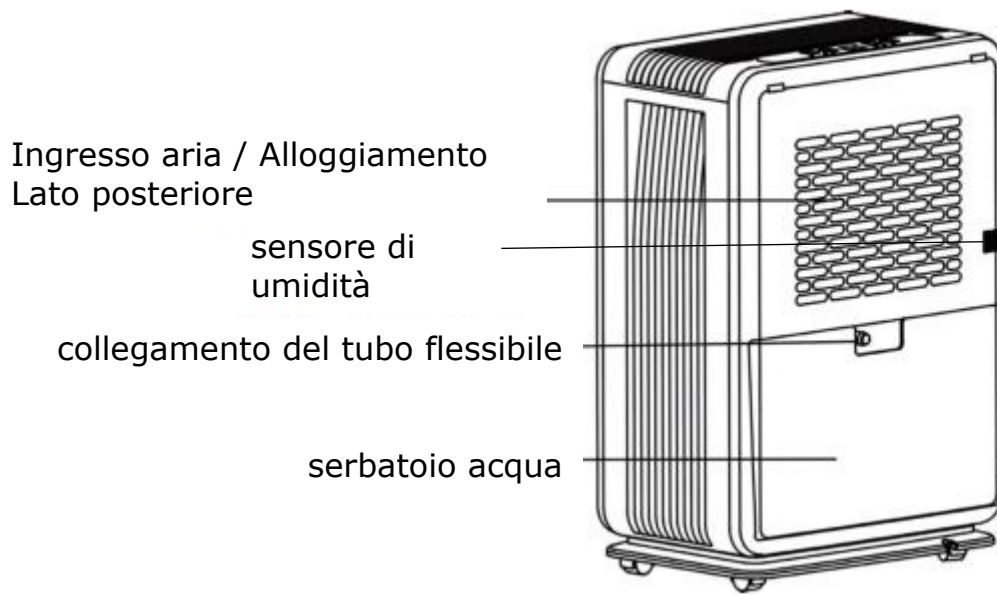


Figura 2:



pannello di controllo

Figura 3:



istruzioni per l'installazione



Utilizzare l'apparecchio solo in locali con una superficie minima di 6m².

Rimuovere tutti i nastri adesivi utilizzati per fissare l'unità durante il trasporto. Controllare che l'apparecchio si trovi saldamente su una superficie solida, piana e asciutta.

Assicurarsi che l'apparecchio non possa causare danni all'acqua anche in caso di perdite nel serbatoio dell'acqua.

Prima di mettere in funzione l'unità, lasciarla sempre nella sua posizione finale per almeno 2 ore per consentire al refrigerante di stabilizzarsi ed evitare il rischio di danni al compressore.

Controllare che il dispositivo non sia esposto alla luce diretta del sole. Controllare che il galleggiante sia posizionato correttamente e che sia facile da spostare.

Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente.

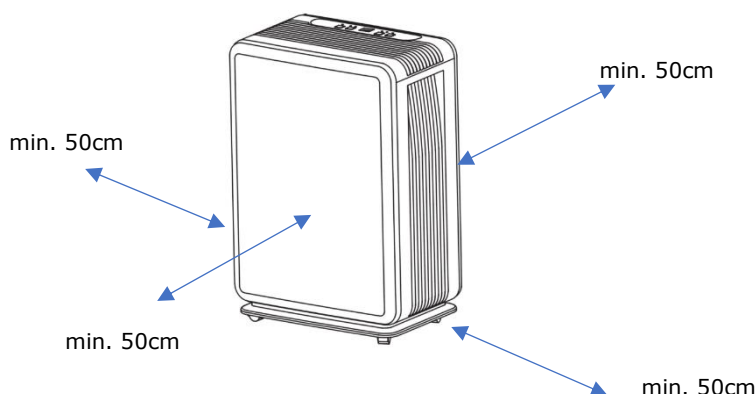


Accertarsi che la presa sia dotata di un interruttore automatico RCD. Se non siete sicuri che questo sia il caso, potete chiedere al vostro elettricista o utilizzare una spina di protezione personale (disponibile nel negozio di fai da te).

Per risparmiare energia ed evitare potenziali pericoli, scollegare l'unità quando non è in uso.



Mantenere una distanza di almeno 50 cm da pareti e oggetti intorno all'apparecchio. Assicurarsi che l'uscita dell'aria sia libera e che non ci siano tende o tessuti sopra di essa.



Prima della messa in servizio

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.

messa in servizio

Prima di collegare la spina di rete, controllare che il cavo non sia danneggiato.

L'apparecchio può essere azionato solo con un cavo di rete privo di difetti.

Inserire il cavo di rete e accendere l'apparecchio con l'interruttore on/off.

ATTENZIONE: Lasciare sempre in funzione l'apparecchio per almeno 35 minuti prima di spegnerlo e non spegnerlo o accenderlo mai in modo continuo. Ci sarebbe il rischio di danni al compressore.

Dopo lo spegnimento, lasciare riposare il Comedes Demecto 10 per almeno 3 minuti senza spostare l'apparecchio, in modo che l'acqua nella vaschetta di raccolta dell'acqua possa defluire completamente.

Più alta è l'umidità in un ambiente e più alta è la temperatura, meglio il Comedes Demecto 10 può deumidificare l'aria. Pertanto, il compressore genera calore e riscalda l'aria ambiente. Questo è abbastanza normale e non c'è bisogno di preoccuparsi.

Interruttore On / Off:

Premere questo pulsante per accendere l'unità e premerlo nuovamente per spegnerla.

Se l'apparecchio è in funzione, si accendono le seguenti luci

il LED "Funzionamento" è continuo. Il LED "Operation" lampeggia al raggiungimento dell'umidità ambiente impostata o quando l'apparecchio rileva l'umidità attuale dopo l'accensione.

Velocità:

Premere questo pulsante per passare da un livello di ventilazione all'altro.

IT

Timer:

Premere il pulsante del timer per avviare la funzione timer. Premere ripetutamente per impostare un tempo di 1-24 ore. Se il timer è attivato, ciò viene indicato dal LED corrispondente.

Se si attiva il timer durante il funzionamento, l'apparecchio si spegne dopo il tempo impostato. Se si attiva il timer mentre il dispositivo è in modalità standby, il dispositivo si avvia automaticamente allo scadere del tempo impostato.

Impostazione dell'umidità:

L'unità è dotata di un moderno igrostato (regolatore di umidità) e il compressore si spegne automaticamente al raggiungimento dell'umidità desiderata. Se l'umidità nell'ambiente sale nuovamente, il Comedes Demecto 10 si riaccende automaticamente con il livello di ventilazione 2. Premendo ripetutamente il pulsante "⚙️", è possibile impostare un'umidità target di CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% e AU.

L'isteresi del dispositivo è di circa il 3%. Durante il funzionamento, l'umidità attuale viene visualizzata sul display. Se l'umidità attuale è inferiore al 35%, sul display appare "LO". Se l'umidità è superiore al 95%, sul display appare "HI".

Funzione di memoria

L'unità dispone di una funzione di memoria che memorizza le impostazioni per la velocità del ventilatore e l'umidità target quando l'unità è spenta. Non appena il deumidificatore viene riattivato, inizia con le impostazioni memorizzate.

Funzionamento continuo (CO.):

Con l'impostazione "CO", l'apparecchio si deumidifica alla massima capacità e si spegne solo quando il serbatoio è pieno.

Funzionamento Comfort (AU):

Con questa impostazione, l'apparecchio funziona in modo automatico influenzato dalla temperatura.

1. se la temperatura è inferiore a 5°C, il compressore si ferma.
2. ad una temperatura compresa tra 5°C e 20°C, un'umidità dell'aria prevista di del 60% viene depositato.
3. ad una temperatura compresa tra 20°C e 27°C, un'umidità dell'aria nominale di del 55% viene depositato.
4. ad una temperatura superiore a 27°C, un'umidità dell'aria target del 50% è automaticamente in archivio.

Sbrinamento automatico:

L'unità è dotata di un sistema di sbrinamento automatico che impedisce all'evaporatore di congelarsi troppo. Quando l'unità si sbrina, il compressore si spegne e il LED "Operation" lampeggia.

Attenzione: dopo aver impostato un valore, premere il tasto all'interno della finestra di dialogo

per i successivi 5 secondi non viene premuto nessun altro pulsante per accettare l'impostazione.

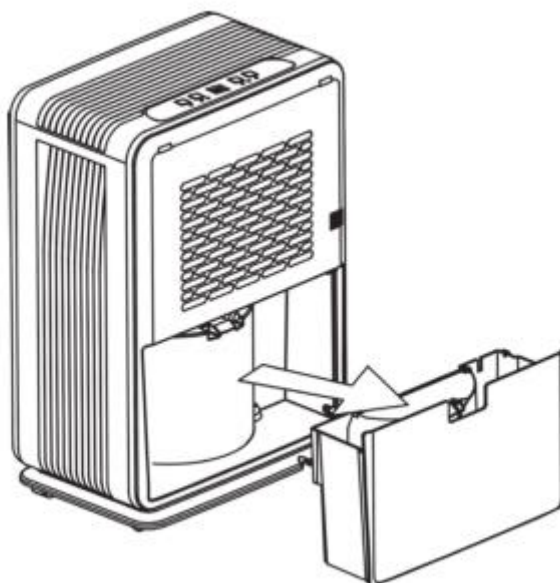
Attenzione:

IT

- Durante il funzionamento del deumidificatore, assicurarsi che l'umidità target non sia superiore all'umidità ambientale.
- Quando l'indicatore corrispondente si accende, svuotare il serbatoio dell'acqua e reinserirlo. Il dispositivo continuerà a funzionare.
- Se l'unità è stata spenta, attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'unità per evitare di danneggiare il compressore.
- L'intervallo di temperatura operativa applicabile per questo strumento è di 5-35°C.
- Se il deumidificatore non può avviarsi (la spia non si accende) o se il deumidificatore si spegne inaspettatamente, assicurarsi che la spina sia saldamente collegata all'alimentazione elettrica. Se la spina e l'alimentatore/presa sono in perfette condizioni, attendere 10 minuti prima di riavviare l'unità. Se l'apparecchio non si avvia dopo 10 minuti, far riparare l'apparecchio dal centro di assistenza locale o dal produttore.
- Quando il deumidificatore è in funzione, il compressore genera un po' di calore e può quindi aumentare leggermente la temperatura ambiente. Questo è del tutto normale e non ha bisogno di disordine.
- Quando l'apparecchio si sbrina, la spia luminosa corrispondente si accende.
- Il dispositivo indica l'umidità ambientale durante il funzionamento. Se l'umidità ambientale è superiore a RH95%, il display mostrerà "HI"; se l'umidità ambientale è inferiore a RH35%, il display mostrerà "LO".

Serbatoio dell'acqua vuoto:

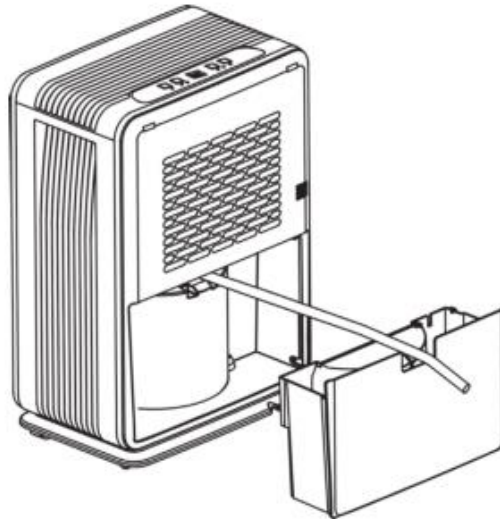
Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, il Comedes Demecto 10 si spegne automaticamente e si accende il LED rosso (indicatore Tank "Full", fig. 3). Per rimettere in funzione il Demecto 10 è necessario svuotare il serbatoio dell'acqua.



tubo flessibile di drenaggio

Il Comedes Demecto 10 può essere utilizzato anche con un tubo di drenaggio. A tale scopo, rimuovere il serbatoio dell'acqua e collegare un tubo di scarico Ø12mm (non incluso). Posizionarlo nell'incavo sul serbatoio, reinserire il serbatoio e convogliare il tubo flessibile in uno scarico. Assicurarsi che lo scarico non sia più alto dell'attacco dell'apparecchio, in modo che l'acqua possa defluire indisturbata.

IT



Raccomandazioni per l'essiccazione con il Comedes Demecto 10

Per ottenere il miglior risultato di deumidificazione possibile con il Demecto 10 a per ottenere il minor consumo energetico possibile, forniamo le seguenti informazioni: Poiché questo manuale può fornire solo un aiuto limitato, si consiglia di ottenere ulteriori informazioni su: www.luftentfeuchter-tipps.de.

Fondamenti di deumidificazione con il Comedes Demecto 10

Il deumidificatore funziona come un frigorifero con macchina frigorifera. Questo crea una superficie fredda (sull'evaporatore) sulla quale l'acqua si condensa. A seconda dell'umidità dell'aria e della temperatura ambiente, l'acqua si condensa alla temperatura del punto di rugiada. Affinché il deumidificatore possa deumidificare, la superficie fredda deve essere al di sotto della temperatura del punto di rugiada. Poiché l'acqua congelerebbe a temperature negative del punto di rugiada, il deumidificatore può funzionare solo con temperature positive del punto di rugiada. Per garantire questo, il deumidificatore è dotato di un moderno sistema di sbrinamento automatico a temperatura controllata che mantiene la temperatura dell'evaporatore tra 0 e 5°C. Il deumidificatore è dotato di un sistema di controllo della temperatura che mantiene la temperatura dell'evaporatore tra 0 e 5°C. Il deumidificatore è dotato di un sistema di controllo della temperatura. Per deumidificare correttamente, la temperatura del punto di rugiada deve essere superiore a 5°C. Se la temperatura del punto di rugiada è più bassa, la deumidificazione non è possibile o lo è solo in modo molto inefficiente. Con la seguente tabella è possibile determinare la temperatura del punto di rugiada nel proprio caso. Se la temperatura del punto di rugiada è troppo bassa, si consiglia il riscaldamento.

Attenzione:

Riscaldare l'ambiente solo con unità di riscaldamento ad acqua, come il riscaldamento a pavimento e i radiatori installati in modo permanente.

Se ciò non è possibile, la stanza può essere preriscaldata con un altro riscaldatore elettrico. Tuttavia, il deumidificatore non deve trovarsi in questa stanza. Le istruzioni di sicurezza e d'uso di questo manuale devono essere rispettate in ogni circostanza.

IT

Raumtemp.	RH in %															
	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Asciugatura in caso di problemi con l'umidità di condensazione

La condensa si verifica di solito nelle cantine quando l'aria umida entra in cantina in estate e si condensa sulle pareti fredde della cantina. Si consiglia di deumidificare la cantina locale per locale prima di tutto in funzionamento continuo. Lasciare che l'apparecchio continui a funzionare finché non si nota che la quantità d'acqua che si svuota giornalmente dal serbatoio diminuisce. Ora collocare il dispositivo nella stanza accanto. Dopo aver asciugato tutte le stanze, si consiglia di selezionare un luogo di installazione centrale e di utilizzare l'unità in modalità automatica. Si consiglia una regolazione dell'umidità di circa il 50-60%. Questo tipo di deumidificazione è più efficiente dal punto di vista energetico rispetto alla deumidificazione immediata in modalità automatica, poiché l'unità si spegne e si accende molto spesso.

Asciugatura in caso di difetti di costruzione o danni causati dall'acqua

In caso di difetti di costruzione e danni causati dall'acqua, la causa deve prima essere eliminata. I locali possono poi essere asciugati con essiccatori a condensazione come il Demecto 10. Il deumidificatore funziona in funzionamento continuo. La temperatura ambiente deve essere di almeno 20°C (non superiore a 27°C). Se necessario, può essere riscaldato.

Attenzione: riscaldare l'ambiente solo con impianti di riscaldamento ad acqua, come il riscaldamento a pavimento e i radiatori fissi.

Se ciò non è possibile, la stanza può essere preriscaldata con un altro riscaldatore elettrico. Tuttavia, il deumidificatore non deve trovarsi in questa stanza.

Le istruzioni di sicurezza e d'uso di questo manuale devono essere rispettate in ogni circostanza.

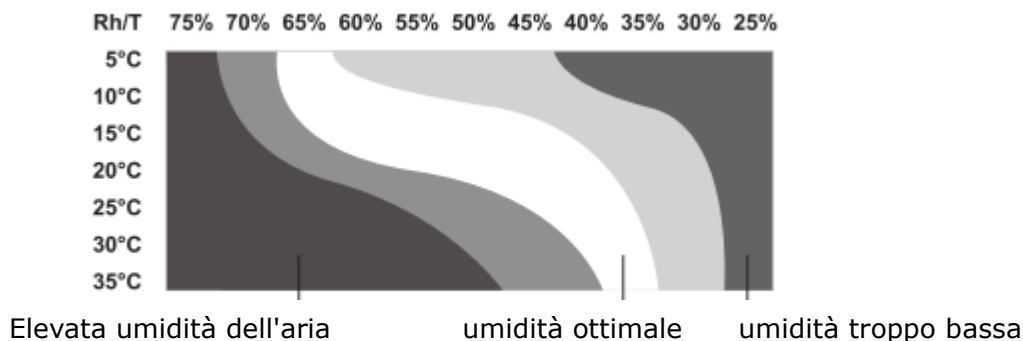
Si prega di notare che, a seconda del difetto di costruzione, può essere necessaria anche l'asciugatura dello strato isolante. Questa operazione deve essere effettuata da un'azienda specializzata.

Umidità consigliata per gli ambienti

Fondamentalmente, questo dipende dalla temperatura ambiente. Più alta è la temperatura dell'ambiente, più bassa dovrebbe essere l'umidità relativa, altrimenti si favorisce la formazione di muffa nell'ambiente. L'umidità piacevole varia dal 35% al 65% di umidità relativa, a seconda della temperatura ambiente.

IT

Il diagramma seguente fornisce un'indicazione di quale umidità dell'aria è ottimale e a quali temperature ambiente.



Il diagramma presuppone che le temperature $> =20^{\circ}\text{C}$ siano locali residenziali e le temperature $< =20^{\circ}\text{C}$ siano locali interrati.

mantenimento

Per il funzionamento dell'apparecchio deve essere tenuto un registro di manutenzione come segue:

Intervalli di manutenzione:

Intervallo di manutenzione e cura	prima di ogni messa in servizio	quando richiesto	Almeno ogni 2 settimane	Almeno ogni 4 settimane	Almeno ogni 6 mesi	Almeno una volta all'anno
Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria e rimuovere le impurità. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
pulizia esterna		X				X
Ispezione visiva dell'uscita dell'acqua (collegamento del tubo flessibile) per verificare la presenza di contaminazione		X				X
Controllare la presenza di sporco e corpi estranei nel filtro dell'aria, pulire o sostituire se necessario.	X		X			
Controllare se il dispositivo è danneggiato (cavo di alimentazione, alloggiamento, serbatoio, ventola)	X					
udienza						X

Svuotare il serbatoio o controllare lo scarico dei tubi flessibili.		X													
---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Diario di manutenzione per Comedes Demecto 10:

Numero di serie:

Intervallo di manutenzione e cura	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria e rimuovere le impurità.															
pulizia esterna															
Ispezione visiva dell'uscita dell'acqua (collegamento del tubo flessibile) per verificare la presenza di contaminazione															
Controllare la presenza di sporco e corpi estranei nel filtro dell'aria, pulire o sostituire se necessario.															
Controllare se il dispositivo è danneggiato (cavo di alimentazione, alloggiamento, serbatoio, ventola)															
Controllare le viti di fissaggio															
udienza															
Svuotare il serbatoio o controllare lo scarico dei tubi flessibili.															

49. Appuntamento: Firma	50. Appuntamento: Firma	51. Appuntamento: Firma	52. Appuntamento: Firma
53. Appuntamento: Firma	54. Appuntamento: Firma	55. Appuntamento: Firma	56. Appuntamento: Firma
57. Appuntamento: Firma	58. Appuntamento: Firma	59. Appuntamento: Firma	60. Appuntamento: Firma
61. Appuntamento: Firma	62. Appuntamento: Firma	63. Appuntamento: Firma	64. Appuntamento: Firma

Controllare l'ingresso e l'uscita dell'aria

L'apparecchio aspira l'aria nella parte posteriore (Fig. 2) e la espelle nuovamente nella parte superiore.

(Fig. 2) Accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano bloccati e controllarlo ogni volta che l'apparecchio viene messo in funzione. Assicurarsi che nessun oggetto o parete ostruisca l'ingresso o l'uscita dell'aria e rispettare le regole di distanza.

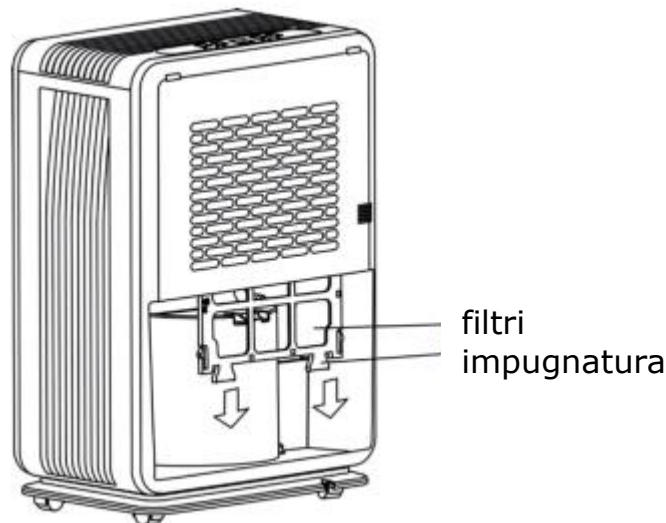
IT

Controllare il filtro dell'aria:

Questo dovrebbe essere fatto ogni 2 settimane.

A tale scopo, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di rete e rimuovere il cavo di **alimentazione** e rimuovere il cavo di alimentazione.

il serbatoio dell'acqua. Ora è possibile estrarre il filtro verso il basso dall'apparecchio. Sciacquare il filtro con acqua calda (massimo 40°C) e lasciarlo asciugare. Accertarsi che il filtro non sia esposto ad alte temperature e non utilizzare detergenti o altre sostanze (come benzina o alcool). È quindi possibile collegarlo nuovamente al dispositivo.



Controllare il tubo di drenaggio:

Controllare regolarmente se il tubo flessibile utilizzato per il drenaggio del tubo flessibile per verificare la presenza di intasamenti e danni. Se il tubo flessibile è ostruito o danneggiato, sostituirlo con uno nuovo.

Domande frequenti (FAQ)

Le istruzioni per l'uso aggiornate sono disponibili all'indirizzo:
<http://blog.comedes.com>

Il dispositivo non inizia a funzionare.

1. il dispositivo è collegato correttamente?
2. Il serbatoio dell'acqua è corretto?
3. Il serbatoio rosso si accende "pieno"?
4. Il fusibile è bruciato?
5. se i punti precedenti vanno bene, riprovare tra 10 minuti.
6. se l'unità non funziona ancora, si prega di contattare service@comedes.com

La prestazione di deumidificazione è troppo bassa.

1. Il filtro antipolvere è sporco?
2. L'ingresso o l'uscita dell'aria è bloccata?
3. la temperatura o l'umidità è troppo bassa? (Vedi tabella dei punti di rugiada a pagina 12.)

L'unità non si spegne in modalità automatica.

1. Le finestre e le porte e finestre sono chiuse?
2. C'è un dispositivo che produce vapore in questa stanza?
3. La stanza è troppo grande?

Il dispositivo è molto rumoroso.

1. Sta su un terreno solido e adatto?
2. Il dispositivo tocca la parete della stanza?
3. un pezzo di moquette è consigliato per i pavimenti piastrellati.

La miccia si sta bruciando in continuazione.

L'interruttore automatico RCD (FI) scatta continuamente. Fermate l'attività e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com

Il cavo o la spina di rete diventa sproporzionatamente caldo.

Fermate l'attività e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com

Ci sono oggetti o acqua nel dispositivo.

Fermate l'attività e contattateci all'indirizzo: service@comedes.com



Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici. Questo deumidificatore deve essere smaltito in un punto di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui relativi punti di raccolta, contattare l'amministrazione locale o la Comedes GmbH.

ÍNDICE

Prólogo.....	3
Instrucciones de seguridad.....	4-6
Uso..... al que está destinado.....	6
Instrucciones de uso.....	6
Datos técnicos.....	7
Descripción del dispositivo.....	7-8
Instrucciones de instalación.....	9
Antes de la puesta en marcha.....	9
Puesta en servicio.....	9-11
Drenaje de la manguera.....	11
Recomendaciones para el secado con Comedes Demecto 10.....	12-13
Mantenimiento.....	14
Preguntas más frecuentes.....	15

ES

Estimado cliente,

Gracias por elegir la Demecto 10 de Comedes GmbH. Ha adquirido un potente deshumidificador desarrollado según los últimos estándares técnicos. Para que el aparato permanezca como su fiel servidor durante un largo periodo de tiempo, le rogamos que estudie detenidamente las instrucciones de uso, en particular las instrucciones de seguridad.

Si después de leer el manual de instrucciones sigue teniendo preguntas sobre el aparato, no dude en ponerse en contacto con nosotros:

Dirección de correo electrónico: service@comedes.com

Si introduce su número de teléfono, le devolveremos la llamada de forma gratuita.

Agradecemos cualquier comentario de nuestros clientes y le agradeceríamos que se pusiera en contacto con nosotros.

Sinceramente suyo



Philipp Thannhuber
Director General

Comedes GmbH

ADVERTENCIA:

Lea atentamente las instrucciones antes de la puesta en servicio. Si no se siguen las instrucciones de seguridad, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las instrucciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

ES

¡Cuidado con el escalón! No abra el aparato hasta que se haya desconectado el enchufe de la toma de corriente. Peligro de muerte por electrocución! Encargue las reparaciones únicamente a un taller especializado autorizado.



caution, risk of fire

Gas inflamable Peligro

Este símbolo indica los peligros para la salud y la vida causados por gases extremadamente inflamables.



Observar las instrucciones de uso

Este símbolo indica que deben observarse las instrucciones de funcionamiento antes de instalar y utilizar el dispositivo.



Observar el manual de instrucciones y el manual de instrucciones

Este símbolo indica que se han respetado las instrucciones de servicio y las instrucciones de servicio contenidas en las mismas.



Instrucciones de reparación, observar el manual técnico

Las actividades en el circuito de refrigeración, como la eliminación de residuos, las reparaciones y los trabajos de mantenimiento, sólo pueden ser realizadas por personas que posean el correspondiente certificado de aptitud y sólo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las instrucciones de reparación, así como la información de mantenimiento y eliminación están disponibles a petición del fabricante.



peligro

Existe peligro para el aparato o para los objetos que se encuentren en las proximidades del aparato.



Peligro eléctrico

Riesgo de descarga eléctrica

indicaciones de seguridad

No utilice ningún otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el aparato.



El aparato debe almacenarse en un local sin fuentes de ignición de funcionamiento permanente (por ejemplo, llamas abiertas, un aparato de gas conectado o un calefactor eléctrico conectado).



No perforar ni quemar. Asegúrese de que el refrigerante sea inodoro.



El aparato sólo debe instalarse, manejarse y almacenarse en una habitación con una superficie de más de 6 m².



El mantenimiento sólo puede llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.



La unidad debe almacenarse en un área bien ventilada en la que el tamaño de la habitación se corresponda con el área



de la habitación especificada para su uso. Todos los procesos de trabajo que afectan a aspectos relevantes para la seguridad (p. ej. reparaciones) sólo pueden ser realizados por personal cualificado.

ES



Guarde la unidad en un lugar seguro para evitar descargas eléctricas, llamas o lesiones personales.

No sumerja este producto en agua u otros líquidos. Líquidos.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos.

Póngase en contacto con un especialista para que le repare el producto.

Reparaciones inadecuadas pueden resultar en lesiones para el usuario.

Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de moverlo, limpiarlo e incluso cuando no esté en uso.

Por favor, utilice el producto con el tensión eléctrica especificada.



Utilice este producto sólo como un electrodoméstico y de acuerdo con su uso previsto.

No coloque ningún objeto sobre el producto.

Para evitar fugas de agua, vacíe el depósito de agua antes de mover el producto.

No incline el aparato, ya que las fugas de agua pueden dañarlo.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, si son supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros que implica. No se permite que los niños jueguen con el dispositivo. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento por parte del usuario sin supervisión. Por favor, coloque el producto a una distancia mínima de 50 cm de la pared u otras barreras.

El rango de temperatura de funcionamiento de este dispositivo es de 5-35°C

No opere su deshumidificador en un área húmeda. La unidad no es a prueba de salpicaduras.



No coloque el producto sobre una superficie blanda, inestable, desigual o húmeda para evitar el aumento de ruido, vibraciones, fugas de agua o descargas eléctricas durante el funcionamiento.



Nunca introduzca objetos (como una varilla delgada) en el dispositivo. Esto puede provocar daños en el aparato.

Desconecte el dispositivo si lo apaga o si no desea utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Transporte, marcado y almacenamiento de equipos

Cuando se transporten equipos y piezas que contengan refrigerantes inflamables, deben observarse las normas de transporte.

La eliminación de aparatos que contengan refrigerantes inflamables debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional.

El número máximo de dispositivos que pueden almacenarse juntos depende de las normativas locales.



El dispositivo debe almacenarse de tal manera que no se produzcan daños mecánicos.

El área de trabajo del dispositivo debe ser de al menos 6m². Debe asegurarse de que no haya materiales inflamables en la zona de trabajo del dispositivo.



Utilice el interruptor de encendido/apagado para encender y apagar la unidad. Nunca utilice el enchufe para encender o apagar el aparato. No limpie el deshumidificador con agua. No salpique el dispositivo con agua bajo ninguna circunstancia. No rocíe la unidad con líquidos inflamables o productos de limpieza. No toque las ranuras de ventilación.



No cubra la entrada o salida de aire.

No utilice la unidad si el cable de alimentación está dañado.



No utilice el aparato en espacios cerrados herméticamente.

Hacer funcionar el aparato durante al menos 35 minutos (peligro de daños en el compresor). La conmutación automática del dispositivo en modo automático no es ningún problema.

Mantenga el depósito de agua libre de objetos extraños.

Coloque la unidad lejos de calentadores o equipos generadores de calor.

El dispositivo no debe utilizarse en un entorno con altos niveles de polvo o cloro.

Utilice el aparato únicamente si la toma de corriente está equipada con un interruptor de protección RCD (FI).



Nunca encienda o apague el aparato con las manos mojadas.

No intente reparar ni hacer ningún otro ajuste, tanto eléctrico como mecánico, en la unidad usted mismo.

No deje que los niños jueguen con los envases, como las películas de plástico.

Mantenga una distancia suficiente a la salida de aire de la unidad.

No utilice el dispositivo cerca de materiales explosivos, inflamables o corrosivos.



Inserte el enchufe de la red eléctrica firmemente y con seguridad en el enchufe.

ES

No utilice el deshumidificador a través de un enchufe múltiple o un cable de extensión.

Uso previsto

El deshumidificador está destinado únicamente a la deshumidificación de espacios de uso privado (por ejemplo, salones, dormitorios, almacenes o sótanos). El usuario debe cumplir con los parámetros de funcionamiento especificados en estas instrucciones.

La máquina sólo debe utilizarse para el uso previsto. Cualquier uso posterior no está previsto. El usuario/operador y no el fabricante será responsable de cualquier daño o lesión de cualquier tipo que resulte de ello.

instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para un rango de temperatura entre 5 y 35°C. Por debajo de 5°C el deshumidificador se apaga automáticamente y la humedad tiende a ser muy baja, por lo que no es necesario utilizar un deshumidificador. Por encima de los 35°C, la protección contra sobrecalentamiento puede desconectar automáticamente la unidad. El aparato no está homologado para un funcionamiento fuera del rango de temperatura.

El deshumidificador de aire calienta el aire para que pueda deshumidificarse de forma óptima. Por lo tanto, la temperatura ambiente puede aumentar de 1 a 2 grados. Esto es bastante normal y aumenta la eficiencia del dispositivo.

Para trabajar con energía, la unidad se apaga automáticamente cuando se alcanza la humedad ajustada. Si la humedad del aire vuelve a aumentar, el aparato se enciende automáticamente.

Cuando el depósito de agua está lleno, el aparato se apaga automáticamente.

Datos técnicos

Nombre del producto:	Comedes Demecto 10
Tensión:	220~240V 50 Hz
Potencia nominal:	190W
Capacidad de deshumidificación: (30°C 80% humedad)	10 l/día
Peso:	10,7 kg
Temperatura de funcionamiento admisible:	5-35°C
Refrigerante / Cantidad:	R290/48g
Clase de protección IP:	IP21
Tamaño del tanque de agua:	2,1 l
Tamaño de la habitación:	aprox. 14-45m ³ o aprox. 6-20m ² (Rh. 2,3m)
Dimensiones:	340 x 220 x 495 mm
Área de trabajo aprobada:	
Lado de baja presión:	0,6 MPa
Lado de alta presión:	2,5 MPa
Presión máxima de trabajo:	4,0 MPa

ES

descripción del dispositivo

Figura 1:

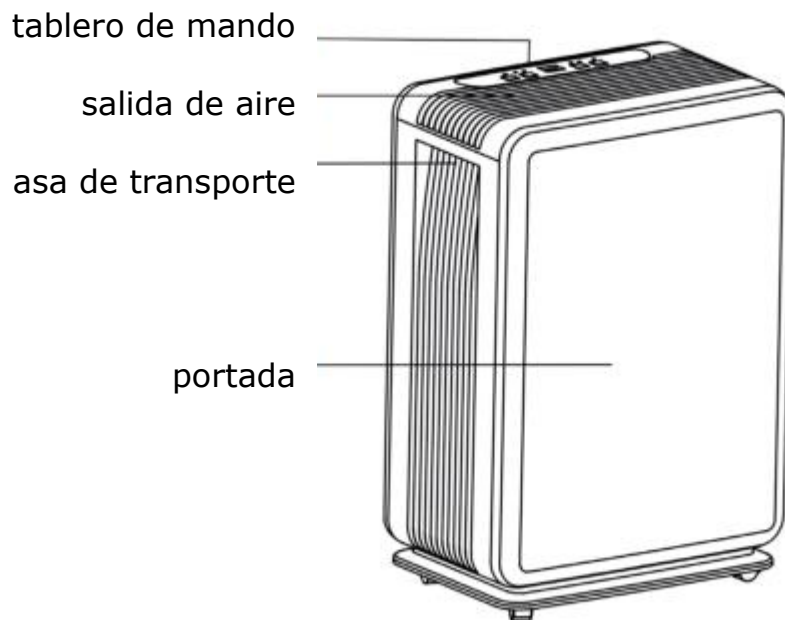
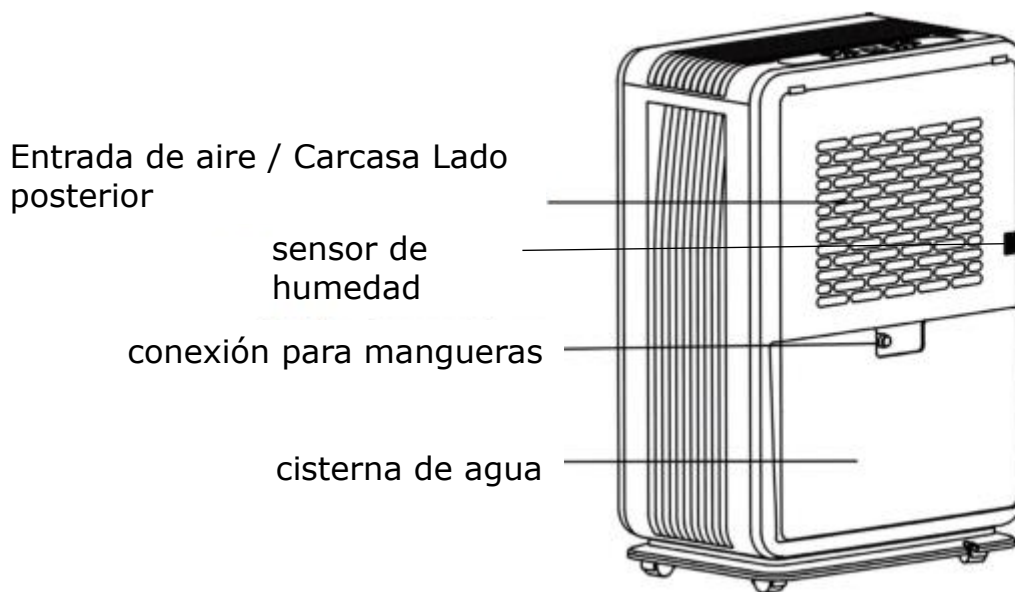


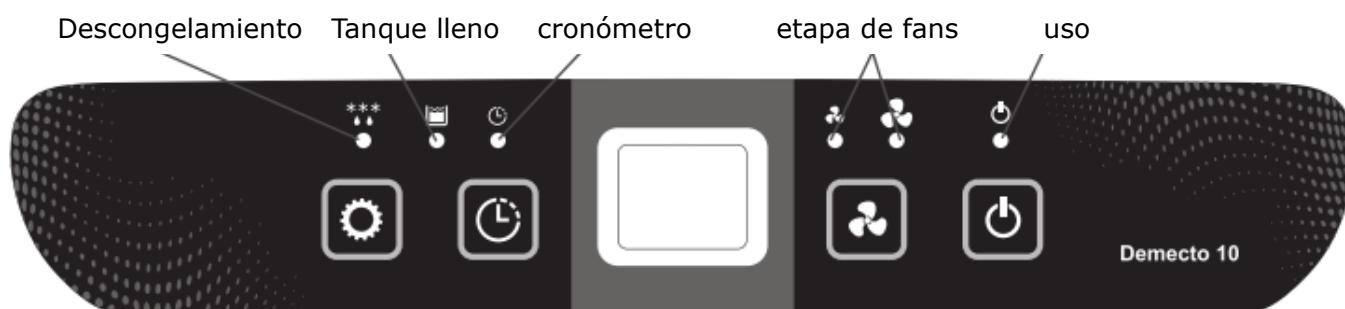
Figura 2:

ES



tablero de mando

Figura 3:



instrucciones de instalación



Utilice el aparato sólo en habitaciones con una superficie mínima de 6 m².

Retire todas las cintas adhesivas que se hayan utilizado para fijar la unidad durante el transporte.

Compruebe que la unidad esté bien sujeta sobre una superficie firme, nivelada y seca. Asegúrese de que el dispositivo no pueda causar ningún daño por agua, incluso si el depósito de agua tiene fugas.

Antes de la puesta en marcha, dejar siempre la unidad en su posición final durante al menos 2 horas para permitir que el refrigerante se asiente y evitar el riesgo de daños en el compresor.

Compruebe que el aparato no está expuesto a la luz solar directa. Compruebe el asiento correcto y la facilidad de movimiento del flotador.

ES

Asegúrese de que el depósito de agua esté bien asentado.

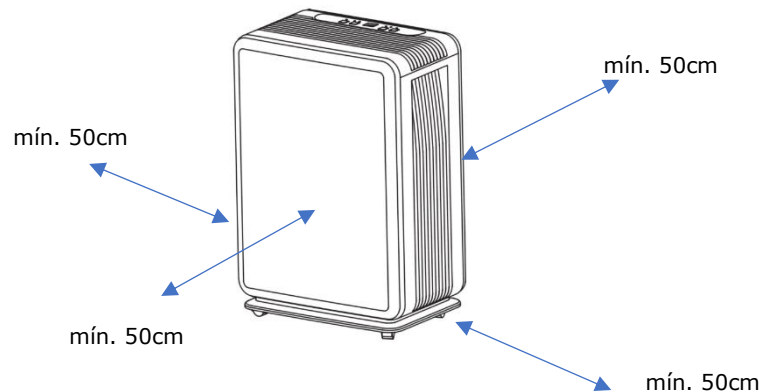


Asegúrese de que el tomacorriente esté equipado con un disyuntor RCD. Si no está seguro de que sea así, puede preguntar a su electricista o utilizar un enchufe de protección personal (disponible en la tienda de bricolaje).

Para ahorrar energía y evitar posibles peligros, desconecte la unidad cuando no esté en uso.



Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre el dispositivo y las paredes y los objetos. Asegúrese de que la salida de aire esté libre y de que no haya cortinas o textiles encima.



Antes de la puesta en marcha

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado.

puesta en servicio

Antes de conectar el enchufe, compruebe que el cable no esté dañado. El aparato sólo debe ser operado con un cable de red correcto.

Conecte el cable de alimentación y encienda el aparato con el interruptor de encendido/apagado.

PRECAUCIÓN: Siempre deje que la unidad funcione durante al menos 35 minutos antes de apagarla y nunca la apague ni la encienda continuamente. Existe el riesgo de que el compresor se dañe.

Después de la desconexión, deje reposar el Comedes Demecto 10 durante al menos 3 minutos sin mover el aparato para que el agua de la bandeja de goteo pueda escurrir completamente.

Cuanto mayor sea la humedad de una habitación y la temperatura, mejor puede deshumidificar el aire Comedes Demecto 10. Por lo tanto, el compresor generará calor y calentará el aire de la habitación. Esto es bastante normal y no tiene por qué preocuparte.

Interruptor de encendido/apagado:



Pulse este botón para encender la unidad y pulse de nuevo para apagarla. Si el dispositivo está en funcionamiento, se ilumina lo siguiente el LED "Operación" es continuo. El LED "Operation" parpadea cuando se ha alcanzado la humedad ambiente ajustada o cuando la unidad detecta la humedad actual después de haber sido encendida.

Velocidad:

Pulse este botón para cambiar entre los dos niveles de ventilador.


ES

Temporizador:

Presione el botón del temporizador para iniciar la función de temporizador. Pulse repetidamente para ajustar una hora de 1-24 horas. Si el temporizador está activado, se indica con el LED correspondiente.

Si activa el temporizador durante el funcionamiento, el aparato se apaga después del tiempo ajustado. Si activa el temporizador mientras el dispositivo está en modo de espera, el dispositivo se iniciará automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

Ajuste de la humedad:

La unidad está equipada con un moderno higrostato (regulador de humedad) y el compresor se apaga automáticamente cuando se alcanza la humedad deseada. Si la humedad de la habitación vuelve a aumentar, el Comedes Demecto 10 se vuelve a encender automáticamente con el nivel 2 del ventilador. Pulsando repetidamente el botón "  ", se puede ajustar una humedad objetivo de CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% y AU.

La histéresis del dispositivo es de aproximadamente el 3%. Durante el funcionamiento, la humedad actual se muestra en la pantalla. Si la humedad actual es inferior al 35%, en el display aparece "LO". Si la humedad es superior al 95%, en el display aparece "HI".

Función de memoria

La unidad tiene una función de memoria que almacena los ajustes de velocidad del ventilador y la humedad objetivo cuando se apaga la unidad. En cuanto el deshumidificador se enciende de nuevo, comienza con los ajustes almacenados.

Funcionamiento continuo (CO.):

Con el ajuste "CO", la unidad se deshumedece al máximo de su capacidad y no se apaga hasta que el tanque está lleno.

Funcionamiento confortable (AU):

Con este ajuste, el dispositivo funciona en un modo automático influenciado por la temperatura.

1. si la temperatura es inferior a 5°C, el compresor se detiene.
2. A una temperatura comprendida entre 5 °C y 20 °C, el objetivo de humedad del aire deberá ser de del 60% se deposita.
3. A una temperatura comprendida entre 20 °C y 27 °C, el objetivo de humedad del aire deberá ser de de 55% es depositado.
4. A una temperatura superior a 27°C, se alcanza automáticamente un objetivo de humedad del aire del 50%.
en el archivo.

Desescarche automático:

La unidad está equipada con un sistema de descongelación automático que evita que el evaporador se congele demasiado. Cuando la unidad se descongela, el compresor se apaga y el LED "Operation" parpadea.

Atención: Después de fijar un valor, pulse la tecla dentro de la ventana de diálogo no se pulsa ningún otro botón durante los siguientes 5 segundos para aceptar el ajuste.

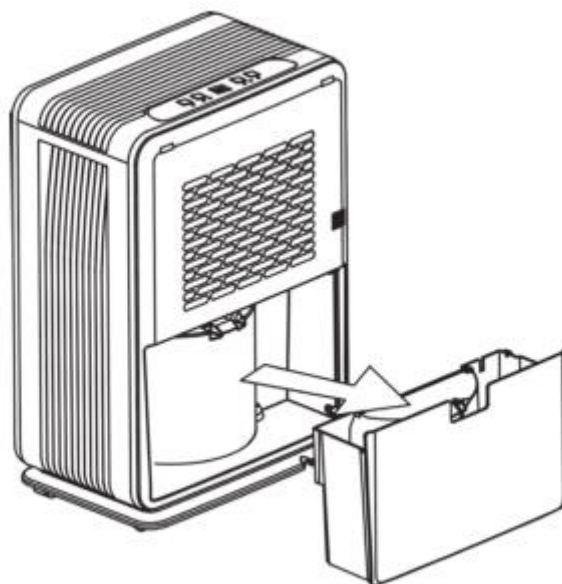
ES

Atención:

- Cuando opere el deshumidificador, asegúrese de que la humedad objetivo no sea superior a la humedad ambiente.
- Cuando se encienda el indicador correspondiente, vacíe el depósito de agua y vuelva a colocarlo. El dispositivo continuará funcionando.
- Si la unidad ha sido apagada, por favor espere por lo menos 3 minutos antes de volver a encender la unidad para evitar dañar el compresor.
- El rango de temperatura de funcionamiento aplicable para este instrumento es de 5-35°C.
- Si el deshumidificador no puede arrancar (la luz indicadora no se ilumina) o si el deshumidificador se apaga inesperadamente, asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado a la fuente de alimentación. Si el enchufe y la fuente de alimentación están en perfecto estado, espere 10 minutos antes de volver a poner en marcha la unidad. Si la unidad aún no arranca después de 10 minutos, pídale a su centro de servicio local o al fabricante que la repare.
- Cuando el deshumidificador está en funcionamiento, el compresor genera algo de calor y, por lo tanto, puede aumentar ligeramente la temperatura ambiente. Esto es completamente normal y no necesita perturbarle.
- Cuando el dispositivo se descongela, se enciende la lámpara de control correspondiente.
- El dispositivo indica la humedad ambiente durante el funcionamiento. Si la humedad ambiente es superior a RH95%, la pantalla mostrará "HI"; si la humedad ambiente es inferior a RH35%, la pantalla mostrará "LO".

Depósito de agua vacío:

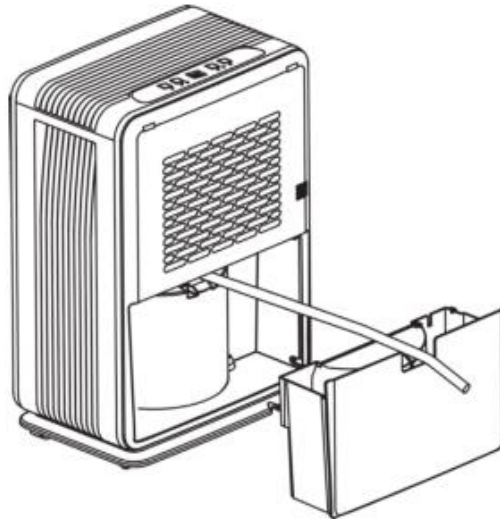
Cuando el depósito de agua está lleno, el Comedes Demecto 10 se apaga automáticamente y el LED rojo (indicador de depósito "Lleno", fig. 3) se enciende. Debe vaciar el depósito de agua para volver a poner en funcionamiento la Demecto 10.



drenaje de manguera

La Comedes Demecto 10 también puede funcionar con una manguera de drenaje. Para ello, retire el depósito de agua y coloque una manguera de drenaje de Ø12mm (no incluida). Colóquelo en el hueco del tanque, vuelva a introducir el tanque y conduzca la manguera a un desagüe. Asegúrese de que el desagüe no esté por encima de la conexión del dispositivo para que el agua pueda salir sin problemas.

ES



Recomendaciones para el secado con Comedes Demecto 10

Para conseguir el mejor resultado de deshumidificación posible con la Demecto 10 en para lograr el menor consumo de energía posible, proporcionamos la siguiente información:

Dado que este manual sólo puede proporcionar una ayuda limitada, le recomendamos que obtenga más información en: www.luftentfeuchter-tipps.de.

Fundamentos de la deshumidificación con Comedes Demecto 10

El deshumidificador funciona de forma similar a un frigorífico con una máquina frigorífica. Esto crea una superficie fría (en el evaporador) en la que el agua se condensa.

Dependiendo de la humedad del aire y de la temperatura ambiente, el agua se condensa a la temperatura del punto de rocío. Para que el deshumidificador se deshumidifique, la superficie fría debe estar por debajo de la temperatura del punto de rocío. Debido a que el agua se congelaría a temperaturas de punto de rocío negativas, el deshumidificador sólo puede funcionar con temperaturas de punto de rocío positivas. Para garantizarlo, el deshumidificador está equipado con un moderno sistema automático de descongelación con control de temperatura que mantiene la temperatura del evaporador entre 0 y 5°C. El deshumidificador está equipado con un sistema de control de temperatura que mantiene la temperatura del evaporador entre 0 y 5°C. El deshumidificador está equipado con un sistema de control de temperatura. Para una correcta deshumidificación, la temperatura del punto de rocío debe ser superior a 5°C. Si la temperatura del punto de rocío es más baja, la deshumidificación no es posible en absoluto o sólo es posible de forma muy ineficiente. Con la siguiente tabla puede determinar la temperatura del punto de rocío en su caso. Si la temperatura del punto de rocío es demasiado baja, se recomienda calentarla.

Atención:

Caliente la habitación únicamente con elementos calefactores que contengan agua, como por ejemplo suelo radiante y radiadores de instalación permanente. Si esto no es posible, la habitación puede precalentarse con otro calentador eléctrico. Sin embargo, el deshumidificador no debe estar ubicado en esta habitación. Las instrucciones de seguridad y funcionamiento de este manual deben seguirse en todas las circunstancias.

ES

Raumtemp.	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Secado en caso de problemas de humedad por condensación

La condensación suele producirse en los sótanos cuando el aire húmedo entra en la bodega en verano y se condensa en las paredes frías de la misma. Recomendamos deshumidificar el sótano habitación por habitación primero en funcionamiento continuo. Deje que el aparato funcione continuamente hasta que note que la cantidad de agua que vacía diariamente del tanque está disminuyendo. Ahora coloque el dispositivo en la habitación de al lado. Una vez que haya secado todas las habitaciones, le recomendamos que seleccione un lugar de instalación central y que opere la unidad en modo automático. Recomendamos un ajuste de humedad de aproximadamente 50-60%. Este tipo de deshumidificación es más eficiente energéticamente que si se deshumidifica inmediatamente en modo automático, ya que la unidad se apaga y se enciende con mucha frecuencia.

Secado en caso de defectos de construcción o daños por agua

En caso de defectos de construcción y daños causados por el agua, se debe eliminar la causa. A continuación, los locales pueden secarse con secadores por condensación como el Demecto 10. El deshumidificador funciona en funcionamiento continuo. La temperatura ambiente debe ser de al menos 20°C (no más de 27°C). Si necesario, puede ser calentado.

Atención: Caliente la habitación sólo con elementos calefactores que contengan agua, como suelo radiante y radiadores de instalación permanente. Si esto no es posible, la habitación puede precalentarse con otro calentador eléctrico. Sin embargo, el deshumidificador no debe estar ubicado en esta habitación. Las instrucciones de seguridad y funcionamiento de este manual deben seguirse en todas las circunstancias.

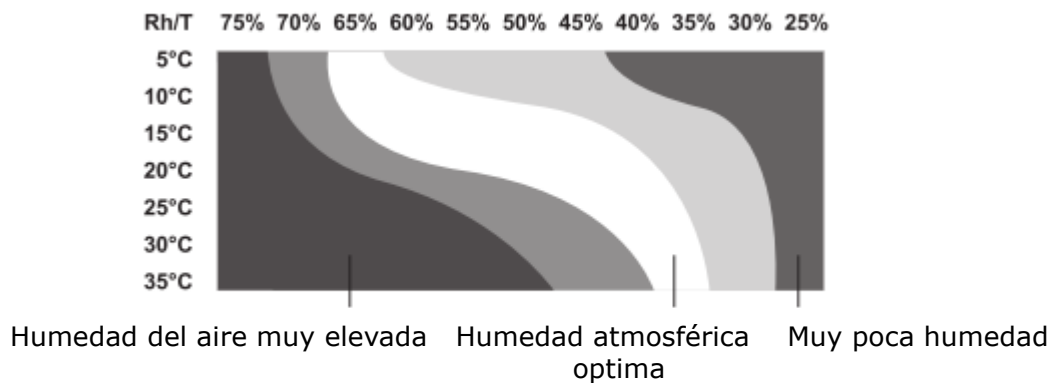
Tenga en cuenta que, dependiendo del defecto de construcción, también puede ser necesario el secado de la capa aislante. Esto debe ser realizado por una empresa especializada.

ES

Humedad recomendada para las habitaciones

Básicamente, esto depende de la temperatura ambiente. Cuanto mayor sea la temperatura de la habitación, menor debe ser la humedad relativa, ya que de lo contrario se favorece la formación de moho en la habitación. La humedad agradable oscila entre el 35% y el 65% de humedad relativa, dependiendo de la temperatura ambiente.

El siguiente diagrama da una indicación de cuál es la humedad del aire óptima a qué temperaturas ambientales.



El diagrama asume que las temperaturas $\geq 20^{\circ}\text{C}$ son habitaciones residenciales y las temperaturas $\leq 20^{\circ}\text{C}$ son habitaciones de sótano.

manutención

Se debe llevar un registro de mantenimiento para el funcionamiento del dispositivo como se indica a continuación:

Intervalos de mantenimiento:

Intervalo de mantenimiento y cuidado	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	Al menos cada 2 semanas	Al menos cada 4 semanas	Al menos cada 6 meses	Al menos una vez al año
Compruebe la entrada y salida de aire y elimine las impurezas. (Fig. 2, Fig1.)	X			X		
limpieza exterior		X				X
Control visual de la salida de agua (conexión de manguera) en busca de suciedad		X				X
Compruebe que el filtro de aire no tenga suciedad ni cuerpos extraños, límpielo o sustitúyalo si es necesario.	X		X			
Comprobar si el aparato está dañado (cable de red,	X					

carcasa, depósito, rueda del ventilador).																	
prueba																	X
Vacíe el depósito o compruebe el drenaje de la manguera.				X													

Registro de mantenimiento de Comedes Demecto 10:

ES

Número de serie:

Intervalo de mantenimiento y cuidado	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Compruebe la entrada y salida de aire y elimine las impurezas.																
limpieza exterior																
Control visual de la salida de agua (conexión de manguera) en busca de suciedad																
Compruebe que el filtro de aire no tenga suciedad ni cuerpos extraños, límpielo o sustitúyalo si es necesario.																
Comprobar si el aparato está dañado (cable de red, carcasa, depósito, rueda del ventilador).																
Comprobar los tornillos de fijación																
prueba																
Vacíe el depósito o compruebe el drenaje de la manguera.																

65. Fecha: Firma	66. Fecha: Firma	67. Fecha: Firma	68. Fecha: Firma
69. Fecha: Firma	70. Fecha: Firma	71. Fecha: Firma	72. Fecha: Firma
73. Fecha: Firma	74. Fecha: Firma	75. Fecha: Firma	76. Fecha: Firma
77. Fecha: Firma	78. Fecha: Firma	79. Fecha: Firma	80. Fecha: Firma

Comprobar la entrada y salida de aire

ES

La unidad aspira el aire por la parte trasera (Fig. 2) y lo expulsa de nuevo por la parte superior.

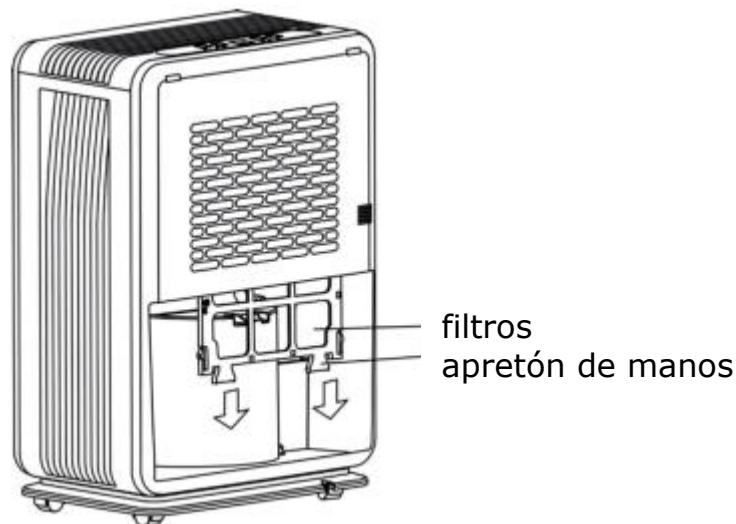
(Fig. 2) Asegúrese de que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas y compruébelo cada vez que ponga en funcionamiento la unidad. Asegúrese de que ningún objeto o pared obstruya la entrada o salida de aire y respete las reglas de distancia.

Compruebe el filtro de aire:

Esto debe hacerse cada 2 semanas.

Para ello, apague el aparato, desconecte el cable de alimentación y desenchufe el cable de alimentación.

el tanque de agua. Ahora puede tirar del filtro hacia abajo para sacarlo del aparato. Enjuague el filtro con agua limpia tibia (máximo 40°C) y déjelo secar. Asegúrese de que el filtro no esté expuesto a altas temperaturas y no utilice productos de limpieza u otras sustancias (como gasolina o alcohol). A continuación, puede volver a conectarlo al dispositivo.



Compruebe la manguera de drenaje:

Compruebe regularmente que la manguera utilizada para el drenaje no esté obstruida ni dañada. Si la manguera está obstruida o dañada, sustitúyala por una nueva.

Preguntas Frecuentes (FAQ)

Las instrucciones de uso actuales se encuentran en:

<http://blog.comedes.com>

El dispositivo no comienza a funcionar.

1. ¿Está conectado correctamente el dispositivo?
2. ¿Es correcto el tanque de agua?
3. ¿Se enciende el tanque rojo "lleno"?
4. ¿Se ha fundido el fusible?
5. Si los puntos anteriores están bien, inténtelo de nuevo en 10 minutos.
6. si la unidad sigue sin funcionar, póngase en contacto con service@comedes.com

El rendimiento de deshumidificación es demasiado bajo.

1. ¿Está sucio el filtro de polvo?
2. ¿Está bloqueada la entrada o salida de aire?
3. ¿Es la temperatura o la humedad demasiado baja? (Ver tabla de puntos de rocío en la página 12.)

La unidad no se apaga en modo automático.

1. ¿Están cerradas las ventanas y puertas?
2. ¿Hay algún dispositivo que produzca vapor en esta habitación?
3. ¿Es la habitación demasiado grande?

El dispositivo es muy ruidoso.

1. ¿Se apoya sobre un suelo sólido y adecuado?
2. ¿El dispositivo toca la pared de la habitación?
3. se recomienda un trozo de alfombra para los suelos de baldosas.

El fusible se está quemando todo el tiempo.

El interruptor automático del RCD (FI) se dispara continuamente. Detenga el negocio y contáctenos en: service@comedes.com

El cable de alimentación o el enchufe se calientan de forma desproporcionada.

Detenga el negocio y contáctenos en: service@comedes.com

Hay objetos o agua en el dispositivo.

Detenga el negocio y contáctenos en: service@comedes.com



No deseche este producto en la basura doméstica. Este deshumidificador debe desecharse en un punto de reciclaje para equipos electrónicos y eléctricos. Para obtener más información sobre los puntos de recogida correspondientes, diríjase a su administración local o municipal o a Comedes GmbH.

inhoudsopgave

Voorwoord.....	3
Veiligheidsinstructies.....	4-6
Gebruik..... volgens de voorschriften	6
Gebruiksaanwijzing.....	6
Technische gegevens.....	7
Beschrijving van het apparaat.....	7-8
Installatie-instructies.....	9
Voor de inbedrijfstelling.....	9
Inbedrijfstelling.....	9-11
Afvoer van slangen	11
Aanbevelingen voor het drogen met Komedes Demecto 10.....	12-13
Onderhoud.....	14
Veelgestelde vragen.....	15

NL

Beste klant,

Bedankt voor uw keuze voor de Demecto 10 van Comedes GmbH.

U heeft een krachtige luchtontvochtiger aangeschaft die ontwikkeld is volgens de laatste technische normen. Om er zeker van te zijn dat het apparaat gedurende langere tijd uw trouwe dienaar blijft, vragen wij u de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, in detail door te nemen.

Als u na het lezen van de gebruiksaanwijzing nog vragen heeft over het apparaat, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen:

E-mailadres: service@comedes.com

Als u uw telefoonnummer invult, bellen wij u gratis terug.

Wij verwelkomen alle feedback van onze klanten en zouden het op prijs stellen als u contact met ons opneemt.

Met vriendelijke groeten



Philipp Thannhuber....

Directeur

Comedes GmbH

WAARSCHUWING:

Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies en -instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle veiligheidsinstructies en instructies voor de toekomst.

Kijk uit waar je loopt! Open het apparaat niet voordat de netstekker uit het stopcontact is getrokken. Levensgevaar door elektrische schokken! Laat reparaties alleen door een erkende werkplaats uitvoeren.



caution, risk of fire

Ontvlambaar gas Gevaar voor brandbare gassen

Dit symbool duidt op gevaren voor de gezondheid en het leven veroorzaakt door licht ontvlambaar gas.



Gebruiksaanwijzing in acht nemen

Dit symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing voor de installatie en het gebruik van het apparaat in acht moet worden genomen.



Neem de technische handleiding en de technische handleiding in acht.

Dit symbool geeft aan dat de technische handleiding en de daarin opgenomen technische handleiding in acht genomen en opgevolgd zijn.



Reparatie-instructies, neem de technische handleiding in acht.

Werkzaamheden aan het koelcircuit, zoals afvalverwijderings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, mogen alleen worden uitgevoerd door personen met het desbetreffende getuigschrift van vakbekwaamheid en uitsluitend in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Reparatie-instructies en informatie over onderhoud en verwijdering zijn op verzoek verkrijgbaar bij de fabrikant.



gevaar

Er bestaat gevaar voor het apparaat of objecten in de omgeving van het apparaat.



Elektrisch gevaar

Risico op elektrische schokken

veiligheidsaanwijzingen

Gebruik geen andere middelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen om het ontdooiingsproces te versnellen of het apparaat te reinigen.



Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder permanent werkende ontstekingsbronnen (bijv. open vuur, een ingeschakeld gastoestel of een ingeschakelde elektrische verwarming).



Niet doorboren of verbranden.

Zorg ervoor dat het koelmiddel reukloos is.



Het apparaat mag alleen worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan 6 m².



Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.



Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte, waarbij de grootte van de ruimte overeenkomt met de



ruimte die voor het gebruik is aangegeven. Alle werkprocessen die van invloed zijn op veiligheidsrelevante

NL

aspecten (bijv. reparaties) mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.

Bewaar het apparaat op een veilige plaats om elektrische schokken, vlammen of persoonlijk letsel te voorkomen.



Dompel dit product niet onder in water of andere vloeistoffen.

Vloeistoffen.

Als het netsnoer



beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of soortgelijk gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen.

Neem contact op met een specialist om het product te laten repareren. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot letsel bij de gebruiker.

Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer voordat u het verplaatst, schoonmaakt en zelfs wanneer het niet in gebruik is.

Gelieve het product te bedienen met de



gespecificeerde elektrische spanning. Gebruik dit product alleen als huishoudapparaat en in overeenstemming met het beoogde gebruik. Plaats geen voorwerpen op het product. Om waterlekkage te voorkomen, moet het waterreservoir worden geleegd voordat het product wordt verplaatst. Kantel het apparaat niet, omdat lekkend water het apparaat kan beschadigen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Plaats het product op een minimale afstand van 50 cm van de muur of andere barrières.

Het werktemperatuurbereik voor dit apparaat is 5-35°C. Gebruik uw luchtontvochtiger niet in een natte ruimte. Het apparaat is niet spatwaterdicht.



Plaats het product niet op een zachte, onstabiele, ongelijkmatige of natte ondergrond om meer lawaai, trillingen, lekkage van water of elektrische schokken tijdens het gebruik te voorkomen.



Steek nooit voorwerpen (zoals een dunne staaf) in het apparaat. Dit kan leiden tot schade aan het apparaat.


Als u het apparaat uitschakelt of van plan bent het voor langere tijd niet te gebruiken, moet u het apparaat loskoppelen.

Transport, markering en opslag van uitrusting

Bij het transport van apparaten en onderdelen die brandbare koudemiddelen bevatten,


moeten de transportvoorschriften in acht worden genomen. De afvoer van apparaten die brandbare koudemiddelen bevatten, moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de nationale voorschriften.

Het maximale aantal apparaten dat samen kan worden opgeslagen is

 afhankelijk van de lokale regelgeving.


Het apparaat moet zo worden opgeslagen dat er geen mechanische schade kan ontstaan.

De werkruimte van het apparaat moet ten minste 6

 m² bedragen. Er moet op worden gelet dat er zich geen brandbare materialen in het werkgebied van het apparaat bevinden.

Gebruik de aan/uit-schakelaar om het apparaat in en uit te schakelen.

Gebruik nooit de stekker om het apparaat aan of uit te schakelen.

 Reinig de luchtontvochtiger niet met water. Bespat het apparaat in geen geval met water.

Spuit het apparaat niet met brandbare vloeistoffen of reinigingsmiddelen.

Raak de ventilatiesleuven niet aan.

De luchtinlaat of -uitlaat niet afdekken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is.



Gebruik het apparaat niet in hermetisch afgesloten ruimten.

Gebruik het apparaat altijd gedurende minstens 35 minuten (gevaar voor schade aan de

compressor). Het automatisch schakelen van het apparaat in de



automatische modus is geen probleem.

Houd het waterreservoir vrij van vreemde voorwerpen.

Plaats het apparaat niet in de buurt van

verwarmingstoestellen of warmteopwekkende apparatuur.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in een omgeving met veel stof of chloor.



Gebruik het apparaat alleen als uw stopcontact is uitgerust met een RCD (FI) beveiligingsschakelaar.

Schakel het apparaat nooit met natte handen aan of uit.

Probeer het apparaat niet zelf te repareren of andere aanpassingen, zowel elektrisch als mechanisch, uit te voeren.

Laat kinderen niet spelen met de verpakking, zoals plastic folie.

Houd voldoende afstand tot de luchtuitlaat van het apparaat.



Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieve, ontvlambare of corrosieve materialen.

Steek de netstekker stevig en stevig in het stopcontact.

Gebruik de luchtontvochtiger niet via een stekkerdoos of verlengsnoer.

Beoogd gebruik

De luchtontvochtiger is uitsluitend bedoeld voor het ontvochtigen van privé-gebruikte ruimtes (bijv. woon-, slaap-, opslag- of kelders). De gebruiker moet zich houden aan de in deze handleiding aangegeven bedrijfsparameters.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elk ander gebruik dan dit is niet bedoeld. De gebruiker/exploitant en niet de fabrikant is aansprakelijk voor de daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook.

gebruiksaanwijzingen

Het apparaat is ontworpen voor een temperatuurbereik tussen 5 en 35°C. Onder de 5°C schakelt de luchtontvochtiger automatisch uit en de luchtvochtigheid is over het algemeen zeer laag, zodat u geen luchtontvochtiger hoeft te gebruiken. Boven 35°C kan de oververhittingsbeveiliging het apparaat automatisch uitschakelen. Het apparaat is niet goedgekeurd voor gebruik buiten het temperatuurbereik.

De luchtontvochtiger verwarmt de lucht zodat deze optimaal kan ontvochtigen. Hierdoor kan de kamertemperatuur met 1-2 graden stijgen. Dit is heel normaal en verhoogt de efficiëntie van het apparaat.

Om energiek te kunnen werken, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit wanneer de ingestelde luchtvochtigheid wordt bereikt. Als de luchtvochtigheid weer stijgt, schakelt het apparaat automatisch in.

Wanneer het waterreservoir vol is, schakelt het apparaat automatisch uit.

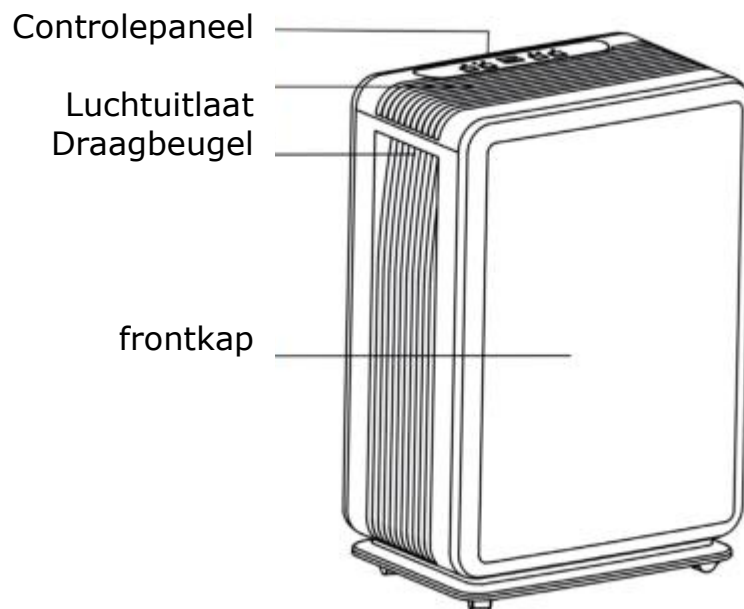
Technische gegevens

Productnaam:	Demecto 10
Spanning:	220~240V 50 Hz
Nominaal vermogen:	190W
Ontvochtigingscapaciteit: (30°C 80% luchtvochtigheid)	10 l/dag
Gewicht:	10,7 kg
Toelaatbare bedrijfstemperatuur:	5-35°C
Koelmiddel / Hoeveelheid:	R290/48g
IP-beschermingsklasse:	IP21
Afmetingen van het waterreservoir:	2,1 l
Kamergrootte:	ca. 14-45m ³ of ca. 6-20m ² (ca. 2,3m)
Afmetingen:	340 x 220 x 495 mm
Goedgekeurd werkgebied:	
Lage drukzijde:	0.6 MPa
Hogedrukzijde:	2,5 MPa
Maximale werkdruk:	4.0 MPa

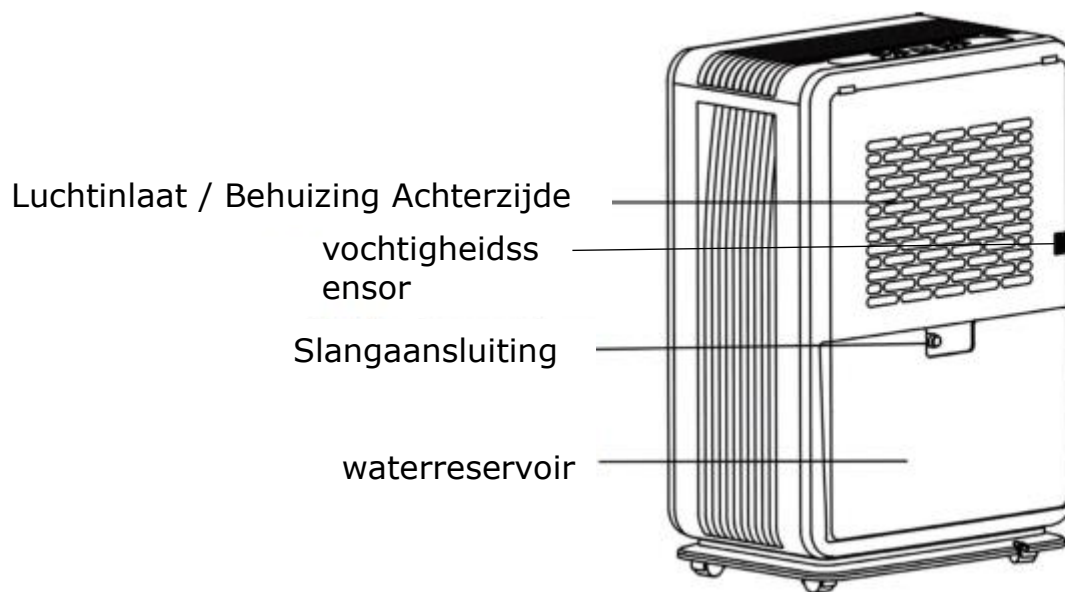
NL

apparaatbeschrijving

Figuur 1:



Figuur 2:



controlepaneel

Figuur 3:



plaatsingsinstructies



Gebruik het apparaat alleen in ruimtes met een vloeroppervlak van minimaal 6 m².

Verwijder alle kleefbanden die zijn gebruikt om het apparaat tijdens het transport te beveiligen.

Controleer of het apparaat stevig, vlak en droog op een stevige, vlakke en droge ondergrond staat.

Zorg ervoor dat het apparaat geen waterschade kan veroorzaken, ook niet als het waterreservoir lekt.

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u het altijd minstens 2 uur in zijn definitieve positie laten staan om het koelmiddel te laten bezinken en om het risico van schade aan de compressor te voorkomen.

Controleer of het apparaat niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Controleer de vlotter op correcte plaatsing en bewegingsvrijheid.

Zorg ervoor dat het waterreservoir goed geplaatst is.

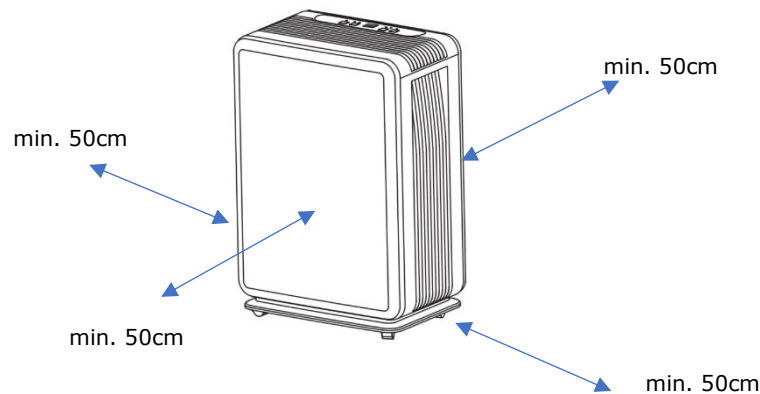


Zorg ervoor dat het stopcontact is uitgerust met een RCD-automaat. Als u niet zeker weet of dit het geval is, kunt u uw elektricien raadplegen of een persoonlijke beschermstekker gebruiken (verkrijgbaar in de bouwmarkt).

Om energie te besparen en mogelijke gevaren te vermijden, moet u het apparaat loskoppelen wanneer het niet in gebruik is.



Houd ten minste 50 cm afstand rond het apparaat tot muren en objecten. Zorg ervoor dat de luchtuitlaat vrij is en dat er geen gordijnen of textiel boven is.



Voor de ingebruikname

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

ingebruikname

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleert u de kabel op beschadigingen. Het apparaat mag alleen met een foutloos netsnoer worden gebruikt. Sluit het netsnoer aan en schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar.

WAARSCHUWING: Laat het apparaat altijd ten minste 35 minuten draaien voordat u het uit- of aan zet en schakel het nooit continu uit of in. Er bestaat een risico op schade aan de compressor.

Laat de Comedes Demecto 10 na het uitschakelen minstens 3 minuten staan zonder het apparaat te verplaatsen, zodat het water in de lekbak volledig kan weglopen. Hoe hoger de luchtvochtigheid in een ruimte en hoe hoger de temperatuur, hoe beter de Comedes Demecto 10 de lucht kan ontvochtigen. Daarom zal de compressor warmte genereren en de ruimtelucht verwarmen. Dit is heel normaal en hoeft u zich geen zorgen te maken.

Aan/uit schakelaar: 

Druk op deze toets om het apparaat in te schakelen en druk er nogmaals op om het apparaat uit te schakelen. Als het apparaat in bedrijf is, gaat het volgende branden de led "Bediening" brandt continu. De LED "Bediening" knippert wanneer de ingestelde ruimtevochtigheid is bereikt of wanneer het apparaat na het inschakelen de actuele vochtigheid detecteert.

Snelheid:

Druk op deze knop om tussen de twee ventilatorniveaus te schakelen.


NL

Timer:

Druk op de timerknop om de timerfunctie te starten. Druk herhaaldelijk op deze toets om een tijd van 1-24 uur in te stellen. Als de timer is geactiveerd, wordt dit aangegeven door de bijbehorende LED.

Als u de timer tijdens de werking activeert, schakelt het apparaat na de ingestelde tijd uit. Als u de timer activeert terwijl het apparaat in de standby-modus staat, start het apparaat automatisch na afloop van de ingestelde tijd.

Vochtigheidsinstelling:

De unit is uitgerust met een moderne hygrostaat (vochtigheidsregelaar) en de compressor schakelt automatisch uit wanneer de gewenste vochtigheid wordt bereikt. Als de luchtvochtigheid in de ruimte weer stijgt, schakelt de Comedes Demecto 10 automatisch weer in met ventilatorniveau 2. De Comedes Demecto 10 wordt automatisch weer ingeschakeld. Door herhaaldelijk op de "  " - toets te drukken, kan een gewenste vochtigheid van CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% en AU worden ingesteld.

De hysteresis van het apparaat is ongeveer 3%. Tijdens het gebruik wordt de huidige vochtigheid op het display weergegeven. Als de huidige luchtvochtigheid lager is dan 35%, verschijnt "LO" op het display. Als de luchtvochtigheid hoger is dan 95%, verschijnt "HI" op het display.

Geheugenfunctie

Het apparaat heeft een geheugenfunctie die de instellingen voor de ventilatorsnelheid en de gewenste luchtvochtigheid opslaat wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld. Zodra de luchtontvochtiger weer wordt ingeschakeld, begint hij met de opgeslagen instellingen.

Continue werking (CO.):

Bij de instelling "CO" ontvochtigt het apparaat bij maximale capaciteit en schakelt het pas uit als het reservoir vol is.

Comfort bediening (AU):

Met deze instelling werkt het apparaat in een automatische modus die wordt beïnvloed door de temperatuur.

1. als de temperatuur lager is dan 5°C, stopt de compressor.
2. bij een temperatuur tussen 5°C en 20°C, een beoogde luchtvochtigheid van van 60% is gedeponeed.
3. bij een temperatuur tussen 20°C en 27°C, een gewenste luchtvochtigheid van van 55% is gestort.
4. bij een temperatuur boven 27°C is een beoogde luchtvochtigheid van 50% automatisch een streefwaarde van 50%.
in het dossier.

Automatische ontdooiing:

De unit is uitgerust met een automatisch ontdooisysteem dat voorkomt dat de verdamper te veel bevriest. Wanneer het apparaat ontdooit, schakelt de compressor uit en knippert de LED "Bediening".

Opgelet: Na het instellen van een waarde, drukt u op de toets binnen de er wordt de volgende 5 seconden geen toets meer ingedrukt om de instelling te accepteren.

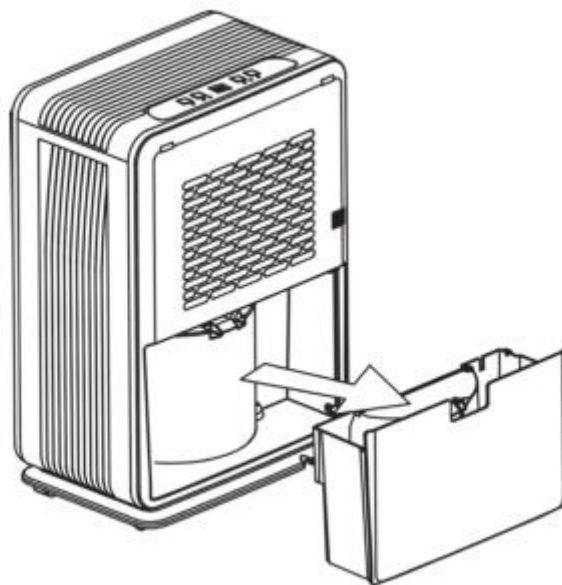
NL

Attentie:

- Bij het gebruik van de luchtontvochtiger moet u ervoor zorgen dat de luchtvochtigheid niet hoger wordt ingesteld dan de omgevingsvochtigheid.
- Als de overeenkomstige indicator brandt, maakt u het waterreservoir leeg en plaatst u het weer terug. Het apparaat zal dan blijven werken.
- Als het apparaat is uitgeschakeld, wacht dan minstens 3 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart om schade aan de compressor te voorkomen.
- Het toepasselijke temperatuurbereik voor dit instrument is 5-35°C.
- Als de luchtontvochtiger niet kan starten (het indicatielampje gaat niet branden) of als de luchtontvochtiger onverwacht uitgaat, zorg er dan voor dat de stekker goed is aangesloten op de stroomvoorziening. Als de stekker en de voedingseenheid/contactdoos in perfecte staat zijn, wacht dan 10 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart. Als het apparaat na 10 minuten nog steeds niet start, laat het dan door uw plaatselijke servicecentrum of de fabrikant repareren.
- Wanneer de luchtontvochtiger in werking is, zal de compressor wat warmte produceren en kan daardoor de omgevingstemperatuur licht verhogen. Dit is volkomen normaal en hoeft u niet van streek te maken.
- Wanneer het apparaat ontdooit, brandt de betreffende controlelamp.
- Het apparaat geeft de omgevingsvochtigheid aan tijdens het gebruik. Als de luchtvochtigheid hoger is dan RH95%, zal het display "HI" tonen; als de luchtvochtigheid lager is dan RH35%, zal het display "LO" tonen.

Lege watertank:

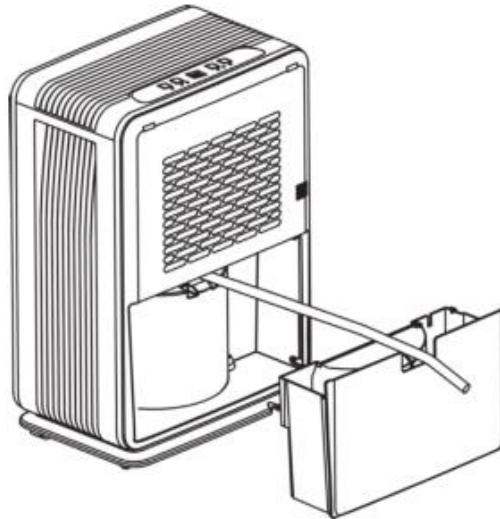
Wanneer het waterreservoir vol is, schakelt de Comedes Demecto 10 automatisch uit en brandt de rode LED (Tank "Vol", fig. 3). U moet het waterreservoir legen om de Demecto 10 weer in gebruik te nemen.



slangafvoer

De Comedes Demecto 10 kan ook bediend worden met een afvoerslang. Verwijder hiervoor het waterreservoir en bevestig een afvoerslang Ø12mm (niet meegeleverd). Plaats het in de uitsparing op de tank, plaats de tank weer terug en leid de slang in een afvoer. Zorg ervoor dat de afvoer niet hoger is dan de aansluiting op het apparaat, zodat het water ongestoord kan wegstromen.

NL



Aanbevelingen voor het drogen met de Comedes Demecto 10

Om een zo goed mogelijk ontvochtigingsresultaat te bereiken met de Demecto 10 bij om een zo laag mogelijk energieverbruik te bereiken, geven we de volgende informatie:

Aangezien deze handleiding slechts beperkte hulp kan bieden, raden wij u aan om meer informatie te verkrijgen op: www.luftentfeuchter-tipps.de.

Grondbeginselen van ontvochtiging met de Comedes Demecto 10

De luchtontvochtiger werkt net als een koelkast met een koelmachine. Hierdoor ontstaat een koud oppervlak (op de verdamper) waarop het water condenseert. Afhankelijk van de luchtvochtigheid en de omgevingstemperatuur condenseert het water bij de dauwpunttemperatuur. Om de luchtontvochtiger te kunnen ontvochtigen, moet het koude oppervlak onder de dauwpunttemperatuur liggen. Omdat het water zou bevriezen bij negatieve dauwpunttemperaturen, kan de luchtontvochtiger alleen werken bij positieve dauwpunttemperaturen. Om dit te garanderen is de luchtontvochtiger uitgerust met een modern, temperatuurgestuurd automatisch ontdooisysteem dat de temperatuur van de verdamper tussen de 0 en 5°C houdt. De luchtontvochtiger is uitgerust met een temperatuurregelingssysteem dat de temperatuur van de verdamper tussen 0 en 5°C houdt. De luchtontvochtiger is uitgerust met een temperatuurregelingssysteem. Om goed te kunnen ontvochtigen, moet de dauwpunttemperatuur boven de 5°C liggen. Als de dauwpunttemperatuur lager is, is ontvochtiging niet of slechts zeer inefficiënt mogelijk. Met de volgende tabel kunt u de dauwpunttemperatuur in uw geval bepalen. Als de dauwpunttemperatuur te laag is, is verwarming aan te bevelen.

Attentie:

Verwarm de ruimte alleen met watervoerende verwarmingstoestellen, zoals vloerverwarming en vast ingebouwde radiatoren.

Als dit niet mogelijk is, kan de kamer worden voorverwarmd met een andere elektrische verwarming. De luchtontvochtiger mag zich echter niet in deze ruimte bevinden.

De veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding moeten onder alle omstandigheden worden opgevolgd.

NL

Raumtemp.	R H in %	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C		4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C		3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C		3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C		2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C		1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C		0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C		-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C		1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C		-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C		-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C		-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C		-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C		-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C		-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C		-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C		-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C		-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C		-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C		-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C		-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C		-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C		-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C		-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C		-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C		-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C		-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

Drogen in geval van problemen met condensatievochtigheid

Condensatie treedt meestal op in kelders wanneer vochtige lucht in de zomer de kelder binnenkomt en condenseert op de koude keldermuren. Wij raden u aan om de kelderruimte eerst per ruimte te ontvochtigen in continu bedrijf. Laat het apparaat continu werken totdat u merkt dat de hoeveelheid water die u dagelijks uit de tank leegt, afneemt. Plaats het apparaat nu in de volgende kamer. Nadat u alle kamers hebt gedroogd, raden wij u aan een centrale inbouwplaats te kiezen en het apparaat in de automatische modus te gebruiken. Wij adviseren een luchtvochtigheid van ongeveer 50-60%. Dit type ontvochtiging is energiezuiniger dan wanneer u onmiddellijk ontvochtigt in de automatische modus, omdat het apparaat dan zeer vaak uit- en ingeschakeld wordt.

Drogen in geval van constructiefouten of waterschade

Bij constructiefouten en waterschade moet eerst de oorzaak worden weggenomen. De kamers kunnen dan gedroogd worden met condensatiedrogers zoals de Demecto 10. De kamers kunnen dan gedroogd worden met condensatiedrogers zoals de Demecto 10. De luchtontvochtiger wordt in continu bedrijf gebruikt. De omgevingstemperatuur moet minstens 20°C (niet meer dan 27°C) bedragen. Als noodzakelijk, kan worden verwarmd.

Opgelet: Verwarm de ruimte alleen met watervoerende verwarmingstoestellen, zoals vloerverwarming en vast ingebouwde radiatoren.

Als dit niet mogelijk is, kan de kamer worden voorverwarmd met een andere elektrische verwarming. De luchtontvochtiger mag zich echter niet in deze ruimte bevinden.

De veiligheids- en bedieningsinstructies in deze handleiding moeten onder alle omstandigheden worden opgevolgd.

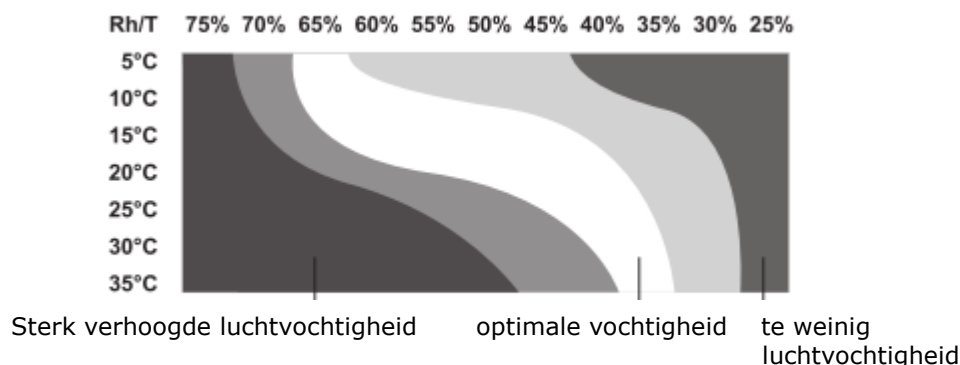
Houd er rekening mee dat, afhankelijk van het defect in het gebouw, ook het drogen van de isolatielaag noodzakelijk kan zijn. Dit moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf.

NL

Aanbevolen luchtvochtigheid voor kamers

In principe is dit afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Hoe hoger de temperatuur van de ruimte, hoe lager de relatieve vochtigheid moet zijn, omdat anders de vorming van schimmel in de ruimte wordt bevorderd. De aangename luchtvochtigheid varieert van 35% tot 65% relatieve vochtigheid, afhankelijk van de omgevingstemperatuur.

Het volgende diagram geeft een indicatie van welke luchtvochtigheid optimaal is bij welke omgevingstemperatuur.



Het diagram gaat ervan uit dat temperaturen $\geq 20^{\circ}\text{C}$ woonruimten zijn en temperaturen $\leq 20^{\circ}\text{C}$ kelderkamers.

instandhouding

Voor de werking van het apparaat moet een onderhoudslogboek worden bijgehouden, dat als volgt moet worden bijgehouden:

Onderhoudsintervallen:

Onderhouds- en verzorgingsinterval	voor elke ingebruikname	indien nodig	Ten minste om de 2 weken	Ten minste om de 4 weken	Ten minste om de 6 maanden	Minstens één keer per jaar
Controleer de luchtinlaat en -uitlaat en verwijder onzuiverheden. (Fig. 2, Fig. 1.)	X			X		
externe reiniging		X				X
Visuele controle van de waterafvoer (slangaansluiting) op vervuiling		X				X
Controleer het luchtfilter op vuil en vreemde voorwerpen, reinig of vervang het indien nodig.	X		X			
Apparaat controleren op beschadigingen (netsnoer, behuizing, tank, ventilatorwiel).	X					
proef						X

Leeg de tank of controleer de slangverbinding.		X												
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NL

Onderhoudslogboek voor Comedes Demecto 10:

Serienummer:

Onderhouds- en verzorgingsinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Controleer de luchtinlaat en -uitlaat en verwijder onzuiverheden.															
externe reiniging															
Visuele controle van de waterafvoer (slangaansluiting) op vervuiling															
Controleer het luchtfilter op vuil en vreemde voorwerpen, reinig of vervang het indien nodig.															
Apparaat controleren op beschadigingen (netsnoer, behuizing, tank, ventilatorwiel).															
Bevestigingsschroeven controleren															
proef															
Leeg de tank of controleer de slangverbinding.															

81. Datum: Handtekening	82. Datum: Handtekening	83. Datum: Handtekening	84. Datum: Handtekening
85. Datum: Handtekening	86. Datum: Handtekening	87. Datum: Handtekening	88. Datum: Handtekening
89. Datum: Handtekening	90. Datum: Handtekening	91. Datum: Handtekening	92. Datum: Handtekening
93. Datum: Handtekening	94. Datum: Handtekening	95. Datum: Handtekening	96. Datum: Handtekening

Controleer de luchtinlaat en -uitlaat

Het apparaat zuigt de lucht aan de achterkant aan (fig. 2) en blaast de lucht aan de bovenkant weer uit.

(Fig. 2) Zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet geblokkeerd zijn en controleer dit telkens wanneer het apparaat in gebruik wordt genomen. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of muren de luchtinlaat of -uitlaat niet blokkeren en neem de afstandsregels in acht.

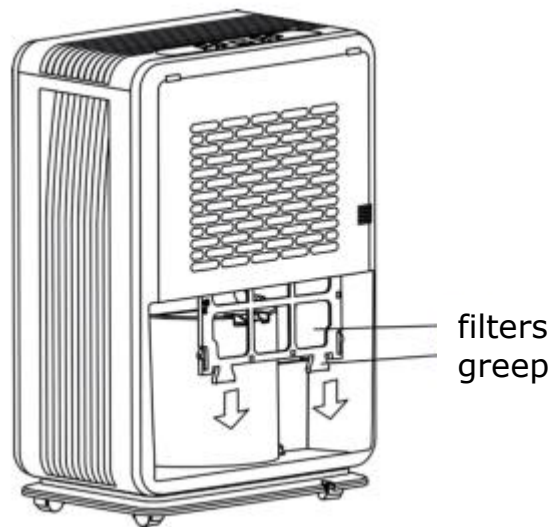
Controleer het luchtfilter:

Dit moet om de 2 weken gebeuren.

Schakel hiervoor het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de netstekker uit het stopcontact.

het waterreservoir. U kunt nu het filter naar beneden uit het apparaat trekken.

Spoel het filter af met warm (maximaal 40°C) helder water en laat het drogen. Zorg ervoor dat het filter niet wordt blootgesteld aan hoge temperaturen en gebruik geen reinigingsmiddelen of andere stoffen (zoals benzine of alcohol). U kunt het dan weer aan het apparaat bevestigen.



Controleer de afvoerslang:

Controleer de slang die voor de afvoer van de slang wordt gebruikt regelmatig op verstoppingen en beschadigingen. Als de slang verstopt of beschadigd is, vervang deze dan door een nieuwe.

Veelgestelde vragen (FAQ)

De actuele technische handleiding vindt u op: <http://blog.comedes.com>

Het apparaat begint niet te werken.

1. Is het apparaat correct aangesloten?
2. Heeft het waterreservoir gelijk?
3. brandt de rode tank "vol"?
4. Is de zekering doorgebrand?
5. als de bovenstaande punten in orde zijn, probeer het dan over 10 minuten opnieuw.
6. Als het apparaat nog steeds niet werkt, neem dan contact op met service@comedes.com

De ontvochtigingsprestatie is te laag.

1. Is het stoffilter vuil?
2. Is de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd?
3. is de temperatuur of de luchtvochtigheid te laag? (Zie dauwpuntentabel op pagina 12.)

Het apparaat schakelt niet uit in de automatische modus.

1. Zijn de ramen en deuren gesloten?
2. Produceert een apparaat stoom in deze ruimte?
3. Is de kamer te groot?

Het apparaat is erg luidruchtig.

1. Staat het op een stevige, geschikte ondergrond?
2. Raakt het apparaat de kamerwand aan?
3. een stuk tapijt wordt aanbevolen voor tegelvloeren.

De zekering is de hele tijd aan het doorbranden.

De aardlekschakelaar (FI) schakelt continu. Stop het bedrijf en neem contact met ons op via: service@comedes.com

Het netsnoer of de stekker wordt onevenredig warm.

Stop het bedrijf en neem contact met ons op via: service@comedes.com

Er zitten voorwerpen of water in het apparaat.

Stop het bedrijf en neem contact met ons op via: service@comedes.com



Gooi dit product niet in het huishoudelijk afval. Deze luchtontvochtiger moet op een recyclagepunt voor elektronische en elektrische apparatuur worden afgevoerd. Voor meer informatie over de relevante inzamelpunten kunt u contact opnemen met uw gemeente of gemeente of Comedes GmbH.

spis treści

Przedmowa.....	3
Instrukcje bezpieczeństwa.....	4-6
Przeznaczenie	6
Instrukcja obsługi.....	6
Dane techniczne.....	7
Opis urządzenia.....	7-8
Instrukcja montażu.....	9
Przed uruchomieniem.....	9
Uruchomienie.....	9-11
Odwadnianie węża.....	11
Zalecenia dotyczące suszenia z Comedes Demecto 10.....	12-13
Konserwacja.....	14
Najczęściej zadawane pytania.....	15

PL

Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór Demecto 10 firmy Comedes GmbH.
Zakupiłeś potężny osuszacz opracowany zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi. Aby zapewnić, że urządzenie pozostanie Twoim wiernym sługą przez długi okres czasu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa.

Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal masz pytania dotyczące urządzenia, skontaktuj się z nami:

Adres e-mail: service@comedes.com

Jeśli podasz swój numer telefonu, oddzwonimy do Ciebie bezpłatnie.

Z zadowoleniem przyjmujemy wszelkie opinie od naszych klientów i bylibyśmy wdzięczni, gdybyś skontaktował się z nami.

Z poważaniem.



Philipp Thannhuber
Dyrektor zarządzający

Comedes GmbH

OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

PL

Uważaj na swój krok! Nie otwierać urządzenia, dopóki wtyczka sieciowa nie zostanie odłączona od gniazda sieciowego.

Niebezpieczeństwo śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Naprawy należy zlecać tylko w wyspecjalizowanym warsztacie.



caution, risk of fire

Gaz palny Zagrożenie pożarowe

Symbol ten oznacza zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane skrajnie łatwopalnym gazem.



Przestrzegać instrukcji obsługi

Ten symbol oznacza, że przed instalacją i obsługą urządzenia należy przestrzegać instrukcji obsługi.



Przestrzegać instrukcji obsługi i instrukcji obsługi.

Ten symbol oznacza, że instrukcja obsługi i zawarta w niej instrukcja obsługi były przestrzegane.



Wskazówki dotyczące naprawy, przestrzegać instrukcji technicznej

Czynności na obwodzie chłodniczym, takie jak usuwanie, naprawy i prace konserwacyjne, mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie świadectwo kwalifikacji i tylko zgodnie z instrukcjami producenta. Instrukcje dotyczące napraw oraz informacje dotyczące konserwacji i utylizacji są dostępne na żądanie producenta.



niebezpieczeństwo

Istnieje zagrożenie dla urządzenia lub obiektów znajdujących się w jego pobliżu.



Zagrożenie elektryczne

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy stosować żadnych innych środków niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu odszraniania lub czyszczenia urządzenia.



Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale obsługiwanych źródeł zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub włączona grzałka elektryczna).



Nie przebijać ani nie palić.

Upewnij się, że czynnik chłodniczy jest bezzapachowy.



Urządzenie może być instalowane, obsługiwane i przechowywane wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 6 m².



Konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta.



Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym



pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia przeznaczonej do pracy.

PL

Wszystkie procesy robocze, które mają wpływ na aspekty związane z bezpieczeństwem (np. naprawy), mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć porażenia prądem, płomienia lub obrażeń ciała. Nie zanurzać tego produktu w wodzie lub innych płynach.



Płyny.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inny wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożeń. Prosimy o kontakt ze specjalistą w celu naprawy produktu. Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do obrażeń ciała użytkownika.

Przed ruszeniem, czyszczeniem, a nawet gdy

urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od źródła zasilania. Proszę obsługiwać produkt za pomocą urządzenia określone napięcie elektryczne.



Produkt ten należy stosować wyłącznie jako urządzenie gospodarstwa domowego i zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy umieszczać na produkcie żadnych przedmiotów.

Aby zapobiec wyciekowi wody, należy opróżnić zbiornik na wodę przed przeniesieniem produktu. Nie przechylać urządzenia, ponieważ wyciekająca woda może uszkodzić urządzenie.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Proszę umieścić produkt w minimalnej odległości 50 cm od ściany lub innych barier.

Zakres temperatur pracy tego urządzenia to 5-35°C. Nie należy używać osuszacza w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie nie jest bryzgoszczelne.



Nie należy umieszczać produktu na miękkiej, niestabilnej, nierównej lub mokrej powierzchni, aby uniknąć zwiększonego hałasu, wibracji, wycieku wody lub porażenia prądem podczas pracy.



Nigdy nie wolno wkładać do urządzenia przedmiotów (takich jak cienki pręt). Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Proszę odłączyć urządzenie, jeśli je wyłączysz lub nie zamierzasz używać go przez dłuższy okres czasu.

**Transport,
znakowanie i
przechowywanie
urządzeń**

Podczas transportu urządzeń i części zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przestrzegać przepisów transportowych.

Utylizację urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi.

Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, zależy od lokalnych przepisów.

Urządzenie należy przechowywać w sposób uniemożliwiający wystąpienie uszkodzeń mechanicznych.

Powierzchnia robocza urządzenia musi wynosić co najmniej 6 m². Należy upewnić się, że w obszarze roboczym urządzenia nie ma materiałów łatwopalnych.

Użyj przełącznika On/Off, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Nigdy nie używaj wtyczki do włączania i wyłączania urządzenia.

Nie czyścić osuszacza wodą. W żadnym wypadku

nie należy rozpryskiwać urządzenia wodą.

Nie spryskiwać urządzenia łatwopalnymi płynami lub środkami czyszczącymi.

Nie należy dotykać szczelin wentylacyjnych.

Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza.

Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

Nie używać urządzenia w hermetycznie zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie należy użytkować przez co najmniej 35 minut (niebezpieczeństwo uszkodzenia sprężarki).

Automatyczne przełączanie urządzenia w trybie automatycznym nie stanowi żadnego problemu.

Zbiornik na wodę należy utrzymywać w stanie wolnym od ciał obcych.

Umieścić urządzenie z dala od grzejników lub urządzeń wytwarzających ciepło.

Urządzenie nie może być używane w środowisku zawierającym duże ilości pyłu lub chloru.

Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy gniazdo jest wyposażone w wyłącznik ochronny RCD (FI).



caution, risk of fire



caution, risk of fire



Nigdy nie włączaj i nie wyłączaj urządzenia mokrymi rękami.
Nie należy podejmować prób samodzielnego naprawiania lub dokonywania jakichkolwiek innych regulacji, zarówno elektrycznych, jak i mechanicznych, urządzenia.
Nie pozwól dzieciom bawić się opakowaniami, takimi jak folie plastikowe.



Należy zachować odpowiednią odległość od wylotu powietrza z urządzenia.

Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych lub żrących. Włożyć wtyczkę sieciową mocno i pewnie do gniazda. Osuszacz nie może być eksploatowany za pośrednictwem kilku gniazdek lub przedłużacza.

PL

Przeznaczenie

Osuszacz przeznaczony jest wyłącznie do osuszania pomieszczeń użytkowanych prywatnie (np. salonów, sypialni, magazynów lub piwnic). Użytkownik musi przestrzegać podanych w niniejszej instrukcji parametrów eksploatacyjnych.

Maszyna może być użytkowana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Jakiegokolwiek dalsze wykorzystanie wykraczające poza ten zakres nie jest zamierzone. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody lub obrażenia z nich wynikające.

instrukcja obsługi

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w zakresie temperatur od 5 do 35°C. Poniżej 5°C osuszacz wyłącza się automatycznie, a wilgotność powietrza jest bardzo niska, więc nie trzeba używać osuszacza. W temperaturze powyżej 35°C zabezpieczenie przed przegrzaniem może automatycznie wyłączyć urządzenie. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy poza zakresem temperatur.

Osuszacz powietrza ogrzewa powietrze tak, że może je optymalnie osuszać. Dlatego też temperatura pokojowa może wzrosnąć o 1-2 stopnie. Jest to całkiem normalne i zwiększa wydajność urządzenia.

Aby móc pracować energicznie, urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionej wilgotności. Jeśli wilgotność powietrza ponownie wzrośnie, urządzenie włącza się automatycznie.

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, urządzenie wyłącza się automatycznie.

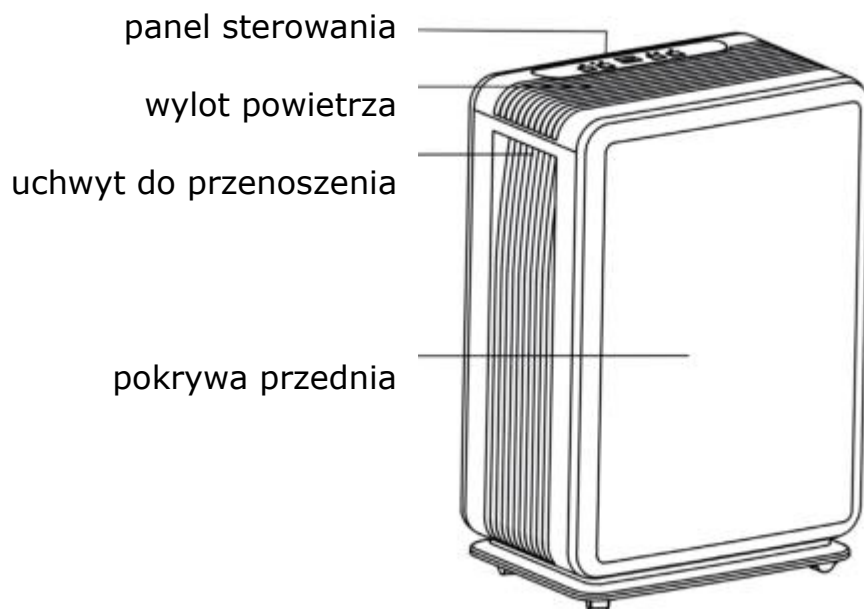
Dane techniczne

Nazwa produktu:	Comedes Demecto 10
Napięcie:	220~240V 50 Hz
Moc nominalna:	190W
Wydajność osuszania: (30°C 80% wilgotności względnej)	10 l/dzień
Waga:	10,7 kg
Dopuszczalna temperatura pracy:	5-35°C
Płyn chłodzący / Ilość:	R290/48g
Stopień ochrony IP:	IP21
Wielkość zbiornika na wodę:	2,1 l
Rozmiar pokoju:	ok. 14-45m ³ lub ok. 6-20m ² (Rh. 2,3m)
Wymiary:	340 x 220 x 495 mm
Zatwierdzony obszar roboczy:	
Strona niskociśnieniowa:	0,6 MPa
Strona wysokiego ciśnienia:	2,5 MPa
Maksymalne ciśnienie robocze:	4,0 MPa

PL

opis urządzenia

Rysunek 1:



Rysunek 2:



panel sterowania

Rysunek 3:



instrukcja montażu



Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach o powierzchni co najmniej 6 m².

Usunąć wszystkie taśmy klejące, które zostały użyte do zabezpieczenia urządzenia podczas transportu.

Sprawdzić, czy urządzenie stoi bezpiecznie na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Upewnij się, że urządzenie nie spowoduje żadnego uszkodzenia wody, nawet jeśli zbiornik na wodę wycieka.

Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze pozostawić je w pozycji końcowej na co najmniej 2 godziny, aby czynnik chłodniczy mógł się osiadać i uniknąć ryzyka uszkodzenia sprężarki.

Sprawdzić, czy urządzenie nie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Sprawdzić, czy pływak jest prawidłowo osadzony i czy jest łatwy w przemieszczaniu.

Upewnij się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo osadzony.

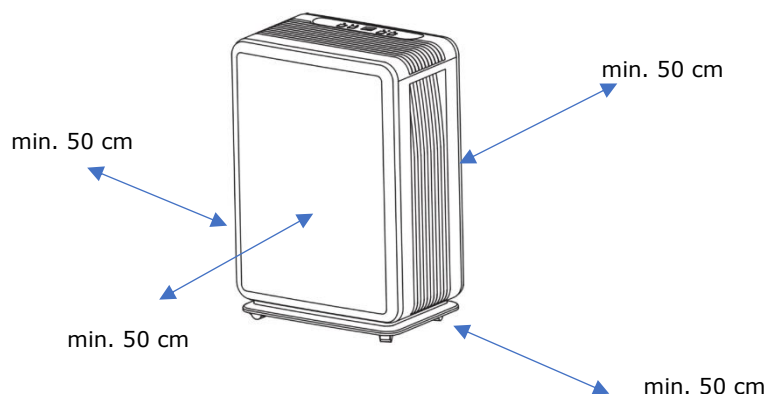


Upewnij się, że gniazdo jest wyposażone w wyłącznik RCD. Jeśli nie jesteś pewien, czy tak jest, możesz zwrócić się do elektryka lub skorzystać z wtyczki ochrony osobistej (dostępnej w sklepie budowlanym).

Aby zaoszczędzić energię i uniknąć potencjalnych zagrożeń, należy odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.



Należy zachować co najmniej 50 cm odstępu wokół urządzenia od ścian i przedmiotów. Upewnij się, że wylot powietrza jest wolny i że nad nim nie ma żadnych zasłon ani tekstyliów.



Przed uruchomieniem

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

oddanie do eksploatacji

Przed podłączeniem wtyczki sieciowej należy sprawdzić, czy przewód nie jest uszkodzony. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie za pomocą bezawaryjnego kabla sieciowego.

Podłączyć kabel sieciowy i włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.

UWAGA: Zawsze należy pozwolić, aby urządzenie pracowało przez co najmniej 35 minut przed wyłączeniem i nigdy nie wyłączać lub włączać go w sposób ciągły.

Istnieje ryzyko uszkodzenia kompresora.

Po wyłączeniu urządzenia Comedes Demecto 10 należy pozostawić je na co najmniej 3 minuty, nie ruszając urządzeniem, aby woda w tacce ociekowej mogła całkowicie spłynąć.

Im wyższa wilgotność w pomieszczeniu i wyższa temperatura, tym lepiej Comedes Demecto 10 może osuszać powietrze. Dlatego też sprężarka będzie wytwarzać ciepło i ogrzewać powietrze w pomieszczeniu. Jest to całkiem normalne i nie musi cię martwić.

Włączanie / wyłączanie przełącznika:

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie i naciśnij go ponownie, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli urządzenie działa, świecą się następujące elementy

dioda LED "Działanie" jest świecąca w sposób ciągły. Dioda LED "Działanie" miga, gdy ustawiona wilgotność powietrza w pomieszczeniu zostanie osiągnięta lub gdy urządzenie wykryje aktualną wilgotność powietrza po włączeniu.

Prędkość:



Nacisnąć ten przycisk, aby przełączać pomiędzy dwoma poziomami wentylatorów.

PL

Zegar:



Nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego, aby uruchomić funkcję wyłącznika czasowego. Naciśnij kilkakrotnie, aby ustawić czas na 1-24 godziny. Jeśli timer jest aktywny, jest to sygnalizowane przez odpowiednią diodę LED.

W przypadku aktywacji timera w trakcie pracy, urządzenie wyłącza się po upływie ustawionego czasu. W przypadku aktywacji timera, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, urządzenie uruchamia się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Ustawienie wilgotności:



Urządzenie wyposażone jest w nowoczesny higrostat (regulator wilgotności), a sprężarka wyłącza się automatycznie po osiągnięciu żądanej wilgotności. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu ponownie wzrośnie, Comedes Demecto 10 automatycznie włącza się ponownie z poziomem wentylatora 2. Przez wielokrotne naciskanie przycisku "⚙️" można ustawić docelową wilgotność CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% i AU.

Histeresa urządzenia wynosi około 3%. Podczas pracy, aktualna wilgotność jest pokazywana na wyświetlaczu. Jeśli aktualna wilgotność powietrza jest niższa niż 35%, na wyświetlaczu pojawi się napis "LO". Jeśli wilgotność powietrza przekracza 95%, na wyświetlaczu pojawi się napis "HI".

Funkcja pamięci

Urządzenie posiada funkcję pamięci, która przechowuje ustawienia prędkości obrotowej wentylatora i docelowej wilgotności powietrza, gdy urządzenie jest wyłączone. Gdy tylko osuszacz zostanie ponownie włączony, rozpoczyna się od zapamiętanych ustawień.

Praca ciągła (CO.):

Przy ustawieniu "CO" urządzenie osusza się z maksymalną wydajnością i nie wyłącza się do momentu napełnienia zbiornika.

Komfortowa obsługa (AU):

Przy takim ustawieniu urządzenie pracuje w trybie automatycznym, na który wpływa temperatura.

1. jeżeli temperatura jest niższa niż 5°C, sprężarka zatrzymuje się.
- 2) w temperaturze od 5°C do 20°C, docelowa wilgotność powietrza w wysokości 60% jest zdeponowane.
- 3) w temperaturze od 20°C do 27°C, docelowa wilgotność powietrza w wysokości 55% jest zdeponowane.
- 4) w temperaturze powyżej 27°C, docelowa wilgotność powietrza wynosząca 50% jest automatycznie osiągnięta w aktach.

Automatyczne odszranianie:

Urządzenie wyposażone jest w automatyczny system odszraniania, który zapobiega nadmiernemu zamarzaniu parownika. Gdy urządzenie odmraża się, sprężarka wyłącza się i miga dioda LED "Praca".

PL

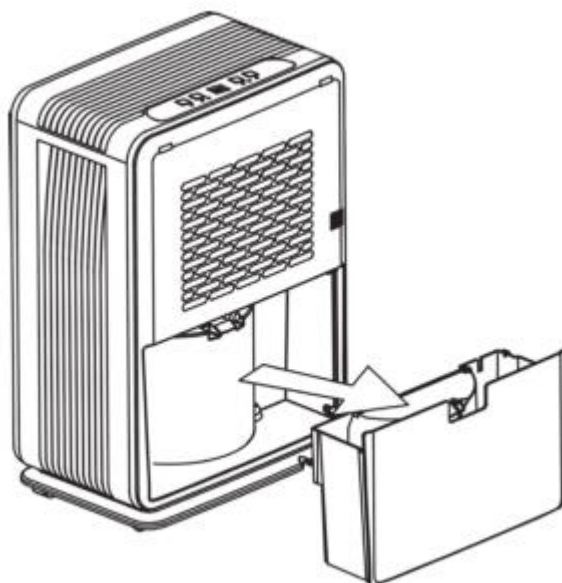
Uwaga: Po ustawieniu wartości, należy nacisnąć przycisk w obrębie przycisku nie zostanie naciśnięty żaden przycisk przez następne 5 sekund, aby zaakceptować ustawienie.

Uwaga:

- Podczas pracy osuszacza należy upewnić się, że docelowa wilgotność powietrza nie jest wyższa niż wilgotność otoczenia.
- Gdy zapali się odpowiedni wskaźnik, opróżnij zbiornik na wodę, a następnie włóż go ponownie. Następnie urządzenie będzie kontynuowało pracę.
- Jeśli urządzenie zostało wyłączone, należy odczekać co najmniej 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
- Zakres temperatur pracy dla tego przyrządu wynosi 5-35°C.
- Jeśli osuszacz nie może się uruchomić (lampka kontrolna nie świeci) lub jeśli osuszacz nieoczekiwanie się wyłączy, należy upewnić się, że wtyczka jest mocno podłączona do źródła zasilania. Jeśli wtyczka i gniazdo zasilania są w idealnym stanie, należy odczekać 10 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Jeśli urządzenie nadal nie uruchomi się po 10 minutach, należy zlecić naprawę w lokalnym centrum serwisowym lub u producenta.
- Gdy osuszacz pracuje, sprężarka wytwarza trochę ciepła i może nieznacznie podnieść temperaturę otoczenia. Jest to całkowicie normalne i nie musi cię niepokoić.
- Gdy urządzenie odmraża się, zapala się odpowiednia lampka kontrolna.
- Urządzenie wskazuje wilgotność otoczenia podczas pracy. Jeśli wilgotność otoczenia jest wyższa niż RH95%, na wyświetlaczu pojawi się napis "HI"; jeśli wilgotność otoczenia jest niższa niż RH35%, na wyświetlaczu pojawi się napis "LO".

Pusty zbiornik na wodę:

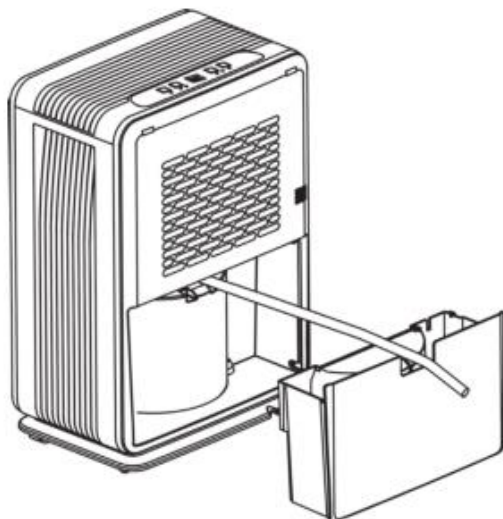
Gdy zbiornik na wodę jest pełny, Comedes Demecto 10 wyłącza się automatycznie i zapala się czerwona dioda LED (wskaźnik "Pełny" zbiornika, rys. 3). Należy opróżnić zbiornik na wodę w celu



odwadnianie węży

Comedes Demecto 10 może być obsługiwany również za pomocą węża odpływowego. W tym celu należy wyjąć zbiornik na wodę i podłączyć wąż odpływowy Ø12 mm (nie jest dołączony). Umieścić go we wnęce na zbiorniku, ponownie włożyć zbiornik i wpuścić wąż do odpływu. Upewnij się, że odpływ nie jest wyższy niż podłączenie do urządzenia, aby woda mogła bez przeszkód odpływać.

PL



Zalecenia do suszenia z Comedes Demecto 10

W celu osiągnięcia najlepszego możliwego wyniku osuszania przy użyciu Demecto 10 przy

w celu osiągnięcia możliwie najniższego zużycia energii, przekazujemy następujące informacje:

Ponieważ niniejsza instrukcja może jedynie w ograniczonym stopniu pomóc, zalecamy uzyskanie dalszych informacji na stronie: www.luftentfeuchter-tipps.de.

Podstawy osuszania za pomocą Demecto Comedes 10

Osuszacz działa podobnie jak lodówka z maszyną chłodniczą. W ten sposób powstaje zimna powierzchnia (na parowniku), na której kondensuje się woda.

W zależności od wilgotności powietrza i temperatury otoczenia, woda kondensuje się w temperaturze punktu rosy. Aby osuszacz mógł się osuszać, zimna powierzchnia musi być poniżej temperatury punktu rosy. Ponieważ woda zamraża w ujemnych temperaturach punktu rosy, osuszacz może pracować tylko z dodatnimi

temperaturami punktu rosy. W tym celu osuszacz wyposażony jest w nowoczesny, sterowany temperaturowo automatyczny system odszraniania, który utrzymuje

temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C. Osuszacz wyposażony jest w system regulacji temperatury, który utrzymuje temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C.

Osuszacz wyposażony jest w system regulacji temperatury. W celu prawidłowego osuszenia, temperatura punktu rosy powinna wynosić powyżej 5°C. Jeśli temperatura punktu rosy jest niższa, osuszanie jest albo niemożliwe albo możliwe tylko bardzo

nieefektywnie. Poniższa tabela umożliwi określenie temperatury punktu rosy w Twoim przypadku. Jeśli temperatura punktu rosy jest zbyt niska, zaleca się

ogrzewanie.

ogrzewanie.

Uwaga:

Ogrzewać pomieszczenie wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu. W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

PL

Raumtemp.	RH in %	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1	
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1	
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1	
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1	
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1	
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1	
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1	
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2	
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2	
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2	
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2	
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2	
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2	
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2	
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2	
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2	
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2	
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2	
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2	
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2	
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2	
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32	
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38	
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,1	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2	
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2	
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7	

Suszenie w przypadku problemów z wilgocią kondensacyjną

Kondensacja zazwyczaj występuje w piwnicach, kiedy wilgotne powietrze wchodzi do piwnicy latem i kondensuje się na zimnych ścianach piwnicy. Zalecamy osuszanie pomieszczeń piwnicznych najpierw w trybie ciągłym. Urządzenie powinno pracować nieprzerwanie, dopóki nie zauważysz, że ilość wody, którą codziennie opróżniasz ze zbiornika, maleje. Teraz umieść urządzenie w sąsiednim pomieszczeniu. Po wyschnięciu wszystkich pomieszczeń zalecamy wybranie centralnego miejsca instalacji i uruchomienie urządzenia w trybie automatycznym. Zalecamy ustawienie wilgotności na poziomie 50-60%. Ten typ osuszania jest bardziej energooszczędny niż w przypadku natychmiastowego osuszania do trybu automatycznego, ponieważ urządzenie wyłącza się i włącza bardzo często.

Osuszanie w przypadku wad konstrukcyjnych lub uszkodzeń spowodowanych przez wodę

W przypadku wad konstrukcyjnych i uszkodzeń spowodowanych przez wodę należy najpierw usunąć przyczynę. Pomieszczenia można następnie osuszać suszarkami kondensacyjnymi, takimi jak Demecto 10. Osuszacz pracuje w trybie ciągłym. Temperatura otoczenia powinna wynosić co najmniej 20°C (nie więcej niż 27°C).

Jeżeli

konieczne, mogą być ogrzewane.

Uwaga: Pomieszczenie należy ogrzewać wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

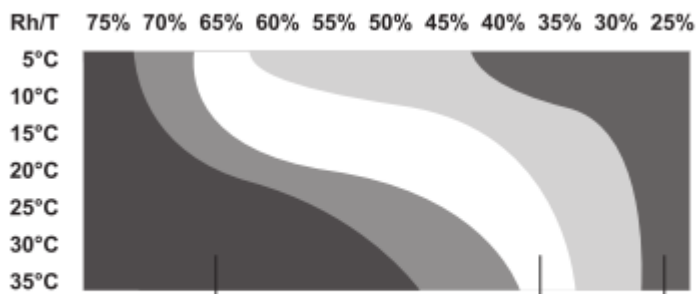
Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu.

W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Należy pamiętać, że w zależności od wady budynku konieczne może być również wysuszenie warstwy izolacyjnej. Musi to być przeprowadzone przez wyspecjalizowaną firmę.

Zalecana wilgotność powietrza w pomieszczeniach

Zasadniczo zależy to od temperatury otoczenia. Im wyższa jest temperatura pomieszczenia, tym niższa powinna być wilgotność względna, ponieważ w przeciwnym razie preferowane jest tworzenie się pleśni w pomieszczeniu. Przyjemna wilgotność względna waha się od 35% do 65%, w zależności od temperatury otoczenia. Poniższy wykres pokazuje, jaka wilgotność powietrza jest optymalna przy jakich temperaturach otoczenia.



Wysoce podwyższona wilgotność powietrza optymalna wilgotność zbyt mała wilgotność

Wykres zakłada, że temperatury $> =20^{\circ}\text{C}$ są pokojami mieszkalnymi, a temperatury $< =20^{\circ}\text{C}$ są pokojami piwnicznymi.

konserwacja

Do obsługi urządzenia należy prowadzić dziennik konserwacji w następujący sposób:

Okresy konserwacji:

Częstotliwość przeglądów i konserwacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	Przynajmniej co dwa tygodnie.	Co najmniej co 4 tygodnie.	Przynajmniej co 6 miesięcy.	Co najmniej raz w roku
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia. (Rys. 2, Rys. 1.)	X			X		
czyszczenie zewnętrzne		X				X
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.		X				X
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.	X		X			
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa,	X					

zbiornik, koło wentylatora).																	
rozprawa sądowa																	X
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.				X													

Dziennik konserwacji Comedes Demecto 10:

PL

Numer seryjny:

Częstotliwość przeglądów i konserwacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia.															
czyszczenie zewnętrzne															
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.															
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.															
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa, zbiornik, koło wentylatora).															
Sprawdzić śruby mocujące															
rozprawa sądowa															
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.															

97. Randkę: Podpis	98. Randkę: Podpis	99. Randkę: Podpis	100. Randkę: Podpis
101. Randkę: Podpis	102. Randkę: Podpis	103. Randkę: Podpis	104. Randkę: Podpis
105. Randkę: Podpis	106. Randkę: Podpis	107. Randkę: Podpis	108. Randkę: Podpis
109. Randkę: Podpis	110. Randkę: Podpis	111. Randkę: Podpis	112. Randkę: Podpis

Sprawdzić wlot i wylot powietrza.

Urządzenie zasysa powietrze z tyłu (Rys. 2) i wydmuchuje je ponownie u góry. (Rys. 2) Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane i sprawdź to przy każdym uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że żadne przedmioty lub ściany nie zasłaniają wlotu lub wylotu powietrza i przestrzegaj zasad dotyczących odległości.

PL

Sprawdzić filtr powietrza:

Powinno się to odbywać co dwa tygodnie.

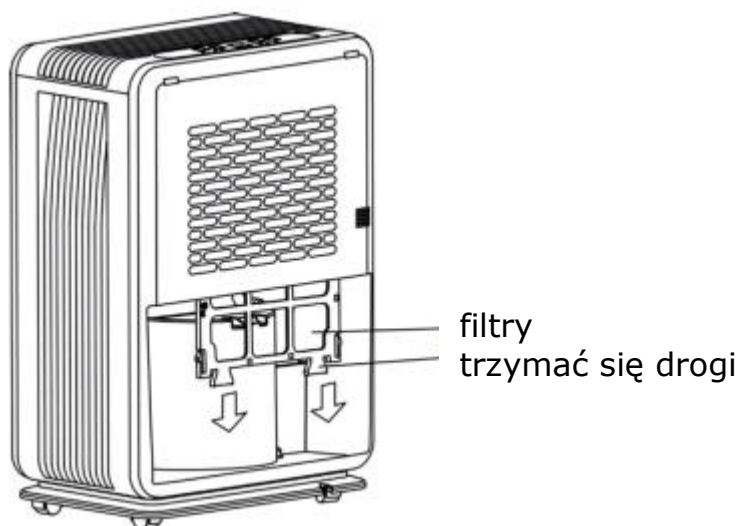
W tym celu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć kabel sieciowy i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

zbiornik na wodę. Teraz można wyciągnąć filtr w dół z urządzenia.

Wypłukać filtr ciepłą (maksymalnie 40°C) czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Upewnij się, że filtr nie jest narażony na działanie wysokich temperatur i nie używaj środków czyszczących lub innych substancji (takich jak benzyna lub alkohol).

Następnie można go ponownie podłączyć do urządzenia.



Sprawdzić wąż do opróżniania:

Regularnie sprawdzać, czy wąż używany do opróżniania węża nie jest zapchany i uszkodzony. Jeśli wąż jest zapchany lub uszkodzony, należy go wymienić na nowy.

Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

Aktualna instrukcja obsługi znajduje się na stronie:

<http://blog.comedes.com>

Urządzenie nie rozpoczyna pracy.

1. czy urządzenie jest prawidłowo podłączone?
- 2) Czy zbiornik na wodę jest w porządku?
3. czy czerwony zbiornik świeci się "pełny"?
4. Czy bezpiecznik przepalił się?
5. jeśli powyższe punkty są w porządku, spróbuj ponownie za 10 minut.
6. jeżeli urządzenie nadal nie działa, prosimy o kontakt z service@comedes.com

Wydajność osuszania jest zbyt niska.

1. czy filtr przeciwpyłowy jest zabrudzony?
- 2) Czy wlot lub wylot powietrza jest zablokowany?
3. czy temperatura czy wilgotność są zbyt niskie? (Patrz tabela punktów rosy na stronie 12.)

Urządzenie nie wyłącza się w trybie automatycznym.

- 1) Czy okna i drzwi są zamknięte?
- 2) Czy którekolwiek urządzenie wytwarza parę wodną w tym pomieszczeniu?
3. Czy pokój jest za duży?

Urządzenie jest bardzo głośne.

- 1) Czy stoi na twardym, odpowiednim podłożu?
- 2) Czy urządzenie dotyka ściany pomieszczenia?
3. kawałek wykładziny jest zalecany do podłóg wyłożonych płytkami.

Bezpiecznik ciągle dmucha.

Wyłącznik różnicowoprądowy (FI) wyłącza się w sposób ciągły. Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: service@comedes.com

Kabel sieciowy lub wtyczka stają się nieproporcjonalnie ciepłe.

Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: service@comedes.com

W urządzeniu znajdują się przedmioty lub woda.

Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: service@comedes.com



Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Osuszacz ten musi być utylizowany w punkcie recyklingu sprzętu elektronicznego i elektrycznego.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat odpowiednich punktów zbiórki, prosimy o kontakt z władzami lokalnymi, władzami miejskimi lub Comedes GmbH.



Comedes GmbH

Geschäftsführer:
Philipp Thannhuber

Vierhöfen 1
94522 Wallersdorf

service@comedes.com
www.comedes.com